Limburgs Dagblad

Loensbroek

Maandag 24 augustus 1981. 63e jaargang nr. 198.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De stroom van rekeningen, die via de brievenbus elk huishouden binnenvalt is oncontroleerbaar verrassend als een onweer. Incasso heeft in menig huishouden de klank van een aanslag op het budget. De automatische overschrijvingen volvoeren hun beulenwerk met de regelmaat van een electronische klok die geen pardon kent voor het woord uitstel. Nu hebben Gedeputeerde Staten in een herderlijk schrijven uitgelegd hoe het precies in elkaar zit met de gas-, water- en lichtrekeningen die via de Plem en Limagas telkens als een bominslag in vele Limburgse huishoudens ontvangen worden. Vooral als je op het houtje van het echte minimum zit te bijten betekent zoiets telkens opnieuw weer alarm. Want wat er feitelijk gebeurt is helemaal niet zo precies. De Plem, volijverig, tuk op geld, vlot met stroom, stuurt rekeningen die het verschuldigde bedrag over twee maanden keurig oplepelen. Maar..., ook de nota's van Limagas en het Waterleidingbedrijf, die via een gezamenlijke incasso geïnd worden, komen diezelfde maand binnenvallen. Zeer concreet betekent het dat binnen één maand met een verschil van meestal 14 dagen twee dubbele rekeningen betaald dienen te worden. En zo'n dubbele dreun kan veel beter wat gespreid worden vanwege de platte beurs. Als het Provinciale Statenlid Hijts, die de kat de bel aanbond inderdaad zijn zin krijgt dan is er een verandering op til. De ene maand stuurt de Plem de tweemaandelijkse rekening en de andere maand doet Limagas in samenwerking met de Waterleidingmij het. Er is nu een computer die dat allemaal gaat regelen. Als nu de uitkering of het salaris op tijd is, als de belastingen met aanslagen en teruggaven promptheid betrachten dan blijft de schade in ieder geval overzichtelijk. Zelfs dat is een voordeel. Goede Morgen, de consument heeft wel wat te incasseren in deze tijd.

Het weer

Droog weer met zonnige perioden en middagtemperaturen rond 19 graden. Matige wind uit noordwest tot noord.

VANDAAG:

zon op	: 6.38	onder:	20.45
maan op	: 0.57	onder:	17.15

MORGEN:

zon op	: 6.40	onder:	20.43
maan op	: 1.45	onder:	18.17

Diep

De Rijkspolitie van Kerkdriel heeft vier mannen aangehouden die ervan worden verdacht in Rotterdam voor enkele tonnen aan graafmachines te hebben gestolen. Volgens de politie vervoerden ze hun buit met diepladers, waarvan ze er eveneens een hadden gestolen. De gestolen machines verkochten ze door. De dieplader, een tractor en enkele andere machines zijn weer terecht. Zo ziet men: wie een kuil graaft voor een ander, kan diep vallen.

Hilversumse kei gestolen



... even vasthouden ... moet proesten

Reagan weigert met luchtverkeersleiders te praten



Nieuwe acties niet uitgesloten

Van onze verkeersredacteur

SCHIPHOL – Verkeersleiders uit 32 landen sluiten nieuwe verstoringen van het luchtverkeer met de VS niet uit, maar een besluit daartoe is een zaak in elk land afzonderlijk. Voorzitter Harry Henschler van de internationale federatie van verkeersleiders (Ifatca) heeft gisteren gezegd dat elk besluit dat de Ifatca in dit opzicht genomen kan hebben, niet openbaar zal worden gemaakt.

Henschler verklaarde dit na afloop van de bijzondere ledenvergadering van de Ifatca die dit weekend is gehouden in het Ibishotel bij Schiphol, naar aanleiding van het massale ontslag van verkeersleiders in de VS die op 3 augustus in waren gegaan. Op vragen wat voor besluit dan wel genomen was, antwoordde Henschler dat er „op dit moment geen commentaar" was.
Wel deelde hij mee dat de Ifatca zijn aandacht zal richten op heropening van het overleg met de Amerikaanse regering. Op 13 augustus, temidden van een reeks verstoringen van het luchtverkeer met de VS, had het Ifatca-bestuur in een telegram aan Reagan ook al om zulke besprekingen gevraagd, maar verkeersminister Drew Lewis weigerde dat in het antwoord van afgelopen woensdag.

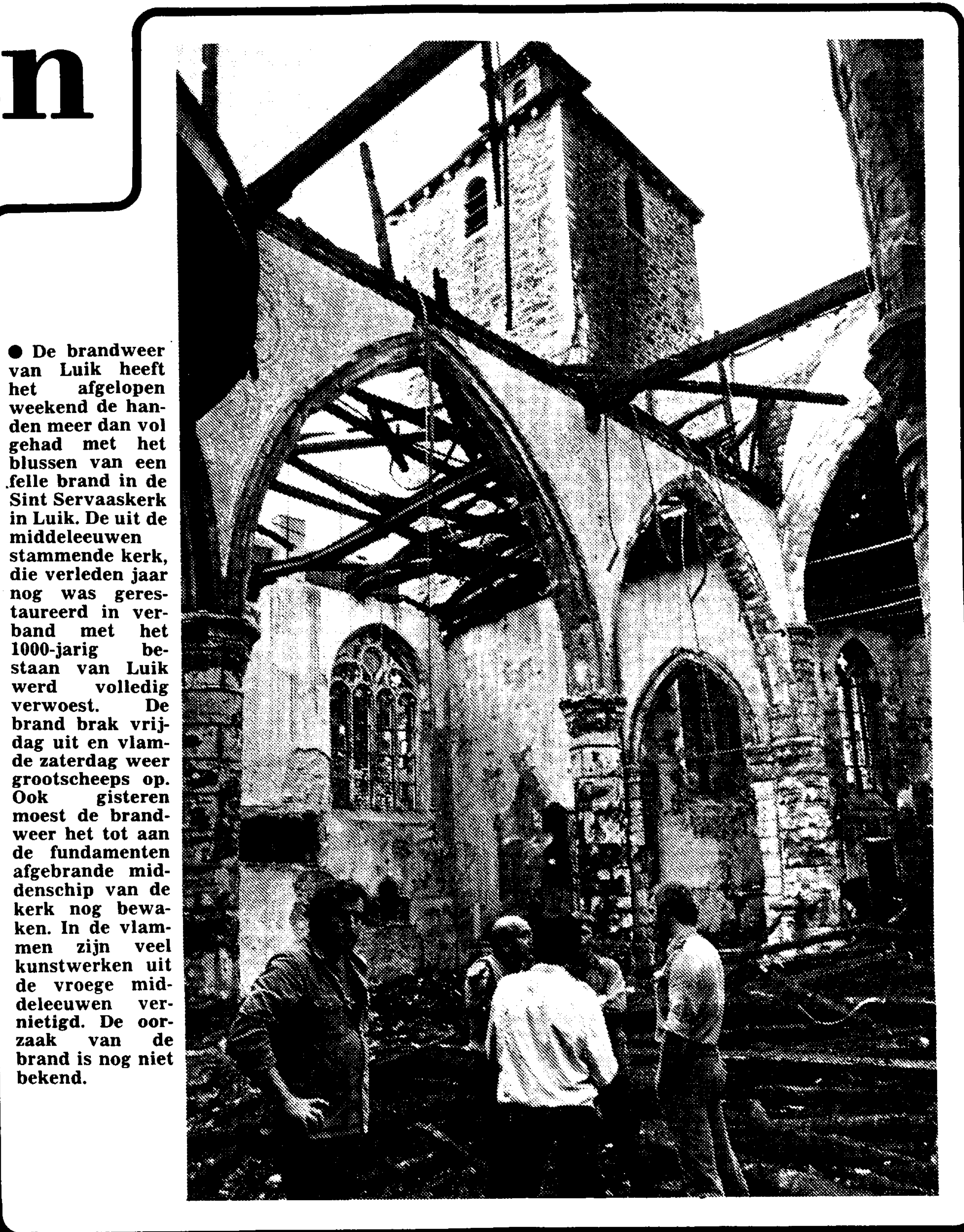
Bemiddeling

Het Ifatcabestuur zal het verzoek aan president Reagan niet herhalen, maar, aldus Henschler, „wij hebben onszelf als bemiddelaars aangeboden tussen de Amerikaanse regering en Patco", de vakbond van de ontslagen verkeersleiders.

Minister Lewis heeft de oproep tot heropening van het overleg met de 12.000 ontslagen luchtverkeersleiders in Amerika gisteren opnieuw afgewezen.
De vergadering was werd door Robert Meyer, ondervoorzitter van Patco. Ook Meyer deelde voornamelijk mee dat hij geen commentaar gaf en niets te zeggen had, maar wel was hij „ingenomen met het resultaat" van de bijeenkomst. Hij voegde daar nog aan toe dat „de komende uren" mogelijk beslissend zullen zijn, „dat wil zeggen komende dagen of deze week", maar Meyer zal daar dan zelf niet bij zijn.

Vreemde lichtjes boven Hoensbroek

HOENSBROEK – Tientallen inwoners van Hoensbroek hebben gisteravond naar de hemel staan turen naar „drie vreemde rode lichtjes" die hoog boven het kerkje aan de Markt te zien zouden zijn geweest. De gewaarschuwde politie meende in eerste instantie dat het waarschuwingslichten waren boven op een bouwlift bij de Rabobank aan de Markt. Maar nader onderzoek bracht aan het licht dat die bouwlift niet meer op de Markt stond. Navraag bij de Meteorologische Dienst in Beek leverde evenmin uitsluitsel. Een woordvoerder van de Meteo liet – omdat de gedachten ook in die richting waren gegaan – weten dat er geen lichtjes aan weerbalonnen worden bevestigd. De Heerlense Volkssterrenwacht Hercules opperde de mogelijkheid dat de Hoensbroekenaren waarschijnlijk de oranje-rode ster Arcules gezien hebben.
De politie van Hoensbroek hield het er tenslotte op „dat iemand misschien een ballon met rode lampjes of lampionnetjes had opgelaten".
Tot een definitieve oplossing van het „raadsel" is het gisteravond niet meer gekomen.



● De brandweer van Luik heeft het afgelopen weekend de handen meer dan vol gehad met het blussen van een felle brand in de Sint Servaaskerk in Luik. De uit de middeleeuwen stammende kerk, die verleden jaar nog was gerestaureerd in verband met het 1000-jarig bestaan van Luik werd volledig verwoest. De brand brak vrijdag uit en vlamde zaterdag weer grootscheeps op. Ook gisteren moest de brandweer het tot aan de fundamenten afgebrande middenschip van de kerk nog bewaken. In de vlammen zijn veel kunstwerken uit de vroege middeleeuwen vernietigd. De oorzaak van de brand is nog niet bekend.

- Geen daverend weekend voor de vier Limburgse profclubs. Roda JC pakte het eerste competitiepunt bij de Eagles (0–0); MVV verloor bij FC Utrecht (1–0); FC VVV deelde de punten bij DS'79 (1–1) en alleen Fortuna Sittard pakte de volle buit tegen SVV (2–0).
- Twee doden en negen gewonden bij de motorische sporten in West-Duitsland.
- Jan Peters zet Kees Rijvers voor het blok.
- Gerards en Colombain op 7 september naar de rechter.
- Meer over deze en andere evenementen in ons sportkatern.

Nota's Plem en Ingawa

Betere spreiding betaling

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben op vragen van het lid van Provinciale Staten J. Huys laten weten dat het mogelijk is in de nabije toekomst de gas- en waterrekening via Limagas en de elektriciteitsrekening via de Plem, zodanig te ontvangen, dat het niet meer voorkomt dat beide rekeningen, waarop het verschuldigde bedrag van twee maanden voorkomt, door huishoudens uitgerekend in één maand betaald moeten worden.

Voor grote groepen verbruikers met lage inkomens is deze nota-zending een groot probleem omdat zij binnen veertien dagen twee grote rekeningen moeten betalen. De heer J. Huys had hier op gewezen.
Gedeputeerde Staten laten nu weten dat de geleidelijke vervroeging van de verzenddatum kan worden ingezet van de zogenaamde Ingawa-rekeningen, (incasso gas en water).

Daar ook de Plem rond de eerste van de maand haar verbruiksnota's zendt, is dan de aanbieding van de rekeningen zodanig op elkaar afgestemd, dat iedere maand rond dezelfde dag een wisselende nota wordt aangeboden.

Ten aanzien van de gezamenlijke aanbieding van verbruiksnota's uitgaande van maandelijkse vervaldagen en vaste bedragen door Plem, Limagas en Waterleiding Mij, zijn er nog problemen van organisatorische en financiële aard. Mogelijke invoering hiervan zal nog geruime tijd vergen.

In verband met neerschieten Libische jagers

Olieboycot tegen Washington bepleit

ADDIS ABEBA/ETHIOPIË – Ethiopië en Libië hebben de Verenigde Staten er gisteren van beschuldigd dat zij van plan zijn revolutionaire leiders in de wereld te vermoorden en een hooggeplaatste Libiër drong er op aan dat men Amerika geen Arabische olie meer zou verstrekken.

In een communique dat in Addis Abeba werd uitgegeven tot besluit van het bezoek dat de Libische leider kolonel Moammar Gaddafi aan Ethiopië heeft gebracht, stond dat het neerschieten van twee Libische straaljagers door de Verenigde Staten in de afgelopen week een „daad van internationaal terrorisme" was.
In de Libanese hoofdstad Beïroet pleitte een Libische regeringsfunctionaris intussen voor het uitsluiten van Amerika van Arabische olie. Hij liet daarbij echter doorschemeren dat zijn land, dat nu veel olie aan de Verenigde Staten verkoopt, niet eenzijdig tot een boycot zou besluiten.
In een vraaggesprek met het Engelstalige weekblad Monday Morning zei Abdoelgader Ghoga dat als de Arabische olie niet werd aangewend om Arabische belangen te dienen, het zeer wel mogelijk was dat de Libische olie zou worden vernietigd.
Maar gevraagd of Libië de Verenigde Staten met een eenzijdige olieboycot zou treffen, antwoordde Ghoga dat Arabische olie niet verdeeld kon worden en dat de strijd die nu gestreden werd de ‚vrijmaking' van de Arabische olie betrof.
„Dit is geen Libische strijd, maar een Arabische", zei hij.
Libië voelt waarschijnlijk niets voor een eenzijdige olieboycot tegen Amerika omdat volgens het gezaghebbende Petroleum Intelligence Weekly, de Libische produktie is gedaald van 1.200.000 tot 500.000 barrel per dag over een periode van zes maanden.

Bukman verdedigt Van Agt

DEN HAAG – Wanneer CDA-leider Van Agt niet met „hart en ziel" achter een kabinet van CDA-PvdA-D'66 staat, „is het beter dat hij plaats maakt voor een ander". Dat zei D'66-partijvoorzitter Zeevalking zaterdag voor de TROS-radio. Zondag ontkende echter CDA-voorzitter Bukman dat de positie van Van Agt als politiek leider ter discussie staat. „Hij is geen wegwerpleider", aldus Bukman voor de AVRO.

Maar 150 van de 186.500 duiven thuis

Orleans-vlucht catastrofe

door fons van ophuizen

HEERLEN – De juniorenderby van Nederland, de grootste duivenrace ter wereld is gisteren een catastrofe geworden. Van de 186.500 duiven die gistermorgen om 9.45 uur in het Franse Orleans op goed 400 kilometer gelost zijn wisten amper 150 de thuishaven te bereiken.
Ook in Limburg was het een droevige vertoning met 100 aankomsten om 21.30 uur van de 6500 duiven. Het driemanschap Hesselink, De Lange en Hub Arets, die het sein tot lossen in Orleans heeft gegeven heeft geen verklaring over de catastrofale ontknoping van het concours. Ze wisten alleen te vertellen dat er in de ochtenduren regen was geweest achter Parijs. „Het is een onbegrijpelijke zaak. Ik vermoed dat de schrale noordwestenwind de oorzaak er van is", aldus Cor de Lange van de lossingscommissie uit Rotterdam.

De commissie spreekt tegen dat organisatoren beweren dat men over de lossing zondagmorgen nog in discussie is geweest. Het is echter duidelijk dat de duiven in een regenzone terecht zijn gekomen. Vandaag moet er echter heel wat gebeuren wil deze grootste duivenrace ter wereld niet de grootste ramp uit de geschiedenis worden, want gisteravond waren naar schatting nog 186.300 duiven niet thuis.
In België verliet men zich op de Nederlanders en men loste om 10.15 uur 30.000 duiven in Bourges. Hiervan waren gisteren ook slechts enkele honderden thuis.

● Zie verder pag. 5 EERSTE LIMBURGSE IN GELEEN

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 – 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.25 – 18.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.55 **De Bereboot.** Voor de kinderen.
19.00 **Heidi.** Tekenfilm.
19.25 **Een collage aan „Jean".** Presentatie: Jan Brusse.
19.50 **Geheimen van de zee.** Amerikaanse documentaire over diepzee-avonturen van de mens.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Vrouwen in wapenrok.** De rol van de vrouw in de krijgsmacht. Ruud ter Weijden presenteert dit programma over de positie van de vrouw in het Nederlandse Leger.
22.50 **Journaal.**
22.55 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.57 **Journaal.**
18.59 **Woody Woodpecker.** Tekenfilm.
19.06 **Tom Sawyer en Huckleberry Finn.** „Waterpokken". TV-serie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **De Jordaches.** Vervolgserie die in 1977 is uitgezonden over de familie Jordache, met: Jean Simmons, Glenn Ford, Bo Hopkins en anderen.
22.05 **Terry Fox – marathon van de hoop.** Documetaire over de in juni van dit jaar overleden Canadese hardloper Terry Fox, die in 1980 de aandacht van de wereld op zich vestigde door ondanks een beenamputatie een „marathon van hoop" te lopen.
23.00 **Aktua TV.** Actualiteitenrubriek.
23.40 **Journaal.**
23.45 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Tango im Herbst.** TV-spel.
11.30 **Seelsorge am geistig Behinderten.**
12.00 **Terugblik.**
12.15 **Wereldspiegel.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 – 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Ihr Wunsch – Ihr Programm.** Verzoekprogramma ditmaal vanuit Rosenheim.
17.00 **Spasz am Montag.** Kindermagazine.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Kintopp-Erinnerungen.**
18.10 **Am Ufer zur anderen Welt.** Film naar een verhaal van de filosoof Marivaux.
19.15 **Hier und Heute.**
19.45 **Vader en Zoon.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Die Damen van der Küste.** Franse filmserie over drie gegoede families aan de Normandische kust ten tijde van de Eerste Wereldoorlog.
21.15 **Zweimal Kenia.** Afrikaanse portretten, door de Keniase schrijver Meja Mwangi en ARD-correspondent Jans Josef Dreckmann.
22.00 **Solo für Spaszvogel.** Met Andreas Mannkopf.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Indagine su un cittadino al di sopra di ogni sospetto.** Italiaanse speelfilm uit 1969 met Gian Maria Volonté, Florinda Bolkan en anderen. Dottore, chef moordzaken, vermoordt zijn maitresse omdat zij hem diep heeft beledigd in zijn kwaliteit als minnaar. In plaats zijn sporen uit te wissen schept hij er een cynisch genoegen in ze nog wat extra relief te geven.
0.55 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 – 13.05 **Zie programma's Duitsland I.**
15.00 **Enid Blyton.** Voor de kinderen. 15.25 Vakantiekalender. 15.40 Spuk im Haus. TV-serie over de familie Sinclair in hun spookhuis. 16.00 De Muppet Show.
16.30 **Im schweisse deines Angesichts. „De kolenbrander". TV-serie over ontwikkeling van oorspronkelijk handwerk tot industrie.**
17.00 **Journaal.**
17.10 **Lassie.** „Het kalfje". Voor de kinderen.
17.35 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Met Dieter Thomas Heck.
18.20 **Bitte keine Polizei.** „Een neger met gazelle". TV-serie.
18.57 **ZDF – Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Die Pyramide.** Spelprogramma onder leiding van Dieter Thomas Heck.
20.15 **Kinder Kinder.** Magazine over opvoeding en onderwijs.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Die Deutsche.** TV-film.
22.55 **Zeugen des Jahrhunderts.** Johannes Gross interviewt, dr. Eugen Gerstenmaier, expresident van de Bondsdag, theoloog en oud/verzetstrijder, aan de vooravond van diens 75ste verjaardag.
0.00 **Jounaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Lemmi und die Schmoker.** „Geen dag als elke andere".
19.00 **Energie in „Prisma".** De kolenkit van overmorgen. Opslag en transport van energie.
19.45 **Beat-Club.** Met James Brown.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Randale und Liebe.**
21.30 **Beat-Club.**
21.45 **Lord Peter Wimsey.** „Vijf valse sporen". Detectiveserie.
22.35 **Abendrot.** TV-spel. Het leven in een bejaardentehuis.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 Ein Schiff fährt übers Meer. Inleiding in de problemen van de technologie.
19.00 **Sport auf dem Wasser.**
19.45 **Es war einmal. Rudi Carrell-Show uit 1971.**
20.50 **Urlaubsreise am Bildschirm.** Millau, een stadje in Zuid-Frankrijk.
21.35 **Das Beste von Ernie Kovacs.**
20.5 **Dancing Time.** Documentaire over Fred Astaire en Ginger Rogers.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.30 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor kinderen.
18.35 Maja de bij. Tekenfilm.
19.00 **Knikkie.** „Knikkie wordt opgemonterd". Voor de kinderen.
19.17 **Uitzending door derden.**
19.35 **Tottowedstrijden, mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerbericht.**
20.15 **Witte terreur.** Eerste deel van een tweedelige Amerikaanse TV-film uit 1964 over de strijd van de FBI tegen de Ku Klux Klan, naar aanleiding van de moord op drie Civil Right Workers in Missisipi in 1964. Met: Ned Beatty, John Beck, Billy Green Bush en anderen.
21.50 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.00 **La boite aux images.**
18.25 **Thanasse et Casimir.** TV-serie.
19.00 **Lundi-Sports.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **A chacun son dû.** Italiaans filmdrama uit 1967 met Gian Maria Volonte, Irene Papas en anderen. Arturo, een jonge apotheker uit een Siciliaans dorpje ontvangt een aantal anonieme brieven waarin hij met de dood wordt bedreigd. Hij is getrouwd en heeft een vriendin.
22.15 **Concert door het Brahms Ensemble.**
23.00 **Journaal.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Een goede morgen met Berend Boudewijn. (8.03 Aktua). 9.03 Continu muziek. 11.02 Tunes van toen. 12.03 Nederlands fabrikaat. 13.03 Aktua. 13.20 Raad een lied... of niet. 14.02 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 De tien om kindershow. 16.30 Café Chantant. 17.02 Pierewaaien in Scheveningen. 18.11 Aktua. 18.25 De kinderplatenbak. 18.34 Michael Strogoff. 19.02 Tros-country. 20.02 Voorzichtig breekbaar. 20.30 Peekel ongezouten. 21.02 Getoetst en akkoord bevonden. 22.02 Aktua-sport. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 2.02 Avro's servicestation. 6.02-7.00 Auto in? Avro aan. (6.30 Avro's Radiojournaal.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.1o Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Hier en nu. 8.11 Te Deum Laudamus. 8.36 Hier en Nu. 8.54 Moment. 9.00 Gynastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 NCRV's scheepsradio. 9.30 Het oude refrein. 10.00 Plein-plus-minus. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.15 Bizascoop. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kerk vandaag. 13.30 In bewegen. 13.45 In gesprek met de heer L. Ester, voorzitter van de industriebond CNV. 14.30 Schubertiade Hogenems. 15.15 Woord in de middag. 15.30 In 't zilver over de grens. 16.30 Focus. 16.35 Radio Kerkepad. 17.00 Tempo giusto. 17.24 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. 18.00 Muziek in vrije tijd. 19.00 Steen in de vijver. 20.00 Klassieke orkestmuziek. 21.30 Literama-maandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Roze wimpels. Documentaire. 23.25-23.55 Muziek van eigen tijd'

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Vol gas (7.30 Avro's Radiojournaal). 8.30 Avro's Radiojournaal. 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie (12.30 Avro's Radiojournaal). 13.57 Per Saldo. 14.03 Muziek met Meta. 16.02 Toppop Disco. 17.57 Per saldo. 18.04 De nationale hitparade. 19.02 Dat wil ik horen. 19.10 Het steenen tijdperk. 20.02 Folk live. 21.02 Blues, ballads en beat. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 Avro's Swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.
7.02 Aubade. 9.02 Aan woorden voorbij. 9.10 Laudate. 10.00 Schumann Brahms-cyclus (IV), Cleveland kwartet, Eduard Brunner, klarinet. 11.20 Omroep Orkest. 12.02 Rondom. Reizen en trekken (V). 14.02 Spektakel Magazine. 14.30 Kollage van alledaags en zeldzaam. 15.30-17.00 Van hoog naar laag en omgekeerd.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Vacaturebank. 18.15-19.00 Reconstructie.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.
Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 9.05 De vrije teugel.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Allemaal muziek. 10.55 Boekenboetiek. 11.00 Joekebokssouvenir. Populaire muziek uit de periode 1950-1970. Presentatie: Guide Barrezeele. (12.00 Splinternieuws). 12.10 Variëte van 12 tot 2. Gevarieerd middagprogramma.
Antwerpen: 14.00 De eerste dag. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Pluche Palace.
Oost-Vlaanderen: 17.00 Focus - kort. 17.05 Dag in, dag uit. 17.10 Piek-uur. 18.10 Meer muziek. 19.15 Relax. 19.45 De muze achterna.
Limburg: 20.00 Popwijzer. Programma van betere popmuziek. Presentatie: Luc Vandeput. (21.00 Splinternieuws). 21.10 Thuishaven. 22.05 Melodissimo. Melodische amusementsmuziek in allerlei genres. 23.00-23.40 Nachtvogels. Stemmingsprogramma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 16.30 uur op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Das Radiopaar ist da. Helga und Rolf. 10.30 Dacapo, Rainer. 12.00 RTL-12 Uhr mittags, Jochen. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Moment mal. 17.00 RTL-Radiotelex. 19.00 RTL Young, Dave - Progressive Musik für junge Leute. 20.00 Gefragt – Gespielt. Sie wünschen – Wir spielen, Jörg. 21.00 Disco-Radio-Action. Jögs Disco-Markt. 22.00 Nacht-Rock, Peter aus Los Angeles. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter, Dave.

Vervolg op „De Jordaches"

„Beggarman, thief": nieuwe TV-serie

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – In het najaar van 1977 zaten miljoenen Nederlanders elke week aan hun toestel gekluisterd om maar niets te missen van de TROS-TV-serie „De Jordaches". De reeks vertelde het verhaal van een Duits gezin dat naar de Verenigde Staten emigreerde. Vader en moeder Jordache, twee zoons Tom en Rudy en dochter Gretchen speelden aanvankelijk de hoofdrollen. Toen de beide ouders en zoon Tom eenmaal door overlijden uit de serie waren verdwenen, werd het leeuwedeel van het verhaal overgenomen door Rudy, Toms zoon Wesley en weduwe Kate en Billy Abbott.



● *Jean Simmons als Gretchen Jordache en Glenn Ford als David Donnelly*

OP DEZE MAANDAGAVOND gaat de TROS van start met een kort vervolg op deze populaire serie: De Jordaches II. Het is een mini-serie bestaande uit drie delen. Het verhaal begint, na een korte inleiding van hetgeen vier jaar geleden op de buizen kwam, dat Rudy verdwenen is en Gretchen in de filmwereld is beland, waar ze redelijk succesvol is.

HAAR BAND MET zoon Billy Abbott is buitengewoon zwak en ze doet alle mogelijke pogingen om in die toestand verandering te brengen. Billy Abbott zelf doet dienst in het Amerikaanse bezettingsleger in West-Duitsland en houdt zich bovendien bezig met de zwarte handel.

DE WEDUWE VAN Tom Jordache, Kate, bevindt zich aan boord van Toms schip samen met Toms zoon uit zijn eerdere huwelijk met Teresa.

DE HOOFDROLLEN in dit nieuwe Jordache-verhaal worden overigens niet door dezelfde acteurs als in de oorspronkelijke serie gespeeld. Gretchen Jordache wordt gespeeld door Jean Simmons, Glenn Ford speelt de rol van regisseur David Donnelly, Kate Jordache wordt gestalte gegeven door Lynn Redgrave en Andrew Stevens speelt de rol van Billy Abbott (Nederland II, 20.27 uur).



● *Piet Knarren*

Derde gouden trompet

SCHINNEN – Piet Knarren (33) uit Schinnen heeft zijn derde gouden trompet gekregen. De eerste ontving hij in 1973 en de tweede in 1977. Overigens: Piet heeft in de loop van zijn muzikale carrière meer onderscheidingen ontvangen. Vol trots kan hij de Willy Osterman-orde uit Keulen tonen en ook de legpenning van de stad Sankt Augustin in de buurt van Bonn. Piet Knarren begon zijn muzikale loopbaan bij de Schinnense fanfare Sint Cecilia. Vervolgens nam hij lessen aan de muziekschool in Geleen en daarna aan het conservatorium in Maastricht. Ruim elf jaar maakte hij deel uit van de bekende EP-band, trad daarna (in 1974) een jaar in België op in het orkest van Leon Vos en ging vervolgens – voornamelijk in Duitsland – op de solotour. Aldaar trad hij onder andere op in de shows van Roberto Blanco.

134 kandidaten talentenjacht

SCHAESBERG – Op zaterdag 5 september wordt in het restaurant van de Draf- en Renbaan in Schaesberg een internationale talentenjacht gehouden. In totaal werken 134 artiesten mee, die vanaf 11.30 uur op de proef worden gesteld tijdens een voorselectie. In de pauze treedt de popgroep Second Heat op. Tien kandidaten gaan over naar de finale die 's avonds begint om 20.00 uur. De jury te weten: Hardy Mertens, Marlies Keybeck, Henk Haan, Jo Velrath en Sylvia Roberts zullen de hele dag in de weer zijn

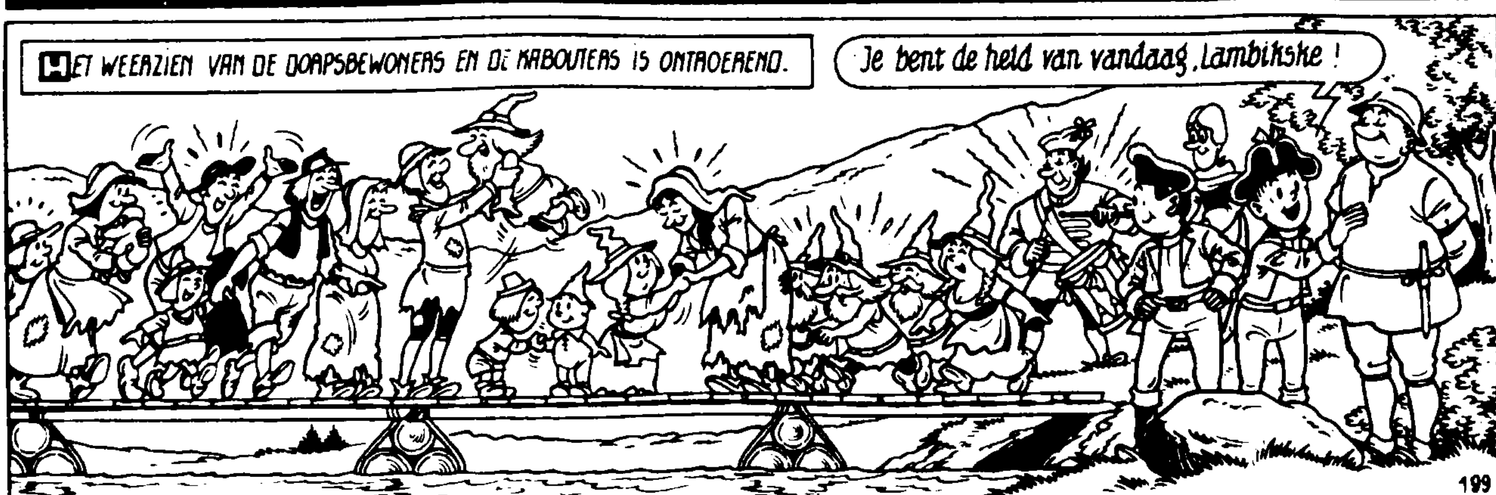
puzzel van de dag

noodlottig		schaaldier	lidwoord / deciliter			drietal / dun	grillig
deemoedig / tweegevecht							
				Europeaan / gezicht			
voorzetsel			alleenzang / lengtemaat				
flink / aardkunde					godin v. d.aarde	meisjesnaam	
			op een keer				
nauw		paal					

oplossing van zaterdag

-	a	m	-	-	t	-	
-	c	e	n	s	u	u	
d	a	s	-	a	r	r	
-	d	-	p	a	n	n	
d	e	-	a	r	e	-	
-	m	a	t	-	n	a	
l	i	t	e	r	-	p	
-	e	e	r	-	m	o	

de toffe tamboer
suske en wiske





panda en de groenwoeker



recept
wina born

Krabsalade

Er zijn wat goedkopere blikjes krab in de handel, waarvan de inhoud bestaat uit zeer kleine stukjes, hoofdzakelijk afkomstig uit de pootjes. Ze zijn niet erg ogelijk, maar wel geschikt voor een salade. Kook 2 eieren hard en druk ze met een vork fijn. Vermeng krab en ei en meng er 4 eetlepels koude aardappelpuree door, 3 eetlepels olie, 1 eetlepel citroensap, 1 eetlepel versgehakte peterselie en zout en peper naar smaak. Naar eigen smaak en voorliefde kunt u de salade nog kruiden met mosterd of tomatenketchup. Werk vooral alle ingrediënten goed door elkaar. Geef er versgeroosterd brood en boter bij. U kunt dit recept ook gebruiken voor een saus bij fijne vis. Laat dan de aardappelpuree weg en meng er 8 eetlepels room door. Licht verwarmen en daarbij steeds goed roeren.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen


● Schmidt

Als ontwapeningsonderhandelingen zouden mislukken

Schmidt akkoord met plaatsing N-bommen

Van onze correspondent

BONN – Bondskanselier Helmut Schmidt kan zich voorstellen dat het neutronenwapen op Duitse bodem wordt gestationeerd, maar dan moet worden voldaan aan drie voorwaarden. Die zijn dat het niet alleen in West-Duitsland gebeurt, dat een dergelijke beslissing gezamenlijk door alle NAVO-landen wordt genomen en dat ontwapeningsonderhandelingen tussen de beide wereldmachten over het neutronenwapen zonder resultaat blijven.

Schmidt zei dit vrijdagavond in een interview met de Duitse televisie. Hij verwees naar het standpunt van de Bondsregering in 1978 en verklaarde dat hij „in principe niet ziet dat de Westduitse regering haar mening nu moet veranderen". De Bondskanselier liet er overigens geen twijfel aan bestaan dat een stationering van het neutronenwapen op Duitse bodem op dit moment niet actueel is en dat daarover ook nu „helemaal niet onderhandeld kan worden".

Eerder had de Westduitse regeringswoordvoerder Lothar Ruhl het uitgesloten genoemd dat de Verenigde Staten Engeland zouden bewegen haar troepen in de Bondsrepubliek met de neutronenbom uit te rusten. Dit had het Engels dagblad Guardian geschreven naar aanleiding van het bezoek dat de Amerikaanse minister van defensie Weinberger momenteel aan Londen brengt. De Duitse regeringswoordvoerder zei dat het „politiek absurd" is dat Amerika met behulp van Engeland de Bondsrepubliek onder druk wil zetten om het neutronenwapen op haar grondgebied toe te laten.

Overdreven

Voor de televisie zei Schmidt dat hij de ernstige verontrusting en boosheid van sommige van zijn sociaal-democratische partijgenoten over het besluit van de Amerikaanse president de neutronenbom te produceren „enigszins overdreven" vindt. Dit geldt volgens Schmidt ook voor de oppositie, die in dit verband spreekt van een anti-Amerikanisme bij de sociaal-democraten.

„Men moet niet net doen alsof de Amerikanen degenen zijn die de wapenwedloop bevorderen, maar men moet omgekeerd ook niet – zoals de oppositie gedaan heeft – zo doen alsof dit wapen nu definitief de conventionele overmacht van de Sovjetunie (wat het aantal tanks en het aantal soldaten betreft) zou kunnen opheffen. Dat is onzin. Niemand kan op den duur geloven dat de één een wapen kan ontwikkelen en de ander niet. De ander kan dat altijd ook", aldus Helmut Schmidt.

De bisschop van het diocees Amarillo, Texas, mgr. L.T. Matthiesen, heeft een beroep gedaan op de 2400 employes van de assemblagelijn van de kernwapenfabriek „Pantex", „liever het werk te verlaten dan deel te nemen aan de vervaardiging van de neutronenbom". Op die wijze wilde hij zijn verzet uiten tegen het besluit van president Ronald Reagan tot het produceren en opslaan van het neutronenwapen. Dit wapen zal in de „Pantex"-fabriek op 25 km ten noordoosten van Amarillo in elkaar gezet worden. De bisschop deed het beroep uit eigen naam maar hij zei van gevoelens te zijn dat dit „zeker door veel andere bisschoppen zou worden gedeeld".

„Ik vreesde voor mijn leven"

Vrouw Bani-Sadr Iran ontvlucht

PARIJS – Osra Bani-Sadr, de vrouw van de afgezette Iraanse president Abolhassan Bani-Sadr, heeft Iran de rug toegekeerd en zich gevoegd bij haar man in Parijs, omdat zij voor haar leven vreesde. In een vraaggesprek met een journalist verklaarde zij dat zij in Iran altijd gevaar liep en constant bedreigd werd.

Mevrouw Bani-Sadr verklaarde dat zij besloot Iran te verlaten nadat zij was gearresteerd en 24 uur had vastgezeten. Dat gebeurde na de afzetting van haar man als president eind juni.

Zij liet weten te zijn opgepakt door een lid van het Iraanse parlement en een aantal met stokken gewapende mannen.

Wie haar hielp het land te ontvluchten wilde zij niet zeggen. Osra Bani-Sadr kwam zaterdag in Parijs aan met haar zoon Ali van acht jaar aan boord van een lijnvliegtuig dat van Peking naar Parijs vloog.

Bani-Sadr zelf is niet voornemens naar politiek asiel in de Verenigde Staten toe te werken. Hij zei dit zondag in antwoord op vragen van de Amerikaanse televisiemaatschappij CBS.

De Verenigde Staten zijn een supermogendheid en hij, Bani-Sadr, heeft geen sympathie voor Amerikaanse regeringen, zeker niet voor die van president Reagan.

Tweedracht

In zijn interview bestempelde Bani-Sadr de ayatollah Chomeini als een „autoritair en reactionair politicus", wiens regime steeds minder steun zal krijgen. Na de „zege van de revolutie" was Chomeini een soort symbool van „eenheid en liefde" geweest, maar nu is hij de bron van tweedracht, aldus de ex-president. Achter Chomeini staat volgens hem nu nog maar 15 tot 20 procent der Iraniërs.

Bani-Sadr gaat er van uit dat na de dood van de Ayatollah een strijd om de macht in Teheran zal ontbranden. Men zal van een burgeroorlog kunnen spreken. Hij waarschuwde ervoor van zo'n situatie te proberen gebruik te maken om Iran weer een monarchistisch bewind op te leggen. Het Iraanse volk heeft met zijn revolutie het regime van de Sjah ten val gebracht, zei hij, en het zal alles accepteren om een nieuw „royalistisch bewind" te voorkomen.


● Bani-Sadr en zijn vrouw in Parijs.

Kaping eindigt geweldloos

WEST-BERLIJN – Voor de tweede maal binnen vijf weken is een gekaapt Pools vliegtuig in West-Berlijn geland. Zaterdagavond dwong een 25-jarige Pool, dreigend met een naar later bleek ongevaarlijke handgranaat, een tweemotorig toestel van de Poolse luchtvaartmaatschappij LOT koers te zetten naar West-Berlijn.

Het vliegtuig, een Antonow 24, maakte een binnenlandse vlucht van Wroclaw naar Warschau. Het arriveerde kort na zeven uur op de luchthaven Tempelhof, in de Amerikaanse sector van de gedeelde stad. De man had de handgranaat verborgen in een draagbare radio aan boord gesmokkeld. Op Tempelhof werd de Anatow onmiddellijk door de Amerikaanse militaire politie omsingeld, maar de kaper maakte geen moeilijkheden en gaf zich onmiddellijk over. De 39 passagiers en de vier bemanningsleden konden ongedeerd het toestel verlaten.

Twee Poolse passagiers, mannen van 19 en 22 jaar, maakten van de gelegenheid gebruik politiek asiel te vragen en vlogen niet terug met het gekaapte toestel. De kaper, de 25-jarige Jerzy P. uit Warschau, werd door de Amerikanen aan de Westduitse politie overgeleverd.


● *Na afloop van de plechtige hoogmis in de Thorner stiftskerk vond een spontane ontmoeting plaats tussen familieleden, vrienden, bekenden en dorpsbewoners met mgr. Van Lierde.*

Feest in Thorn

THORN – De viering van het gouden priesterfeest van mgr. dr. P. van Lierde, sacrista van de paus en vicaris-generaal van Vaticaanstad, censor van alle boeken, die in het Vaticaan worden gedrukt, is in Thorn zondag een mooie gebeurtenis geworden. De deken van Thorn M. Niessen, is een achterneef van de jubilaris.

Kardinaal Willebrands en bisschop mgr. dr. J. Gijsen van Roermond konden door omstandigheden de plechtige eucharistieviering in de stiftskerk niet bijwonen. De bisschop van Roermond feliciteerde de jubilaris na afloop van de dienst bij de receptie in Thorn.

De dienst werd bijgewoond door onder meer bisschop mgr. J. Bluyssen van Den Bosch. De provinciaal der Augustijnen P.W. Saelman, waartoe mgr. Van Lierde behoort, hield de feestpredikatie.

Hartelijk

De jubilaris dankte met een hartelijk woord vlak voor het einde van de dienst. De receptie in hotel Crasborn was buitengewoon druk.

LONDEN – **Saoedische olie komt toch duurder uit dan de officiële, laaggehouden prijs. Dit komt doordat een groot deel via leden van het vorstenhuis wordt verhandeld. Zij zouden enorme commissies vragen boven de officiële prijs. Dit heeft het Britse blad „Observer" zondag gemeld.**

Prins 'verdient' miljoenen per dag

Als voorbeeld noemt het blad een „deal" van prins Bandar Bin Feisal Bin Saud. Deze strijkt in vijf jaar een commissie van 4½ miljard dollar, ruim elf miljard gulden op.

De enorme commissies die leden van het Saoedische vorstenhuis zouden vragen boven deze prijs doen de internationale olie-industrie evenwel het ergste vrezen, aldus de „Observer". Volgens het blad zouden deze „het hele geregelde afzetsysteem van Saoedi-Arabië kunnen ondermijnen."

De prins van het voorbeeld sloeg volgens het blad zijn slag toen de officiële prijs nog 28 dollar per vat was. Hij bedong een commissie van vijf dollar per vat over een hoeveelheid olie van een half miljoen vaten per dag gedurende vijf jaar, die vorig jaar voor hem hem door de Saoedische staatsoliemaatschappij Petromin.

Hoe het blad aan zijn informatie komt zegt het niet. Details over de hele transactie zegt het te halen uit een van 4 mei 1980 daterend contract tussen de prins en de vice-president Floyd Atchinson van de Zwitserland gevestigde in maatschappij Tower Petroleum International, die eenderde van de commissie van de prins zou krijgen.

Bom ontploft in Syrisch hoofdkwartier

Spanning neemt toe in Libanon

BEIROET – Een Syriër werd gedood en drie anderen raakten gewond bij drie grote ontploffingen in de Libanese plaats Chtaura, waar het hoofdkwartier van de Arabische vredesmacht in Libanon gevestigd is. Deze vredesmacht bestaat voor 95 procent uit Syrische troepen. De aanslag vond plaats in de nacht van zaterdag op zondag en vlak bij het huis van de Syrische commandant in Chtaura. Chtaura ligt in de Centraal-Libanese Bekaa-vallei, waar de Syriërs batterijen met Sam-6-luchtdoelrakketten hebben opgesteld ter afschrikking voor Israelische aanvallen.

Langs officiële kanalen is weinig over de aanslag bekend geworden, maar opvallend was dat de radiozender van de christen-rechtse Libanese falangisten-partij het nieuws erg snel gaf en bovendien meldde dat niet één maar zes Syrische soldaten bij de aanslag in Chtaura werden gedood en negen gewond.

Daarnaast claimde de falangistenradio opgebeld te zijn door een groep die zichzelf het „Syrische Bevrijdingsleger" noemde en de verantwoordelijkheid voor de explosies bij het Syrische hoofdkwartier in Libanon opeiste.

Omdat nog nooit iemand van het „Syrische Bevrijdingsleger" heeft gehoord en de falangisten ermee aankwamen, wordt het niet uitgesloten geacht dat de fel-anti-Syrische falangisten zelf achter de aanslagen in Chtaura hebben gezeten. De falangisten hebben er alle belang bij om aan te tonen dat de Syriërs – zelfs niet in hun eigen hoofdkwartier in Chtaura – niet voor de veiligheid in Libanon kunnen zorgdragen, en daarom het land maar moeten verlaten, een oude wensdroom van alle ultra-rechtse christen-Libanese milities.

De aanslag kwam daags na een bijeenkomst van het Syrisch-Koeweits-Saoedisch-Libanese comité, dat een „nationale verzoening" in Libanon tracht te bewerkstelligen. Het werk dit comité wordt ernstig bemoeilijkt door de Syrisch-falangistische tegenstellingen over onder meer de Syrische aanwezigheid in Libanon en over de samenwerking tussen de falangisten en Israël.

Geweld in El Salvador laait op

SAN SALVADOR – In El Salvador heerst onzekerheid over wat „de tweede fase zou kunnen zijn van het algemene offensief' dat het nationale bevrijdingsfonds Farabuno Marti heeft aangekondigd. Dit tweede offensief – het eerste begon op 10 januari jl. – werd in de afgelopen weken gekenmerkt door inneming en bezetting gedurende tien dagen van Perquin en de aanval op drie andere steden bij de grens met Honduras en op San Jose Guayabal op 24 km van de hoofdstad.

In Chalchuapa, 55 km van San Salvador werden 15 onthoofde lijken gevonden. Die moordpartij werd door degenen die een onderzoek instelden, toegeschreven aan het extreem-rechtse eskader des doods. Van zijn kant heeft het bevrijdingsfront een aanval gedaan op de kazerne van de nationale garde van Cojutepeque, 33 km van de hoofdstad.

De elektriciteitstovoer, die door sabotage van de guerrillastrijders was afgesneden, is in verscheidene delen van het land hersteld. In andere gebieden waar de situatie precair werd door het uitvallen van elektrische pompen, kwamen hulpploegen aan die door de junta waren gezonden om de inwoners van water te voorzien.

Protest

Het bevrijdingsfront heeft de Hondurese veiligheidstroepen ervan beschuldigd eerder deze maand een tiental Salvadorianen gevangen te hebben genomen. Ook protesteerde het tegen scheervluchten van Hondurese vliegtuigen boven Perquin toen deze plaats door guerrillastrijders bezet was.

Solidariteit onderhandelt over toegang nieuwsmedia

Roerige week in Polen verwacht

WENEN – Polen staat aan het begin van een nieuwe week vol spanningen. Vandaag beginnen de onderhandelingen tussen de onafhankelijke vakcentrale Solidariteit en de regering over de toegang voor de vakcentrale tot de door de Poolse overheid gecontroleerde media.

De vakcentrale wil het recht op korte, ongecensureerde wekelijkse radio- en televisieprogramma's om de aandacht te vestigen op belangrijke vakbondsaangelegenheden en om te kunnen antwoorden op de kritiek die de regering via de media uit over het doen en laten van de vakcentrale. Ook wil de vakcentrale het recht in kranten en tijdschriften op de kritiek te kunnen reageren.

De vakcentrale heeft inmiddels al haar tanden laten zien toen ze de afgelopen week het grootste deel van de Poolse pers voor 48 uur heeft lamgelegd. Ze dreigt nu met een langere staking en met het uitschakelen van radio en televisie als zij haar zin niet krijgt.

Spotprent

In Katowice broeit een ander conflict. De vakcentrale heeft hier 20.000 arbeiders opgeroepen vandaag of dinsdag te stemmen over het al of niet overplaatsen van de bedrijfsleider van de metaalfabrieken in Katowice. Het conflict is vorige week vrijdag ontstaan toen de bedrijfsleiding de drukpers waarop het bedrijfsblad van de fabriek wordt gedrukt, in beslag liet nemen. Aanleiding voor het in beslag nemen was een spotprent waarin de Sovjetunie op de korrel wordt genomen.

Aanvallen

De Sovjet-pers zette het afgelopen weekeinde haar aanvallen op de ontwikkelingen in Polen in het algemeen en op de activiteiten van Solidariteit in het bijzonder voort met de gebruikelijke hevigheid. Het Sovjet Politburo waarschuwde zijn partners van het Warschaupact zich niet te diep in de schulden te steken. Ze liet hen tevens zonder enige terughoudendheid weten dat als zij dat doen, zoals Polen en Roemenië dat hebben gedaan, de Sovjetunie niet in staat is borg te staan voor de schulden.

Gigantisch milieuschandaal

BREDA/MOERDIJK – Een speciaal opsporingsteam van de rijkspolitie heeft bij het afvalverwerkendbedrijf Uniser Holding in Moerdijk het grootste milieuschandaal van de geschiedenis aan het licht gebracht. Vrijdagochtend vroeg werden drie ex-directeurs, aandeelhouders en twee bedrijfsleiders van het afvalverwerkende bedrijf in Moerdijk van hun bed gelicht. Ze worden er van verdacht samen met anderen minstens 370 misdrijven van uiteenlopende aard te hebben gepleegd waardoor ze vele miljoenen gulden rijker werden. Het meeste geld is niet meer in Nederland.

Personeelsleden noemden de arrestaties tijdens een bijeenkomst in Moerdijk „een feest". Uniser is betrokken bij de omvangrijke BTW-fraude en oliediefstallen die verleden week aan het licht zijn gekomen. Getuigen hebben waargenomen dat koffers met vele tonnen aan geld op het terrein van Uniser van eigenaar verwisselden. Een hooggeplaatst personeelslid van Uniser zou de inhoud van enkele tanks aan de oliehandelaar verkocht hebben.

Er is gebleken dat er op zeer grote schaal is gefraudeerd en dat er zeer ernstige misdrijven tegen het milieu zijn gepleegd rond Uniser in Moerdijk en IMK in Krimpen aan de IJssel. Alleen al voor het verkopen van produkten die schadelijk zijn voor de volksgezondheid kunnen de betrokkenen tot een maximum gevangenisstraf van 15 jaar worden veroordeeld.

Tijdens het onderzoek is nagenoeg de gehele Nederlandse chemische industrie doorgelicht. De verdenkingen die tegen de verdachten zijn gerezen hebben betrekking op: het verkopen van stoffen die gevaarlijk zijn voor de volksgezondheid, ondheid, oplichting, kopersbedrog, valsheid in geschrifte, misdrijven in het kader van de wet op de chemische afvalstoffen (illegaal lozen en storten), misdrijven tegen de wet verontreiniging oppervlakte water (illegaal lozen op het Hollands Diep, de Hollandse IJssel en andere oppervlakte wateren).

Tonnen

De politie heeft met steun van de rijksaccountantsdienst en de dienst chemische afvalstoffen van het ministrie van volksgezondheid en milieuhygiëne de totale boekhouding van het afvalverwerkingsbedrijf over een periode van 19 maanden geheel doorgelicht. De conclusies zijn ontnuchterend: van de 15.000 ton afval die bij het bedrijf zijn binnengekomen, is van 73.000 ton niet meer terug te vinden hoe het afval verwerkt is; er zijn 50 gevallen van oplichting geconstateerd; de politie kwam 75 gevallen van valsheid in geschrifte tegen; 25 keer werd er illegaal geloosd vanaf schepen; 200 keer werden er misdrijven of overtredingen begaan tegen de Wet chemische afvalstoffen.

Het meest zwaarwegend is dat Uniser levensgevaarlijk chemisch afval vaker heeft vermengd met afgewerkte olie en vervolgens doorverkocht als stookolie. Deze olie bevatte soms een onverantwoord hoog gehalte aan chloor. Normaal is een percentage van 5 procent al verwerpelijk, bij de verbranding van de Uniser-olie kwam liefst 20 procent vrij.

Vermengd

De olie is veelvuldig doorverkocht aan tuinders, die daardoor grote risico's liepen. De chemicaliën hadden eigenlijk verwerkt moeten worden op een veilige manier en Uniser is daarvoor ook betaald door de leveranciers van het afval. In vele gevallen bleek echter dat het spul zonder mankeren werd doorverkocht aan andere bedrijven, of met ander afval werd vermengd en vervolgens werd doorverkocht.

In andere gevallen besloten de verantwoordelijke figuren de afvalprodukten regelrecht in open water te lozen of daarvoor schepen in te schakelen. Het Uniser-schandaal blijkt internationaal te zijn.

In Groot-Brittannië zitten de autoriteiten met zo'n 20.000 ton Uniser-afval in hun maag; in België losten de schepen in de Antwerpse haven, terwijl er vrachtwagens de leem- en kleiputten illegaal vulden, in Frankrijk en Duitsland wordt illegaal gestort en afval doorverkocht voor andere doeleinden (bijvoorbeeld stookolie).

Vliegtuig stort neer

Inzittenden omgekomen

TAIPEH – Een vliegramp boven Taiwan heeft zaterdag aan 110 mensen het leven gekost. Tijdens een binnenlandse vlucht deed zich een ontploffing voor in een toestel van de Taiwanse luchtvaartmaatschappij, waardoor alle inzittenden zijn omgekomen. Taiwanse functionarissen vermoeden dat de ramp door sabotage is veroorzaakt. De tweemotorige Boeing 737 van Far Eastern Transport explodeerde tijdens een vlucht van Taipeh naar Kaosiung.

Aangeboden betrekkingen

Info Nederland

vraagt wegens dynamische ontwikkeling ervaren advertentie aquisiteurs m.v. Leeftijd ± 25 jaar. Aantoonbare verkoopresultaten. Eigen auto vereist. Interessante verdiensten mogelijk, voor informatie 020-278402.

Een of twee goeduitziende BARDAMES gevraagd. Woensdag en zondag vrij. tel. 045-222451 of 04446-1960.

Leuke bijverdienste als Avon CONSULENTE inl. tussen 18.00 en 20.00 uur. 045-313056.

METSELAARS gevr. bouwbedrijf Paro BV, Baanstr. 91, Schaesberg mld. na 18.00 uur, tel. 045-313105.

BARMEISJES gevr. voor de middag en/of avonduren verv. vrij inwonen, mog. hoge garantie, tel. 045-317032.

Nette BARDAMES gevr. vrij vervoer. tel. 045-215121.

Welke AOW'er of WAO'er wil iets bijverdienen d.m.v. KANTINEWERKZAAMHEDEN. Woonachtig Molenberg of Schaesberg. Schrijf snel. Br. o. nr. HK 304 aan LD 6411 RS Hrln.

Nog een 1e klas KAPSTER gevr. met bediende- en vakdiploma. Dames- en herenkapsalon W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum, tel. 045-256223 of 257976.

HULP gevr. voor friture, 3 avonden p.w., 17-0.30 uur. Voor alle voork. werkz., di., woe. en dond. Tevens werkster voor de huish. voor 5 halve dagen p.w. Heerlenseweg 32, Schaesberg.

AARDBEIENPLUKKERS-(STERS) gevr. Overlotbroekerweg 63, Ten Esschen.

Gevraagd goede BEZORGERS m/v voor Eygelshoven, melden Limburgs Dagblad, Markt 42, Kerkrade of tel. tussen 9.00-17.00 uur. tel. 045-452932.

Gevr. ORGANIST v. trio met evt. installatie kan terecht. Irenestr. 11, Nieuwenhagen.

Brood en BANKETBAKKER gevr. vrij van zat. morgen tot dinsdagmorgen. Bakkerij Thijssen, Tongerseweg 259, M'str.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Voor al uw dakwerkzaamheden, reparaties, vernieuwingen, dakgoten, shingle's, platte en pannendaken Tel. 045-216151. Schriftelijke garantie. Geheel vrijblijvend offerte.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

REPARATIES van koelkasten, diepvriezers, cafetapkoelingen, koelcellen, enz. Tel. 04409-2804.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, tel. 045-714924 of 045-415348.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459, of Hoensbroek 045-215005.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59.-, tel. 04405-2404.

KARWEITJE? o.a. oprit, terras, tuin, tegelvloeren, metselwerk (ook reparatie). Goed werk, niet duur. tel. 045-216722.

Gevelreiniging: verhoog de waarde van uw huis, voegen, kappen en zetten, vochtvrij maken van uw buitengevels, bel nu 045-256920 of 255813. RENOVA Bouw BV.

Vochtvrij maken van uw kelders, duurzaam afwerken is onze specialiteit, tel. 045-256920 of 255813, RENOVA-BOUW BV.

Voor al uw METSELWERK groot of klein, bel nu 045-255813.

SPOUWMUURISOLATIE met steenwol nu nog 25% rijkssubsidie bel nu 045-256920 of 255813, Renova Bouw BV.

Voor SCHILDERSWERK en behangen, tel. 045-723059 het goedkoopste.

Uw ZITMEUBELS als nieuw gestoffeerd door meubelstoffeerderij Decoration Adri Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082/724810.

Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42 U.o.W. tel. 045-312817.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. ƒ 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf ƒ 250,-, zw./wit t.v. 30 vanaf ƒ 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV. Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Dames grijp de winst!! Ook in augustus nog BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Eerste keuze collectie 1981/82. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,–, 3 versn. ƒ 249,–. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

GRASZODEN, 1e kwal., ƒ 3,75 p. m², va. 10 m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart wit vanaf ƒ 75,–. Radio TV Frank b.v. Bokstr. 33 H'heide, tel. 045-213432.

Te k. ALLESBRANDERS en openhaardkachels. Marlu b.v., Daelderweg 18, industrieterrein Nuth. Tel. 04447-3030.

KLEURENTELEVISIES meer dan 100 st. voorr., Philips grootbeeld va. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 317662.

LICHTKOEPELS alle afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Urmond-Berg, tel. 04495-6315.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Kant-en-klare merbaukozijnen

Opdek 6,7x9,3 mm, 83x201,5 ƒ 135,15, opdek 6,7x11,4 mm, 73, 78, 83 en 88x201,5 ƒ 155,15, stomp 6,7x11,4 mm, 78, 83 en 88x201,4 ƒ 155,15. Tevens kunnen wij u montagekozijnen in vuren en merantie leveren. Alle prijzen zijn incl. 18% BTW.

Afbouwcentrum

Jan Opreij B.V., Holstraat 41, Margraten, tel. nr. 04458-1762/1541.

Div. gebruikte en overjarige merk- en RACEFIETSEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

VOORZETRAMEN magnetisch of scharnierend op maat gemaakt. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Urmond-Berg. 04495-6315.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

SPERCIEBONEN, snijbonen, spitskool, bloemkool, rode bieten en bospeen alles van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. weg. niet doorg. v. huwelijk eiken BANKSTEL en eiken eethoek. Samen ƒ 3200,-. Ook apart te k. tel. 04490-22139.

KAMERVERHUURDERS of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei inruilmeubels. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen va. ƒ 350,–, eiken eetkamers nu ƒ 500,–, eiken kasten 2.50 m br. nu va. ƒ 850,–, kom kijken, er is altijd wat voor u bij. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum, Meubelbeurs te Hoensbroek.

Ja, kom nu bij ons uw tienerkamer kopen: wij ontvingen een grote partij TIENERKAMERS uit Duitsland, mooie nieuwe modellen, grote kleerkast met groot ombouwbed en leuke wandsecretaire + nachtkastje nu voor sl. ƒ 595,–, met kajuitbed ƒ 695,–. C.C. Kleba, te Brunssum, Kerkstr. 306, Meubelbeurs te Hoensbroek Akerstr. 250.

OPEN HAARDEN met 10 jaar garantie tot 35% korting. Ook alle onderdelen afzonderlijk verkrijgbaar. Reker, Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785.

Te k. dubbeldeurs KOELKAST, AEG halfaut. wasmachine, keukenstel, gasfornuis met grote raam en salontafel. Ranonkelstraat 43 Sittard.

Te k. nieuwe BAKSTENEN v.a. ƒ 0,35 tev. aanhangwagens, Ridderhoenstr. 120, Hoensbroek.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. DIEPVRIESKAST 290 L tel. 045-211581.

Te k. trap-naaim., AFZUIGKAP, ant. sal. tafel (eiken), opgezette vos en reekop, div. wandlampjes, gr. melkbus, konijn en vogelkooi en div. and. spullen, tel. 045-311619.

Gebruikte RAAMKOZIJNEN + Muldepannen. Tel. 04450-1970.

OLIEFILTERS, luchtfilters, contactpunten, condensators, V-snaren, remblokken, verdeelkappen, verder de bekende grote sortering accessoires, SAS-Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Te k. a. OPENHAARDHOUT, kan bezorgd worden. Tel. 04459-2204.

Te k. dames-, heren- KINDERFIETS, va. ƒ 75,-. M.K. Kingln. 149, Hoensbroek.

Te k. PRUIMEN, aardbeien, rode bessen, klapsperen en appels va. 55 cent p.kg p. kist, bloemkool 10 st. ƒ 8,50, bonen en snijbonen va. ƒ 1,50 p. kg p. kist, tomaten 95 st. p. kg p. kist, rode, witte savooie en spitskool 50 ct per kg p. kist, andijvie ƒ 4,50 p. kist, rabarber en spinazie ƒ 4,50 p. kg. Nw. aardappelen 35 ct p. kg. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. huis en INBOEDEL w.o. Perz. tapijten, Oosterse tapijten, hanglampen, radio-pick-up, t.v. enz. Beekstr. 2, Wessem, alleen zond., maand. en dinsd. van 14 tot 19 uur.

Te k. a. 50 m² KINDERKOPPEN prijs ƒ 1200,–, Breeweg 4, Schin op Geul, 04459-1853, b.g.g. 2653.

Uit afbr. TROTTOIRTEGELS, metselveldbrandstenen, plavuizen, tl-verlichting, div. S-kinderk., nwe siertegels, spoorbielzen, vloerplanken, Oostenr. hekwerk, Keukenweideweg 5, Hoensbroek.

Te k. CHAMPIGNONCOMPOST. De ideale bemesting voor de tuin, ƒ 10 per zak, vanaf 3 zakken thuisbezorgd. Tel. 045-310273.

Weg. verhuizing te k. aangeb. ant. KLOKKENSTEL, ƒ 550,-; 2 bronz. kandelaars, 85 cm ƒ 575,-; halspiegel ƒ 185,-; nachtkastje ƒ 165,-; kinderbedje ƒ 75,-. Winkens, Anemonenstr. 76, Kerkrade, tel. 420755.

Ned. fabr. merk-d.- of H.-FIETS m. trommelremmen, 3 versn., roestvrijstalen velgen, metalen kettingkast ƒ 779,– af ƒ 150,– voor uw oude fiets. Uw prijs ƒ 629,–, met garantie en gratis service. Keuze uit 300 fietsen. Tweewielerspec.zaak Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen-Oost (nabij station-oost).

Te k. zwaar eiken KAST 2.70 mtr, elementen ƒ 4200,– gekost voor ƒ 1900,– 3 mnd. oud, tevens zwaar eiken eethoek, 6 stoelen lange tafel, 1.80 mtr lang, 6 cm dik van ƒ 3600,– voor ƒ 1850,–, 04490-21882.

Weg. omstandigh. ANTIEK en grootmoedersspelen. Caumerweg 45, Heerlerbaan, 045-422171.

Te k. voetb. tafel, kleine golfbiljart, grote golf-biljart, FLIPPERKAST tel. 04754-1520.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land, v.a. ƒ 0,50 verkrijgbaar na 17.00 uur, Hamers, Houdstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

Div. gebruikte en overjarige merk- en RACEFIETSEN Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Te k. massief houten BANKSTEL 3 jr. oud, tel. 045-316824.

Te k. antieke JACHTSTOELEN, kasten en kleingoed. Ridderhoenstr. 75, Hoensbroek.

Te k. eiken staande KLOK z. uurw. Visaquarium compl., houtdraaibank, Corneliusln. 203, Heerlen.

Te koop 2 TEKKELS, 1 reu, 1 teefje 1½ jr., 3 jonge ruwharige tekkels van 6 maanden, 1 compl. drumstel, 1 compl. Boss zanginstall., zanginstall. kan ook gefin. worden. Te bevr. Conventuelenstr. 4, Kerkrade-West.

Te k. SPORTFIETS 5 versnellingen, Graetheide 1c Sittard.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes Franco thuis, tel. 045-722028.

Te k. AARDAPPELS A.J. Huinen, Bremersweg 11, Benzenrade, Hrl. tel. 045-411221.

Kleuren tv

68 cm met 20 voorkeurzenders, nu slechts ƒ 1398 met 1 jaar volledige garantie. Betaling p.m. ƒ 55 zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Nu video kopen

Betamax-systeem, 4 uur speelduur met 2 jaar garantie, nu slechts ƒ 1899 of per maand ƒ 73 zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Weer of geen weer, met een

zonnebank

van Van Uden mooi bruin. Zonnebank met tijdklok slechts ƒ 1298,–, gratis thuisbezorgd, p.m. zonder aanbet. ƒ 47,50. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

ZONNEHEMELS grooth. Fittnes app. H. Brouwers, 04407-1554.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN, Spectrum, La-Rousse, menu enz. Tel. 04406-12875.

GOUD te k. gevr., in iedere vorm en toest. Teg. de hoogste pr., wij komen bij u thuis (vrijbl.) als u niet kunt komen. Sieraden i.g.st., boven de goudpr. Bel 04490-21472.

NIEUW in Heerlen goud te koop gevr. ringen, armband., munten enz., tegen eerlijke hoge dagprijs. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Te k. gevr. GASFORNUIS met groot glas, bankstel, eiken kamerkast, koelkast tafelmodel. Tel. 04490-23248.

INBOEDELS en bankstellen te k. gevr. tel. 045-219802 na 18.00 uur.

Goud. Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2 Sittard. Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Na 18.00 uur volgens afspraak.

Te huur aangeboden

Te huur KAMER te Nieuwenhagen. Tel. 045-311404.

Ter overname RESTAURANT in Belg.-Limb. Zeer voordelige prijs. Br. o. no. MA 198 LD 6221 BN Mstr.

N'hagen gezellige KAMER, alles aanwezig, tel. 045-315191 of 316195.

Te huur gemeub. ZIT-SLAAPKAMER v. beslist net werkend persoon, tel. 045-222035.

Keurige gem. KAMER met badk. + toilet, evt. geschikt voor 2 pers. Tel. 045-321917.

STEIN vrijst. riante bungalow met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, ruime living met open haard en parketvloer, geinstall. keuken, 2 slpks., badk. met ligb., douche en 2e toilet, c.v. Huur ƒ 1400,- per mnd., tel. 04490-10792.

Te huur EYGELSHOVEN hotel Metropole, tel. 045-351283 kamers met volpension voorzien van w. en k. stromend water, cv., gez. bad en douche ƒ 658,– per mnd. Huiselijke sfeer.

BEEK, te huur in centrum café, papieren vereist, plus overname inventaris. Inl. Raadhuisstraat 21, Beek.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Ter overname aangeb. zeer goed lopende FRITURE te Kerkrade. Br. o. no. KE 224 L.D., 6461 ED Kerkrade.

Te h. KAMERS, gebr. v. douche, bad en keuken, tel. 045-252120.

WESSEM te huur of huurkoop voor snelle beslisser op uniek punt aan Maasboulevard te Wessem L. Alleenst. woonhuis m. inp. garage. Uitzicht op jachthaven, pr. aan de helft van getaxeerde waarde. Geen makelaarskst., te bez. zond., maand. en dinsd. v. 14 tot 19 uur. Beekstr. 2 Wessem.

Te h. gemeub. BOVENVERDIEPING te Sittard. Inl. tel. 04498-54002.

Te h. aangeb. dubb. en enkele KAMERS. Tel. 045-310706.

Te h. gem. APPARTEMENT tel. 045-421877, Kerkrade-West na 19.00 uur.

Gem. kamers te h. te NIEUWENHAGEN tel. 453189 of na 17 uur, 319757.

ZITSLAAPKAMER keuk., hal, douche en wc., 1 okt. te betrekken met overname geh. interieur, pr.n.o.t.k. tel. 045-718170, mevr. Proenings.

Te huur (blijv.), 2 KAMERS met keuken, cv. in landhuis Valkenburg, tel. 04446-12460.

Te h. gem. zit-slaapk. te BRUNSSUM, tel. 045-720350.

Te AMSTENRADE - Hoensbroek caravan- en botenstalling, zowel overdekt als vrije plaatsing. Mogelijkheid tot service en onderhoud. Inl. tijdens kantooruren: 04492-1818 na 18.00 uur, tel. 045-252976 of 04490-17252.

Te h. 2 CARAVANSTALLINGEN, tel. 04446-1575.

APPARTEMENT geh. gemeub. met TV zit-slp., keuken, douche, w.c., enz. Huurprijs ƒ 680.–, tel. 045-451391.

APPARTEMENT geh. gemeub., zitslpk., keuken, badk., etc. Prachtige won. ƒ 640,–, p. mnd. Tel. 045-412035.

Te h. KAMERS, vrije opgang met gebruik douche, keuken in Heerlerheide, inl. tel. 045-221190 na 19.00 uur.

Wegens omst. ter overname aangeb. goed lopend

Café bar

bedrijf. Mooi ingericht vrij van brouwerij, grote tuin, redelijke huur, zonder papieren onnodig te reageren, tel. 045-211848.

Te huur gevraagd

Jong werk. stel zkt. woonruimte in SITTARD, tel. 04490-17452. Na 18.00 uur.

Verpleegkundige zoekt app. of flat omg. SITTARD of Echt, huur max. ƒ 500,-, tel. 045-411261.

Lerares zkt. m. sp. WOONRUIMTE met eigen badk. en keuken in Heerlen of M'str. Pr. tot ƒ 600,-, incl. Bellen na 12 u., 043-16008 of 045-713860.

Ruilen

Flat m. 3 slpks. in EYGELSHOVEN t.r. tegen oudere eengezinswoning in Abdissenbosch of omgeving, tel. 460866.

Onroerend goed

DOUVE-WEIEN: split-level pat.bungalow te k. ƒ 325.000,– k.k. Tel. 045-410548.

BRUNSSUM: omg. Haansberg, halfvrijst. woning m. berging en gar., gr. tuin, c.v., kelder, gr. woonk. m. parketvl. en open haard. Direct te aanv. Omg. Klingbemden: halfvrijst. luxe woning m. veel tegelwerk, hardh. ramen en kozijnen, gr. zolder, ruime gar., voor- en achtertuin, ruime woonk., mod. keuken, geh. geïs., bj. 1978, spoedig te aanv. Omg. Langeberg: halfvrijst. woning, geh. gerenov., woonk., kelder, 3 slpks., c.v., mod. keuken. Aanv. spoedig. Inl. Tanis assurantiën, Bodemplein 7, Brunssum, 045-251389 en 258280.

Te k. GRONSVELD weg. vertrek buitenl. prachtig riant vrijst. landhuis, bwj. '76 m. alle luxe comfort o.a. 5 slpks. enz. op 1100 m2 grond m. of z. meub. ƒ 450.000,-. Inr. kl. appart. of woonh. (v. verhuur) mog. Br. o. nr. MA 218 LD, 6221 BN M'str.

BUNGALOW te k. te Susteren, ideaal voor klein gezin. Goed onderhouden en gunstig gelegen. VRAAGPR. ƒ 137.000,–. Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

ROOSTEREN te k. halfvrijst. woonhuis met garage, 3 slaapk., douche, zolder, woonkamer, keuken, berging. Dir. te aanv. Vraagprijs ƒ 110.000,–. Mostard Vastgoed BV Susteren. Tel. 04499-2653 of 2246.

Te k. HOEKHUIS m. gar. i.g.st. te Brunssum ƒ 119.000,- k.k. Berkenstr. 13, tel. 257807.

Te koop:

Hoensbroek

Cafépand met 2 bovenwoningen. Te aanvaarden in eigen gebruik of verhuurd tegen ƒ 17.500,– 's jaars. Prijs ƒ 105.000,– k.k.

Rimburg

Halfvrijstaande woning met 3 sl.kamers, zwembad en sauna en garage. Prijs ƒ 150.000,– k.k. Hierop kunnen wij een zeer interessante financiering aanbieden.

Hoensbroek

Fraai, halfvrijstaand woonhuis met 3 sl.kamers, garage en tuin. Vele extra's. Prijs ƒ 138.000,– k.k. Hoge financieringen mogelijk. Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen. Tel. 045-717976.

HOENSBROEK vrijst. woonh. m. gar. en cv. 3 slpks., kleine tuin vraagpr. ƒ 155.000,– k.k. Makelaar Smeets, tel. 04446-3066.

HULSBERG halfvrijst. woning met gar. en cv., 4 slaapkamers, badk. m. ligbad, vraagpr. ƒ 169.000,– k.k. Makelaar Smeets, tel. 04446-3066.

BRUNSSUM woonh. met gar. en cv., geschikt voor dubb. bewoning, vraagpr. ƒ 107.000,– k.k. Makelaar Smeets, tel. 04446-3066.

HEERLEN, leuk gesitueerde split-level woning met tuin, ind.: hal, garage, bergkast, eetkeuken, toilet, woonkamer, 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en v.w., prijs ƒ 105.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

UBACH OVER WORMS: rustig gesitueerde drive-in woning met tuin. Ind.: garage, bergkast, toilet, eetkeuken, woonkamer, 3 ruime slaapkamers en een badkamer met ligbad en v.w. C.v., prijs ƒ 99.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SCHINVELD: in aanbouw zijnde zeer fraaie halfvrijst. woningen, landelijk gelegen pr. gereduceerd tot ƒ 185.000,– v.o.n. Inl. Keulen, H. Broek, tel. 045-214045.

Te koop halfvrijst. WOONHUIS t.e.a.b. dir. te aanv. Te bevr. tel. na 18.00 uur, tel. 045-215293.

Te k. geheel gerenoveerde TUSSENWONING met achteringang t.e.a.b. tel. 045-721850.

Te koop: uniek gelegen, zeer ruime woning met grote berging in de kom van **MAASBRACHT**, opp. ca. 1000 m2. Pr. ƒ 260.000,– k.k. Inl. o.d. 04747-1595, 's avonds 04746-2443.

GELEEN centrum te k. groot woonhuis, ook gesch. voor kantoor of praktijk. Prijs n.o.t.k. Tel. 42406, aanv. direct.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

BAKSTEENSTRIPPEN met bijpassende hoekstrippen en hele stenen. Keuze uit meer dan 100 soorten uit eigen steenzagerij. Prijzen v.a. ƒ 9,– per m², Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

VOORRAAD: houten schroten in 2 meter en 2.40 meter. 2e keus. In Meranti en mahonie, tot 50% korting. Van 's maandags t/m 's vrijdags in ons magazijn zolang de voorraad strekt. Boels, Dr. Nolenslaan 126, Sittard. Tel. 04490-15252.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direkt uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen

uit eigen zagerij, vanaf ƒ 10,- per m². Van Hees BV, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw-tekkeltjes, rottweilerpups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11A, Schin op Geul.

Te k. Perzische POESJES ingeënt en met stamboom te bevr. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

Aanstaande zaterdag en zondag in Sporthal Nuth internationale KATTENSHOW met langharen, kortharen, halflangharen en huiskatten.

Te k. 3 Schotse TERRIERS 10 weken oud, apart, mooi, pr. ƒ 300,–, Hoogkuil 2, Beek, 04402-1414.

Voor vakkundig TRIMMEN en verzorgen: mevr. Willems-De Jong, Markt, Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

Te k. zilvergr. DWERGPOEDELTJES. Titus Brandsmastr. 35, Merkelbeek, tel. 045-253197.

BEO met kooi, ƒ 400,-. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 045-715544.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE-TERRIERS. Inl. 04498-54002.

Te k. Siamese POESJES, ingeënt en ontw. met stamboom. Tel. 045-225654.

Weg. omstandigh. te k. halfbl. Arab. merrie, 9 jr., kl. bruin, goede papieren. Pr. n.o.t.k. Rijnstr. 10, Heerlen (Beersdal), tel. 045-725531 (18.00 en 20.00 uur).

Te k. gevr. PAPEGAAI en scherpe hond, tel. 045-313111.

Gevonden grijs KATERTJE gekastr. ± 3 jr. met witte voetjes, te bevr. tel. 045-411937.

Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Wij kopen alle luxe en bedrijfsauto's en bussen van recente datum tot 1979. Direct contant geld. DONNY Klassen BV, inen verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18 uur 043-643932.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Pamelig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Attentie! INTERAUTOGLAS, autoruiten in getint, gelaagd en sucerit glas. Wij geven dagen nachtservice. Het goedkoopste adres. Leliestr. 4, Sittard, tel. 04490-11235.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

Wij betalen 25 à 100 gulden voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399, tevens gratis afhalen.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO's, tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters, e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

Met spoed te koop gevr. betere AUTO'S. Tel. 045-456963.

Te k. BMW 320/6 duurste uitv. in nieuwstaat, Hoofdstr. 326, Schaesberg, inr. mog.

Te k. of te ruil Ger. Volvo Amazone STATIONCAR en onger. Volvo Amazone 2-drs. met veel res. ond. wegens beëind. hobby, t.e.a.b. van liefh. tel. 045-710181.

American Cars Schimmert, keuze uit 45 nieuwe en 22 goede gebruikte USA-CARS, tevens alle onderdelen en onderhoud + garantie. Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

CITROËN GS '77 ƒ 3900,–, Fiat 131 '77 met gas ƒ 4500,–, Fiat 131 S '76 ƒ 3900,–, Fiat 128 '74 ƒ 1950,–, Opel Kadett S '74 ƒ 3500,–, Ascona 1600 '74 ƒ 1750,–, VW 1300 S '73 ƒ 2200,–, Datsun 120Y '76 ƒ 3500,–, Datsun 100 A '74 ƒ 2600,–, Ford 1600 GL met gas '76 ƒ 5900,–, Mazda 818 stationcar '78 ƒ 4400,–, Toyota Corolla 30 coupé '75 ƒ 3600,–, Peugeot 104 '74 ƒ 1500,–, Morris Marina 1300 SL coupé '76 ƒ 1900,–, DAF 66 '74 ƒ 2000,–, Daf 55 '72 ƒ 900,–, Ford Granada '74 ƒ 1600,–, Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf grindweg), tel. 045-311078.

BMW 320 '77 ƒ9500,–, Audi 100 GL 5E ƒ7900,–, Sport Fiesta '79 ƒ 5750,–, MINI 1000 '77 ƒ 4250,–, Peugeot 604 SL '76 ƒ 5750,–, Opel Kadett special '75 ƒ 3950,–, Alfa Sud TL '76, Alfa Sud L '76 ƒ 2250,–, Datsun Cherry '76 ƒ 1950,–, Mazda 323 '79 automatic ƒ 9500,–, Alfa Giulietta 1.6 '79 ƒ 10.900,–, inr. auto's spotprijzen motor Honda 750 cc '79 ƒ 3900,–, P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308. Ink. auto's cont. geld.

Te k. RENAULT 5 TL, bwjr. '73, pr. ƒ 1350,-, i.g.st. Parallelstr. 11, Nuth. Tel. 04447-2779.

Te k. GOLF bwj. '76 i.z.g.st. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett bwj. '78 moet weg. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas '78 met gasinst. 5 versn. electr. schuifd., trekh., nwe banden, 84.000 km, te bevr. Molenweg 24, Nuth, 04447-2213.

Te k. ROVER 35000 '79, 5-versn.; Mini 1100 Spec. '78, wit; Mini 1100 Spec. '79, rood; Volvo 144 inj. '77, zilver. Auto Ton van Leeuwen Spoorsingel 14, Heerlen.

Te k. BWM 316 bwj. '79, event. ruil kl. auto, pr. ƒ 14.800,–. Tel. 045-220940.

Te k. a. MAZDA 818 4-drs, eind '75, i.z.g.st. ƒ 4.000,–. 045-723979.

Te k. FIAT, bj. '74, Sleinadastr. 50 Schaesberg.

AUDI 100 GL 5SE zilver, 23.000 km; BMW 525 '77; BMW 1502 '76; Opel Manta 1900 SR '78; Ford 1600 GL 4-drs. '80, 23.000 km; Ford 2000 L '78; Renault R20 '76 en '77; Simca 1307 GT '77; Ford Escort 1300 L '78; VW Derby LS '79, 30.000 km; Scirocco TS autom. '76; Scirocco LS '75; Peugeot 504 '76 aut. Renault R16 '78; Mazda 323 L 5-drs. '77; Datsun 120Y autom. '75 ƒ 3750,–, Princess 1800 HL '77, ƒ 3750,–. Inruil en fin. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. OPEL Manta 2 L GTE type '79 kmst. 43.000, kl. rood, tel. 045-255443. Te bevr. Eindstr. 27, Schinveld.

Te k. HONDA CB 400 F bwj. '80, pr.n.o.t.k. Willem Barentzweg 122 Heerlen.

Te k. VW BESTELBUS met trekh. en imp., bwj. 1974, 58.000 km gelop. pr. ƒ 1950,–, tel. 045-311619.

ALFA Romeo GTV sportcoupé bj. '78, zeldz. mooi ƒ 9500,–; BMW 525 kl. antrac. metal. bj. '76 ƒ 8500,–; BMW 1502 kl. blauw met gas bj. '76 ƒ 6500,–; BMW 2.8 L bj. '76, Opel Manta nw. type bj. '76, kl. blauw ƒ 5750,–; Alfasud met gas, bj. '78 ƒ 5900,–; Alfetta Sedan 1.6 bj. '77 rood ƒ 6500,–; Pontiac Grand Le Mans met gas 8 cyl. autom. bj. '77 ƒ 4900,–; VW Buggy JPS-uitv. zwart ƒ 2500,–; Renault 5L kl. geel bj. '76 ƒ 3900,–; Honda Accord sedan nov. '78; kl. beige 40.000 kmst. ƒ 8900,–; Honda Civic kl. bruin '76 (iets spuitwerk) ƒ 3500,–; Mazda 818 1300 autom. kl. rood, 4-drs. in nieuw staat ƒ 5500,–; Mazda 929 coupé blauw metall. bj. '77 ƒ 4900,–; Mazda 929 stationcar bj. '78 ƒ 6900,–; Fiat Mirafiori CL 1600 met gas, schuifd., enz. enz. '78, kl. zilver ƒ 6750,–; Fiat 132 met gas bj. '76 ƒ 2500,–; Ford Taunus 1.6 L gr. metall. bj. '76-'77, '78 ƒ 4500,–, ƒ 5900,–, ƒ 6750,–; Peugeot 504 coupé ƒ 2750,–; Lada 1300 met gas bj. '77 (opknapauto) ƒ 1250,–; VW Kever 2200 Passat ƒ 1750,–; Ford Granada 3000 SCC ƒ 1750,–; Simca 1100 5-drs. bj. '77 ƒ 2750,–; div. goedkope inruilers sterk wisselende voorraad inruil mog. Snelle fin. en gar. Occasioncentrum Spaubeek BP tankstation garagebedrijf. Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Monteur biedt te k. aan OPEL Kadett '74 nw. type pr. ƒ 2350,–; Mazda 616 aut. '74, ƒ 1250,–; Renault R6 TL '76, ƒ 1250,–; Simca 1100 TI '76, sportwielen pr. ƒ 1450,–. Ringstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-219510.

Gebruikte BMW's: BMW 316, 1977, 1978 (LPG); BMW 320 1978, 1979; BMW 518 1980; BMW 520 1980 (LPG); BMW 630 CS aut. 1978; BMW 633 CSI aut. 1978. Autobedrijf Kera BV Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Ingeruild op nieuwe BMW's: Alfa GTV 1978 (LPG) ƒ 12.000,–; Peugeot 305 SR 1979 ƒ 13.750,–; VOLVO 244 GLE aut. 1977 ƒ 15.000,–; Volvo 244 GLE aut. 1978 ƒ 21.000,–; Renault 14 GTL 1979 ƒ 9500,–. Autobedrijf Kera BV Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Gunstig te k. zuinige PEUGEOT 104 GL 6, bwj. 9/'78, 5-drs., km 89.000, ƒ 5500,-, tel. 045-250392.

Van part. aangeboden OPEL Rekord 2 ltr. S. bj. 7e mnd. '79 z.g.st. Pr. ƒ 9700,-. Te bevr. Misboekstr. 2 Sittard. Tel. 04490-21965.

Te k. LANCIA Fulvia rally coupé zeldzaam in Nl. event. te ruilen tegen Citroën CX Break, alleen voor ser. liefhebbers. Na 18 uur tel. 045-721510.

Autobedrijf Keulartz biedt te k. aan: LADA Niva 2121 '81 met gasinst. en trekh.; Lada 1600 GL '80, bruin; AMC Spirit coupé '79, bl.metall.; Lada 1600 GL '79, bl.; Lada 1200 combi '77, rood; Lada 1500 S '76 wit; Lada 1200 '76, gr.; Lada 1200 '76 rood; Datsun 100 F 11 met gasinst. 76 geel; Lada 1200 '75 bl.; Renault R6 TL '75 bl.metall. Auto's boven ƒ 4000,- met 6 mnd. garantie. Alle keuringen toegest. Kerkstr. 60, Ubachsberg, tel. 04446-2122.

Te k. FORD Taunus stationcar, 5-drs., bwj. '77. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Wij bieden aan: CHRYSLER-Simca 2 litres, metallic blauw, 1978 ƒ 8000,-; Chrysler-Simca 1308 GT, metallic groen met LPG, 1978 ƒ 8000,-; Chrysler-Simca 1308 GT, metallic beige, 1978 ƒ 8000,-; Chrysler-Simca 1308 S, metallic beige, 1977 ƒ 5500,-; Chrysler-Simca 1308 GLS, metallic beige, 1977 ƒ 5500,-; Chrysler-Simca 1609, metallic bruin, 1977 ƒ 5000,-; Chrysler-Simca Horizon 1.3 LS, rood, 1979 ƒ 10.000,-; Simca 1100 S, metallic beige, 1977 ƒ 4500,-; Simca 1100 GLS, groen, 1976 ƒ 3000,-; Simca 1000 Spring Special, metallic bruin 1976, ƒ 2750,-; Sunbeam Avenger Stationcar 1.6 GL, metallic groen, 1978 ƒ 7000,-; DAF 33, rood 1973 ƒ 250,-; Toyota Corolla Liftback DX, metallic groen, 1980 ƒ 12.500,-; Triumph Dolomite, groen, 1975 ƒ 2500,-; Mercedes 208 vrachtwagen, open bak met huif, 43.000 km, 1978 ƒ 14.000,-. Aankopen boven ƒ 10.000,-, zes maanden garantie. Aankopen boven ƒ 3000,-, drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en zn., Kerkraderweg 15, tel. 045-714717 en 710503. Molenberg-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 104 bwj. '74 prijs ƒ 1350,-, tel. 045-313604.

AUSTIN A35 (Baby) geh. complete auto van 1956 m. kent. ƒ 2750,-. Molukkenstr. 6, M'str.

Ingeruild op HONDA: VW Golf GLS '79; Fiat 127 '78; Mazda 323 '78; Honda Civic '77, '78, '79, Honda Civic aut. '79; Opel Kadett aut. '78; Austin Princess '76. Auto Heral B.V. Haefland 15, Brunssum tel. 045-252244.

FORD Fiësta 1.1 S nov. '78 van 1e eigen. pr. ƒ 8500,– als nw. tel. 045-722322.

Te koop

BMW 320

bwj. 1979 kmst. 28.000, vraagpr. ƒ 17.000,–, Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Huwelijk kennismaking

VROUW 35 jr. met 2 kinderen zkt. lieve man en goede vader, br. met foto worden op erew. beantw. Br.o.no. SH 728 LD 6411 EM Heerlen.

MEISJE (22) z.k.m. serieuze jongeman uit goed milieu. Br. met foto. Br. o. nr. LD 716 SH, 6411 EM Hrl.

HEER 57 jr. wed. zoekt kennismaking met vrouw br.o.no. 542 LD Hoensbroek 6431 HB.

JONGEMAN 29 jr. zkt. j.vrouw. Brieven onder postbus 1104, 6460 BC Kerkrade.

Contacten/clubs

CORA 22 jaar en sexy !!! Patricia 21 jaar lang rood haar !!! van 11 t/m 23 uur 045-417922.

JOYCE leuk negerinnetje verwacht uw bezoek, tel. 04490-20796.

Strenge DAME in leer. Tel. 045-225451.

De VIDEOCLUB in Heerlen heeft weer nieuwe programma's. Ook de film „Big John" het grote succes uit Amerika. Entree ƒ 15,–, drankje gratis, Parallelweg 71a, Heerlen.

Nieuw NANCY, leuk, langharig, slank meisje bez. u thuis of in hotel. Maak snel een afspraak tel. 045-271089.

PRIVÉ tel. 043-18884.

KATJA de beste en goedkoopste brengt bezoek bij u thuis. Tel. 045-422564.

PRIVÉ bij Anita, bel voor afspraak, ook voor 's zaterdags, tel. 045-352543.

Intercontinenten Club biedt meer leuke, nieuwe MEISJES, gezellig relaxen, leuk voor een avondje uit. Kom naar de Intercontinenten Club, Roermondseweg 173, Weert, va. Eindhoven afslag Weert-Roermond. Of als je v. M'str. komt afslag Weert-Kelpen. Tot ziens.

MARGO mollig, Anja slank, jongeman aanw. voor dames. Na. t/m vrij. va. 11 uur 04494-52100.

Leuke BARDAMES gevr. Hoog garantieloon, weekeind vrij. Tel. 04498-53474.

Nieuw!

Exclusief privé relaxen! Tel. 04446-2780

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-223015.

KINGS CLUB voor de man van nu. Bar, sauna, videobanden. All-in prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West. tel. 045-421929 vanaf 11 uur v.m.

Nieuw. Nieuw. Voor gezellige uurtjes bij u thuis tegen een redelijke verg. SILVIA staat voor uw wensen klaar. U kunt schrijven aan postbus 812 te Sittard.

BARMEISJES gevr. voor de middag en/of avonduren verv. vrij inwon. mog. hoge garantie, tel. 045-317032.

Club 18 EXCLUSIEF, 4 charmante gastvrouwen. Ontspanning, video. Breulingstr. 18, M'str. Tel. 043-16981, vlakbij de Markt. Geopend van 10.00 tot 24.00 uur.

Relaxen zonder taboes bij Marion!

045-321201

100% discreet en strikt privé van 11.00 tot 23.00 uur.

DAVY-BOY 19 jr., verwent uitsluitend heren. Tel. 045-418251. Ook zaterdags.

SONNY leuke jongen van 21 jr., lief voor heren, tel. 045-418251, ook zaterdags.

Belinda 29 jaar vraagt een leuk MEISJE om samen privéwerk te doen tel. 045-417944.

Nette HEER 53 jr. goed milieu en niveau, ruimdenkend wil dames gratis bij u thuis verwennen. 100% discreet. Br.o.nr. SI 238 LD 6131 EG - Sittard.

Nette JONGEMAN 28 jr. zoekt goede bijverdienste bij dames en of heren. Postbus 1072, Kerkrade-West.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams worden verwacht van 20.00 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Lekker jong en super sexy ANITA. Tel. 04490-20796 van 14 tot 22 uur.

Heren OPGELET jonge charmante dame verwent heren een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel 100% discreet tel. 045-410004.

HUUB, ga met alles akk. groetjes T.W.

Leuke DAMES brengen bezoek aan huis of hotel, afspraak na 19.00 uur, tel. 045-454086.

PRIVÉ tel. 045-222305.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen. Geleen, tel. 04494-46884.

Twee GEWELDIGE Oosterse sexpoezen! Tel. 045-224893 b.g.g. 045-221943.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film, 043-623416.

Sexvideoclub INTIEM. Doorlopend pornovideo voorstell., hostess aanw., open van 11 tot 22 uur. Tev. verhuur van sexfilms, pornovideo. Kleine Gracht 10, Maastricht, 500 m v.d. Markt, tel. 043-51067.

Sjieke jonge DAME en exotische schone, ontvangen u met film en drankje in hun privéflat. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

Te k. life-speel-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. ƒ 49,-. stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationsstr. 31 (assistente gevr.). Incl. film van 10-22 uur.

Contactburo Privé voor uw discr. BEMIDDELING. Stationsstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte WELKOM van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Privé CARLA, voor al uw wensen, tel. 045-256917, Brunssum.

Privé IVONNE 19 jr. verhuisd naar 04494-50999.

Privé bij JOSEPHIENE en Anneke. Tel. 045-714006.

MADSON CLUB, bar, sauna, solarium, geopend vanaf 11.00 uur. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

MARGO Mollig m. t/m v. 11-20 uur tel. 04494-52100.

NATALIE is weer daar. Kom maar eens kijken bij haar. Tel. 045-319492.

Nieuw! Donkere temperamentvolle SANDRA ontvangt heren in privésfeer van 12 t/m 24 uur. Tel. 04754-3791.

PRIVÉ ook voor dames, tel. 04494-52100.

Bezoek eens onze HOMO-FILM-AVOND elke dinsdag van 18.00 uur doorlopend met elke week de nieuwste films de ingang na 18.00 uur deur naast winkel, Espé Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

HOSTESS-SERVICE: leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak, tel. 045-224735.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel: 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Met spoed gevr. enkele leuke MEISJES voor nieuw te openen bar, tel. 04743-1507, b.g.g. 1551.

Privé EVA en Sandra, 2 lieve sexy meisjes. Tel. 045-218476, ook 's zaterdags.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan thuis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

Nieuw te openen privéhuis vraagt leuke MEISJES. Tel. 045-225451.

Relaxen bij LINDA met videofilm en gratis drankje. Tel. 045-225451.

PASCAL, sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

SISSI knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

DEBBY, donker en temperamentvol, 24 jr. Tel. 045-321580.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany Privéclub. Moltweg 68 Schaesberg. Tel. 045-321580.

Leuke JONGEDAME bez. u thuis of in hotel, tel. 045-271089.

Bicky's

club, met de meeste service, zeer discr., van 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

Uw privéadres bij

Tamara

ook escorts, tel. 043-31440, Geopend van 12.00 tot 2.00 uur.

Roxanne

Relaxen op veelzijdige wijze. Tel. 04750-13416.

Club Le Reve

Waar de stijl en sfeer u zeker zullen bevallen. Geopend van 11-23 uur. Herbenusstr. 190, Maastricht.

Excl. privé-club

Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Antiek

INLIJSTEN en restauraties tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Strakke antieke meubelen v.z. goede kwaliteit. Groot assort. INTERART Irmstr. 64 Simpelveld 045-443161.

H.h. heden 2 containers antiek aangek. uit Engeland, tevens plm. 100 KINDERBUREAU'S plus stoelen v.a. ƒ 15. Heesakkers, Ophoven 113, Sittard, tel. 04490-11710.

Te k. Louis Phill. KAST, 1-drs., Mech. kast. Tel. 04447-1952.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken klaar terwijl u wacht. Bornboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

REPARATIE van alle merken TV, video en Hifi, erkende Philips service, vooraf opgave kosten, Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

PARACHUTESPRINGEN: vraag inlichtingen bij Parcentrum Budel, Ir. M. Davidsdijk 6a, 6021 RR Budel. Tel. 04958-2434, 013-425952.

Meubelen STOFFEREN, bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door het Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

ROLGORDIJNEN, jalouzieën, jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen, tel. 045-312613. Schillings Interieurs Markt 39, Nieuwenhagen.

Wordt lid van onze

videoclub

slechts ƒ 19,50 per film. Voor elk wat wils, grote sortering leverbaar in VHS, Betamax en VCC. Van Uden, Hoofdstraat 12 Hoensbroek.

'St. Antonius' en 'Prins Hendrik' winnaars

Olympia-show trok duizenden

HEERLEN – Met een gymnastiek- en districtsfestival voor drum- en muziekkorpsen heeft de Gymnastiek-Drumband en Majorettenvereniging Olympia uit Heerlen haar 45-jarig bestaansfeest gevierd. Het hoogtepunt van dit bestaansfeest was de optocht en het defilé dat zondag werd gehouden in het Schaesbergerveld en dat door vele duizenden toeschouwers werd gadegeslagen. Aan deze optocht namen in totaal 29 verenigingen uit binnen- en buitenland deel. De grote winnaar van het festival en de optocht werd tenslotte de showband St.-Antonius uit Heerlen die in de eredivisie de eerste prijs voor zich opeiste.

Tijdens turnfeest dat zaterdag werd gehouden was het de gymnastiekvereniging Prins Hendrik uit Schaesberg die met vier eeste prijzen het succesvolste was.

De uitslagen van de gymnastiekwedstrijden op zaterdag waren als volgt: meisjes tot 15 jaar. **Optocht:** 1. T.A.C. Simpelveld; 2. WNK Simpelveld; 3. ONA Kerkrade-West; 4. Prins Hendrik Schaesberg en 5. Olympia Heerlen. **Vrije oefening:** 1. WNK Simpelveld 6¼ pnt.; 2. TAC Simpelveld. Ritmische oefeningen: 1. Prins Prins Hendrik 8 pnt.; 2. ONA Kerkrade-West 7¼ pnt.; 3. WNK Simpelveld 7 pnt. en 4. TAC Simpelveld 6 pnt. **Langemat:** 1. ONA Kerkrade-West 6¾ pnt.; 2. WNK Simpelveld 5¼ pnt.; 3. Coriovallum 4¼ pnt. **Trampoline:** 1. ONA Kerkrade-West 7¼ pnt.; 2. WNK Simpelveld 4 pnt.

Dames, boven 15 jaar: **Vrije oefeningen:** 1. WNK Simpelveld 6¾ pnt. **Ritmische oefeningen:** 1. Prins Hendrik, Schaesberg 8 pnt.; 2. WNK Simpelveld 7¼ pnt. **Lange mat:** 1. Prins Hendrik Schaesberg 7½ pnt. 2. ONA Kerkrade-West 7 pnt. 3. WNK Simpelveld 5 pnt. **Trampoline:** 1. Prins Hendrik, Schaesberg 7¾ pnt. 2. ONA Kerkrade-West 7 pnt.

De uitslagen van het districtsfestival waren: **erediv.:** 1. St.-Antonius Heerlen; 2. Drumfanfare Molenberg Heerlen; 3. Coriovallum Heerlen; 4. St.-Paulus Schaesberg. **Eerste div.:** 1. Jachthoorn en trompetterkorps Edelweis Heerlen. **Tweede div.:** 1. Schalmeienkorps Heerlen. **Derde div.:** 1. Drumband harmonie Berggalm Klimmen; 2. De Trommelaere van Heerlen.

Jeugddivisie: Jeugddivisie: Jong Oranje Heerlen. Buitenlandse korpsen: 1. Spielmanszug Neuwied; 2. Tamboerkorps Einigkeit Alt Troisdorff; 3. Tamboer en Fanfarekorps „Freiweg" Leveringshausen. **Beste Tamboermaitre.** Coriovallum Heerlen.

Majorettenkorpsen: **Tweede div.:** 1. Juliana Maastricht; 2. Marjorettenkorps Kon. Oude Harmonie van Eijsden. **Derde div.: derde Gluck Auf Heerlen; 2. Ruim Baan Rotterdam. Marjoretten jeugddivisie:** Ruim Baan Rotterdam. **Beste Miss-Marjorette:** Gertie Grispen van Juliana Maastricht.



● *Eén van de deelnemende majorettenkorpsen tijdens het défilé door de Schandelermolenstraat in Heerlen.*

Verder

Ook werden zaterdag door Olympia enkele leden en beschermheer wethouder Savelsbergh van Heerlen gehuldigd voor het vele werk dat zij gedurende een aantal jaren voor deze vereniging hebben verricht. Behalve wethouder Savelsberg waren dit: Peter Vos, 12½ jaar lid, Charlotte Aelmans instructrice van het marjorettenkorps en mevrouw Signorile bestuurslid beide vijf jaar lid.

Limburgse „muziek" bij Prinsjesdag

SITTARD/DEN HAAG – Bij de opening van de Staten Generaal op de derde dinsdag van september in Den Haag is het dit jaar op 15 september de beurt aan de provincie Limburg om op het Binnenhof voor de zogenaamde civiele afzetting te zorgen. Gouverneur Kremers heeft de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen verzocht een afvaardiging te sturen op Prinsjesdag, die het rijke culturele- en verenigingsleven in Limburg in Den Haag moet vertegenwoordigen.

De Limburgse muziekgezelschappen grijpen deze buitenkans met beide handen aan en in totaal zullen 203 leden van harmonieën en fanfares uit de hele provincie op 15 september de opening van de Staten Generaal luister bijzetten.

Limburg is hiervoor onderverdeeld in negen regio's, die elk 17 muzikanten en 1 vaandeldrager uit één korps - dat door het lot wordt aangewezen - leveren. Daarnaast worden per regio nog vier of vijf andere verenigingen – eveneens na loting – met vaandel en drager op het Binnenhof vertegenwoordigd.

De Limburgse muzikanten brengen hun hulde bij de opening op het bordes van het Haagse Provinciehuis.

Eerste Limburgse in Geleen

Vervolg van pag. 1

De snelste Nederlandse duif van Orleans werd in Valkenswaard geklokt om 18.20 uur op een afstand van 466 km; H. Franken uit Geleen klokte om 18.11 uur de eerste Limburgse duif. Het duo J. Janssen en Vic Dreessen uit Hulsberg wordt naar alle waarschijnlijkheid provinciaal winnaars van het bondsconcours van de Phoenix. Ze klokten om 18.21 uur. De eerste duif in Noord-Limburg zit bij G. Verstappen in Venlo om 19.45 uur. Naar schatting waren gisteravond 40 van de 2500 duiven van de Phoenix thuis.

De vroegste aankomsten van provinciale wedvlucht van de ZLU waren: H. Franken Geleen 18.11 (441 km); Creuwels Banholt 17.58 (426 km); Hacking Vijlen 18.07; Knubben Geleen 18.15; E. Moonen Valkenburg 18.14; Houben Elsloo 18.20; Janssen-Dreessen Hulsberg 18.21 19.07; Schmitz Geleen 18.25; Klassen Valkenburg 18.15; Rongen Klimmen 18.26; Gebr. Hendriks Sibbe 18.34; Schepers 18.27; van Ool Spaubeek 18.28; L. Janssen Eijsden 18.28; Hermans Bunde 18.43; Fr. Hustinx Sittard; Martens en zn. Elsloo 18.47; Wiche Eijsden 18.5.; Ronken Mechelen 18.24; Prommeren Wahlwiller 18.38; Kerens Geleen 18.43; Br. Geurts Geleen 18.55; Driessen Elsloo 19.07; Crombach Heerlen 19.07; Th. Degens Heerlerheide 19.20; M. Braakhuis Heer 27 19.38; Math Ritzen Heerlerheide 19.11; P. Brands Munstergeleen 19.15; Jetten Schinnen 19.15; Ramakers Meerssen 19.19; Kurvers Hulsberg 19.10; Hermans Schimmert 19.07 uur.

HEERLEN – Zaterdagavond omstreeks half elf werd in de Klifstraat in Kerkrade de tas van een vrouw, die op het punt stond haar woning binnen te gaan, gestolen. Een ongeveer 17-jarige jongeman griste de tas uit haar handen en rende ermee weg.

Inbraken in Kerkrade

KERKRADE – In de nacht van vrijdag op zaterdag werd ingebroken in een winkel aan de Bleijerheidestraat. De inbrekers hebben elf Perzische tapijten, drie lampen en geld meegenomen. De totale waarde van die buit bedraagt 12.500 gulden. De daders kwamen binnen via een serre aan de achterzijde van het pand.

In de nacht van donderdag op vrijdag bezochten inbrekers een café aan de Nullanderstraat. Vier speelautomaten braken zij open en namen het daarin aanwezig geld mee. De totale schade is 2000 gulden. De daders zijn binnengekomen door het forceren van een achterdeur.

Feest voor robijnen pater Hub Boumans

UBACHSBERG – Zondag is in Ubachsberg het 40-jarig priesterfeest van pater Hub Boumans gevierd. In de parochiekerk van de H. Bernardus droeg pastoor Grubben eerst een h. mis op voor de jubilerende pater, waarna de gemeenschap van Ubachsberg tijdens een receptie gelegenheid kreeg hem te feliciteren. En daar hebben bijzonder veel mensen gebruik van gemaakt, want pater Boumans was voor het eerst sinds vijf jaar weer eens op verlof van uit zijn missiepost Barlig in de Phillipijnen.

Al 35 jaar is pater Hub Boumans pastoor van Barlig. Zijn zilveren priesterfeest heeft hij dan ook daar gevierd, terwijl in Ubachsberg toen geld is ingezameld voor de geboren en getogen Ubachsbergenaar onder het motto: „Een spaarbankboekje houdt receptie bij afwezigheid van de jubilaris".

Als voorloper van de feestelijkheden die gisteren in Ubachsberg zijn gehouden, werd de 67-jarige pater al eerder dit jaar benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. De bij die onderscheiding behorende versierselen werden hem opgespeld door de Nederlandse ambassadeur tijdens een bijeenkomst in de Phillipijnse hoofdstad Manilla.



● *Een stralende pater Hub Boumans kon gisteren talloze felicitaties in ontvangs nemen.*

Auto's gestolen

HEERLEN – Op de Ganzeweide in Heerlen werd tussen vrijdagavond en zaterdagmiddag een rood Bedfordbusje, voorzien van het kenteken 15-FT-33, ontvreemd, terwijl vanaf een grote parkeerplaats aan de Willemstraat zaterdagavond of -nacht een Fiat-127 personenauto met het kenteken 94-HZ-55 werd gestolen. De auto's hebben een waarde van respectievelijk 2000 en 2300 gulden.

Politieman belaagd

HEERLEN – In de nacht van zaterdag op zondag werd een 57-jarige Heerlenaar in zijn woning aangehouden, omdat hij met een zogenaamde „goedendag", die in de gang hing, uithaalde naar een politieman, die in verband met een onderzoek in zijn woning was. Een andere politieman kon de slag afweren en daardoor erger voorkomen. De man werd ingesloten in het politiebureau.

Concert Romeense organist in Heerlen

HEERLEN – De Romeense organist Eckhart Schlandt geeft vanavond om 20.00 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen een orgelconcert. Hij voert werken uit van Vincent Lübeck, Bach, Max Reger, Marcel Dupré en Wilhelm Georg Berger. Eckhart Schlandt geeft regelmatig concerten in binnen- en buitenland. Hij maakte ook enkele grammofoonplaten. Internationale faam verwierf hij door zijn concerten op het Buchholzorgel in de Scharzenkirche te Brasov, waar hij het hele orgeloeuvre van Bach speelde. De Roemeense organist werd in 1940 in Brasov geboren. Hij bezocht de Musikschule in Boekarest en studeerde bij Anton Heiller in Wenen. Het concert in Heerlen is gratis toegankelijk.

Warm onthaal voor stadsschutterij van Maastricht

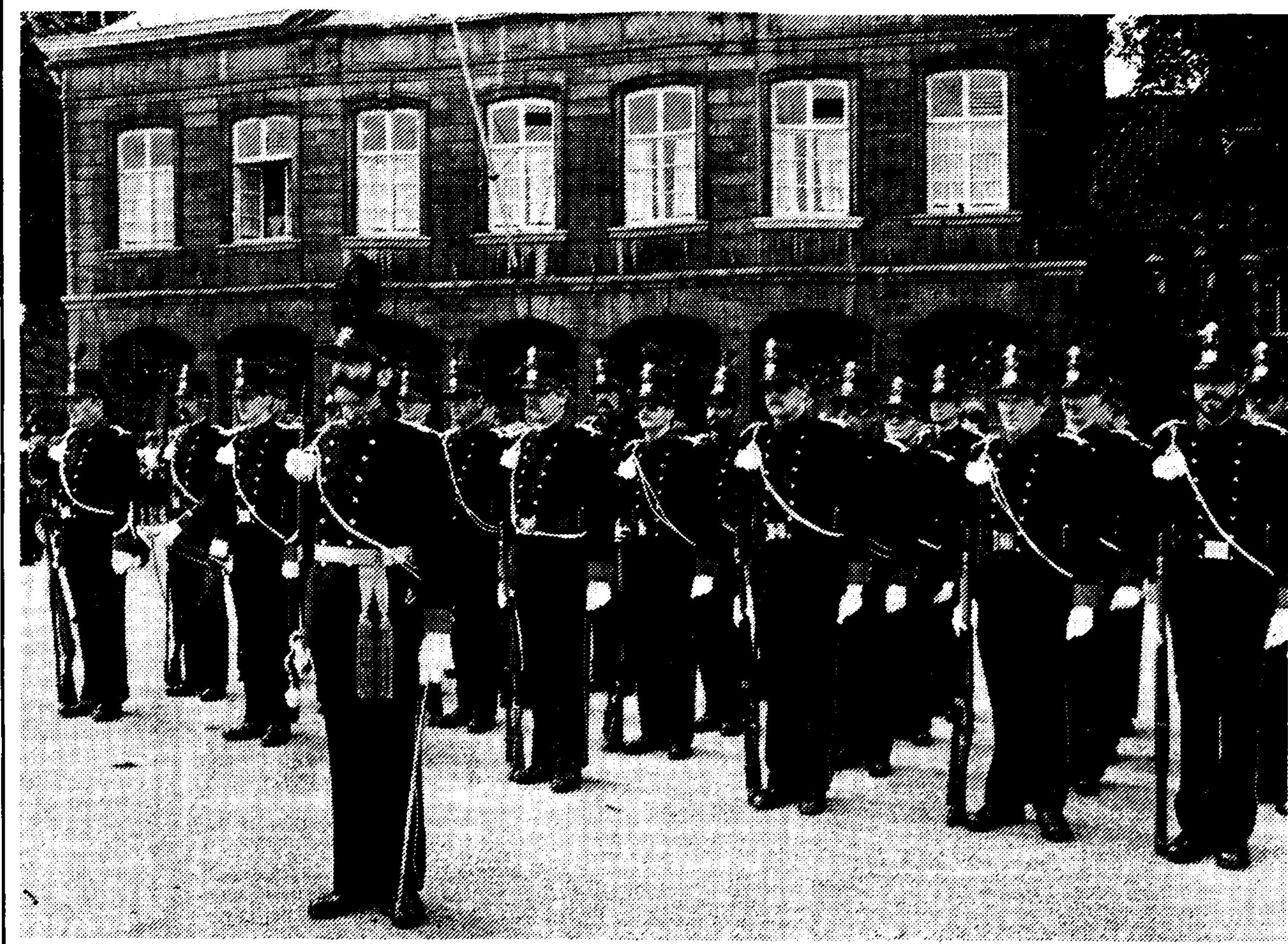
MAASTRICHT – Met geestdrift heeft de Maastrichtse bevolking zaterdagmiddag de Stadsschutterij Maestricht bij haar eerste presentatie verwelkomd. De 45 leden tellende schutterij, die een jaar geleden werd heropgericht, verscheen voor het eerst in vol ornaat in de straten van de binnenstad, waar menig spontaan applaus opklonk.

Voorafgaand aan de presentatie aan burgerij en stadsbestuur werd in de St.-Servaaskerk de schutterij tijdens een mis gezegend door deken dr. L. Pelzer. Tijdens de officiële presentatie aan het gemeentebestuur in het stadhuis stelde burgemeester mr. A. Baeten met grote voldoening vast dat met het initiatief tot heroprichting een stuk Maastrichtse historie is herleefd. De burgemeester, die de schutterij vooraf op de Markt had geïnspecteerd, noemde het een enorme prestatie om in een tijdsbestek van één jaar een schutterijk compleet met uniformen op de been te brengen.

Voorzitter Frits Corten van het schutterijbestuur memoreerde dat destijds wijlen dr. Charles Thewissen en Frans Quaring in feite het eerste zaadje hebben gelegd om de begin deze eeuw ter ziele gegane stadschutterij weer tot leven te brengen. Hij dankte de Maastrichtse bevolking en de gemeente voor de loyale en royale steun, die de heroprichting mogelijk heeft gemaakt.

De heer Corten werd even later door de luitenant-commandant Dresens namens de schutterij verrast met een „sjabbeleer", een soort ambtsketen voorzien van het zinnebeeld van de schutterij. Na de presentatie in het stadhuis volgde onder muzikale begeleiding van de Koninklijke Harmonie van Maastricht een feestelijke rondgang door het stadscentrum. In Hotel Maastricht voltrok zich 's avonds een zeer geanimeerde receptie, waarop tal van vertegenwoordigingen van schutterijen uit de beide Limburgen present waren.

In de loop van zaterdag werd in de stad een anoniem pamflet verspreid met de boodschap dat wegens het „zoveelste para-militaire machtsvertoon" het comité „Is hier oorlog?" is opgericht.



● *De Stadsschutterij van Maastricht voor de Hoofdwacht aan het Vrijthof.*



● *Mr. Spuisers*

Oud-burgemeester Schimmert

Jef Spuisers overleden

SCHIMMERT – Zaterdagnacht is in Schimmert mr. H.M.A. Jef Spuisers na een slopende ziekte overleden. Hij werd 74 jaren. Mr. Spuisers was bijna een kwart eeuw burgemeester van Schimmert en genoot grote bekendheid als schrijver en dichter. Donderdag 27 augustus wordt hij, na de requimmis die in de St.-Remigiuskerk in Schimmert om 10.30 uur begint, ter aarde besteld op het kerkhof in Schimmert.

Jef Spuisers werd geboren op 15 augustus 1907 in Sittard. Zijn gymnasiale B-studie deed hij in Rolduc. Rechtsgeleerdheid studeerde hij aan de r.k. universiteit van Nijmegen. Hier deed hij ook zijn doctoraal examen en verwierf er de meestertitel.

In 1937 werd hij benoemd tot burgemeester van Grathem. In 1942 nam hij, tijdens de Duitse bezetting, om principiële redenen ontslag als burgemeester. In 1945 nam hij die positie in Grathem weer in. In 1948 volgde zijn benoeming tot burgemeester van Schimmert. Hij bleef deze functie bekleden tot 1972, het jaar van zijn pensionering.

Deze politieke figuur, befaamd en gevreesd om zijn onverbloemde uitlatingen, heeft in de dichtkunst steeds een tegenwicht gezocht en gevonden voor zijn noodzakelijke nuchterheid in het openbare leven. Als dichter bezong hij in sprankelende toonaarden vooral het Limburgse land, dat hem lief geworden was. Deze man, die zijn levensblijheid in „Limburgse zangen" verwoordde, is zijn gedichten na de Tweede Wereldoorlog gaan publiceren. Eerst in de Nieuwe Linie, waaraan hij als free-lancer meewerkte. Die gedichten bundelde Jef Spuisers in „Uitzicht", een werk dat in 1948 verscheen. In die tijd begon hij ook aan zijn befaamde „Klavertjes van vier", gedichten van vier regels, waarin hij op een milde manier zijn tijd en zijn omgeving bekijkt. Hij schreef de „Ballade van de vreugde", drie hoorspelen en een herdichting van de ridderroman „Carel en de Elegast", waarvoor Charles Eyck de illustraties leverde. In zijn vroege gedichten toont Jef Spuisers zich vooral een dromer, een genieter van de natuur en een minnaar van Limburg. Naast bundels kan men gedichten van Jef Spuisers terugvinden in tijdschriften zoals „Zuidenwind" en „Roeping", „36 dichters rond de stad Maastricht" en in de jaarlijkse uitgave van de CBCB „Maastricht schrijft en dicht".

Een fragment uit zijn dierbaarste gedicht toont duidelijk zijn overheersende liefde voor het Limburgse land: „Land van heuvels en valleien, golvend blond en groen gebied, land van forse boerenhoven, stoere kracht en noeste vlijt, land van zon en korenschoven, laaiend licht van vruchtbaarheid. Limburg waar ik zo van hou, al mijn liefde al mijn trouw".

Bestuurder onder invloed

SUSTEREN – Bij een aanrijding op de Rijksweg-Noord tussen Sittard en Susteren zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag drie personen gewond geraakt. Het zijn M.D.D. uit Susteren en zijn dochter die bij hem in de auto zat en E.P. uit Epen. Het drietal is overgebracht naar het ziekenhuis in Sittard. De beide wagens raakten total loss.

Het ongeluk gebeurde ter hoogte van de spoorwegovergang in Susteren toen M.D. achterop de auto van E.P. reed. Door de klap schoot de auto van E.P. tegen het NS-knipperlicht. M.D. bleek onder invloed te verkeren. De beide auto's zijn voor een technisch onderzoek zolang in beslag genomen.

Inbreker aangehouden

KERKRADE – Zaterdagmiddag werd de 26-jarige A.L. uit Kerkrade aangehouden door de politie, omdat hij ervan werd verdacht te hebben ingebroken in een woning in het Rolduckerveld. De man heeft inmiddels bekend en is in verzekerde bewaring gesteld.

CDA Gulpen/Wijlre van de grond

WIJLRE/GULPEN – Zondagmorgen heeft het CDA afdeling Wijlre Gulpen de lijst bekend gemaakt voor de verkiezingen in oktober. Wethouder Jan L'Ortye van Wijlre staat één geplaatst, gevolgd door raadslid W. Simon van Gulpen. Drie genoteerd is raadslid Math Huppertz van Gulpen en vier mevrouw Annie Heinen-Meerssen, raadslid in Wijlre en voormalig lijstgenoot van wethouder Harry Blezer uit Wijlre. Op de vijfde plaats staat de heer Wim Gerrekens uit Gulpen die nog nooit raadslid is geweest. Gulpens raadslid Wim Souren neemt de elfde plaats in op deze CDA-lijst.

Zwaargewonde in Vaals

VAALS – In de nacht van vrijdag op zaterdag, omstreeks 3.00 uur, is een vrij grote steen die aan de Gemmenicherweg in Vaals in een bocht lag oorzaak geweest van een auto-ongeluk waardoor M. uit Vaals met ernstig hoofdletsel moest worden opgenomen in het ziekenhuis te Heerlen. De heer M. reed met zijn wagen, waarin nog twee andere personen zaten, richting België toen hij door nog onbekende oorzaak de steen in een bocht raakte. De twee inzittenden kwamen met de schrik vrij terwijl de auto total loss was.

Witgouden sieraden geroofd

HEERLEN – Een 33-jarige man uit Hoensbroek is zaterdagavond in Heerlen van zijn witgouden herenhorloge en zijn witgouden ring met diamant bestolen. Dat gebeurde om half twaalf in de Oranje Nassaustraat, waar de man door een hem onbekende jongeman werd aangehouden. De jongen eiste de sieraden op en de Hoensbroekenaar gaf gevolg aan het „verzoek", omdat zijn belager „iets" in de hand hield. De gezamenlijke waarde van de sieraden bedraag 27.000 gulden.

Nieuwe straatnamen in Voerendaal

VOERENDAAL – In Voerendaal moeten drie straten een nieuwe naam krijgen om te voorkomen dat na de herindeling met Klimmen, straten in de nieuwe gemeente dezelfde naam dragen.

B en W. van Voerendaal willen die nieuwe namen nu al vaststellen, zodat de bewoners al aan de nieuwe naam kunnen wennen. De bordjes worden echter pas op 1 januari 1982 verhangen.

Het voorstel is om de Kampstraat te wijzigen in Kunderkampstraat, de Schoolstraat in Oude Schoolstraat en de Stationsstraat in Jeustraat.

B en W zijn van mening dat de namen van straten waaraan nog geen woningen liggen, pas na 1 januari gewijzigd hoeven worden.

Prostituée op dievenpad

HEERLEN – De Heerlense politie heeft zaterdagavond een 31-jarige prostituée uit Heerlen aangehouden omdat zij de nacht tevoren in een onbewaakt ogenblik uit de beurs van een cliënt, die zij thuis bezocht, een bedrag van 700 gulden had gestolen.

—Officiële mededelingen—

STADSGEWEST OOSTELIJK MIJNGEBIED

De voorzitter van de commissie onderwijs van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied maakt bekend, dat een openbare vergadering van de commissie zal worden gehouden op dinsdag 25 augustus 1981 om 17.30 uur in het Sociaal Centrum „De Beute", Wilhelminastraat 7 te Nieuwenhagen.

GEMEENTE SIMPELVELD

De burgemeester van Simpelveld maakt ingevolge het bepaalde in artikel 11 van de Wet op de ruimtelijke ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 7 augustus 1981 besloten heeft te verklaren, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor de navolgende gebieden:

1. het Hulsveld;
2. het "Binnenterrein Rodeput";
3. de aan de Rodeput gelegen percelen sectie B no's 2897, 2898 en 2899;
4. de aan de Dr. Schweitzerstraat gelegen percelen sectie D no's 2773 en 2774;
5. de aan de Bosschenhuizen gelegen percelen sectie D no's 2233 en 2420;
6. de aan de Huls gelegen percelen sectie A no's 1932 en 1934;
7. het aan de Stationsstraat gelegen perceel sectie C no. 1771;

een en ander zoals op de bij die besluiten behorende situatietekeningen in rode kleur nader is aangegeven.

De voorbereidingsbesluiten liggen vanaf heden ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage.

Simpelveld, 24 augustus 1981

De burgemeester voornoemd,
J.G.T. Bouwens.

†

Met grote dankbaarheid voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jacobus Wilhelmus Hermanus Adrianus Couvée

echtgenoot van

Annetta Catharina Becks

Heerlen: **A.C. Couvée-Becks**
Heerlen: **Annie en Wiel Sanders-Couvée**
Francois en Angelique
Kerkrade: **Cor en Helma Couvée-Flecken**
Familie Couvée
Familie Becks

6412 XK Heerlen, 21 augustus 1981
Oude Kerkstraat 98.

De crematie zal plaatsvinden op woensdag 26 augustus as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst om 12.50 uur aan het woonhuis, alwaar een autobus aanwezig is voor het vervoer naar en van het crematorium.

Bij aankomst in het crematorium is er gelegenheid tot condoleren.

De dierbare is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, onze allerliefste opa, broer, zwager, oom en neef

Henk van Zetten

echtgenoot van

Anna Cornelia Faijaars

Hij overleed geheel onverwacht gesterkt door het h. oliesel, in de leeftijd van 60 jaar.

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Schaesberg-Kakert: **A.C. van Zetten-Faijaars**
kinderen en kleinkinderen
Familie van Zetten
Familie Faijaars

6371 CG Schaesberg, 22 augustus 1981
Irenestraat 29

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op woensdag 26 augustus a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Henk wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 25 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van begr.ondern. Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.30 - 18.45 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Wegens sterfgeval is onze handwerk, woning- en meubelstoffeerderij a.s. woensdag 26 augustus DE GEHELE DAG GESLOTEN.

A. v. Zetten-Dortants

Streeperstraat 45 Schaesberg.

---

†

Heden overleed zacht en kalm, in de leeftijd van 74 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve echtgenoot, zorgzame vader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef, de weledelgestrenge heer

mr. H.M.A. Jef Spuisers

oud-burgemeester van Grathem en Schimmert
echtgenoot van

Emmy C. Sondeijker

Schimmert: **Emmy C. Spuisers-Sondeijker**
Jean Jacques
Familie Spuisers
Familie Sondeijker

6333 AV Schimmert, 23 augustus 1981
Groot Haasdal 11

Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert op donderdag 27 augustus 1981 om 10.30 uur, waarna teraardebestelling op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk om 10.00 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.

Avondmis woensdag 26 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek chapelle ardente Timmermans, Volderstraat 22 te Meerssen, dagelijks van 18.00 - 19.00 uur.

---

†

Na een langdurige ziekte is hij eindelijk uit zijn lijden verlost, na voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wiel Janssen

echtgenoot van

Gertrud de Lorijn

in de leeftijd van 68 jaar.

Brunssum: **G. Janssen-de Lorijn**
Middelburg: **Karel en Tiny**
Brunssum: **Sjef en Sjulie**
Brunssum: **Mia en Hans**
Brunssum: **Truus en Bill**
Brunssum: **José**
Brunssum: **Peter en Tiny**
Brunssum: **Wielie**
en zijn kleinkinderen
Familie Janssen
Familie de Lorijn

6443 XL Brunssum, 21 augustus 1981
Vijverstraat 35,

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 26 augustus as. om 11.00 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Dinsdag zal tijdens de avondmis van 19.30 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn dierbare zoon, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Willy Bemelmans

Voorzien van de h. sacramenten overleed hij in de leeftijd van 45 jaar.

Heerlen: **Mevr. W. Bemelmans-de Kok**
Schaesberg: **M. Bemelmans**
M. Bemelmans-Schoenmakers
Nico, Pascal, Melinda
Schaesberg: **T. Jagers-Bemelmans**
N. Jagers
Léon

6413 AX Heerlen, 22 augustus 1981
Waterschoot van der Grachtstraat 27.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 26 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransbidden voor de dierbare overledene dinsdag om 18.45 uur waarna aansluitend om 19.00 uur een avondmis gehouden zal worden in voornoemde kerk.

Willy ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Nog onverwacht is zaterdag jl. van ons heengegaan ons mede-lid

Willy Bemelmans

Zijn humor en vriendschap is voor ons onvergetelijk.

Gilde ex-prinsen
S.V. Groene Ster

Toch nog onverwacht vernamen wij het vericht van het overlijden van

Willy Bemelmans

Hij stond steeds voor ons klaar. Zijn vriendschap zullen wij dan ook erg missen.

Zijn vele vrienden

Wij geven, met grote droefheid kennis van het overlijden van onze leider

Willy Bemelmans

Zijn enthousiasme en vriendschap zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

3e elftal
R.K.S.V. Groene Ster

Met grote droefheid vernamen wij dat van ons is heengegaan

Willy Bemelmans

In hem verliezen wij in onze vereniging een trouwe kracht en goede vriend.

Supportersclub R.K.S.V. Groene Ster
Heerlerheide

Met grote verslagenheid vernamen wij het bericht van het overlijden van ons mede-lid

Willy Bemelmans

Jarenlang heeft hij onze vereniging vele diensten bewezen.

Bestuur en leden
R.K.S.V. Groene Ster,
Heerlerheide

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat God heden tot Zich genomen heeft, in de verpleegkliniek Heerlen, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van ruim 91 jaar, de heer

Hubert Bruls

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Nuth, bejaardencentrum „Op den Toren"
Valkenburgerweg 67, 6361 EB Nuth
22 augustus 1981.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 27 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Bavo te Nuth.

Er is geen condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Maandag geen bezoek.

De rozenkrans zal worden gebeden woensdagavond om 19.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum „Op den Toren" te Nuth.

God heeft ons geen kalme reis beloofd, maar wel een behouden aankomst.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons steeds heeft omringd, geven wij kennis van het overlijden, in de leeftijd van 64 jaar, van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Luit van Goinga

echtgenoot van

Tonny Schieveen

In dankbare herinnering:
Heerlen: **A.H. van Goinga-Schieveen**
Brunssum: **Nelly en Herman**
Sylvia, Sandra
Familie van Goinga
Familie Schieveen

Heerlen, 22 augustus 1981
Jupiterstraat 10

De rouwdienst, geleid door ds. J.P. Broeder, zal gehouden worden op woensdag 26 augustus a.s. om 14.00 uur in de Immanuelkerk, gelegen aan de Kometstraat te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Mareboschjesweg aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar gelegenheid tot condoleren in de consistoriekamer vanaf 13.45 uur.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 - 18.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht ging heden van ons heen in de leeftijd van 68 jaar, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Leonardus Gerardus Peerbooms

echtgenoot van

Anna Maria Hubertina Janssen

Born: **A.M.H. Peerbooms-Janssen**
Doenrade: **Bep en Jos**
Hinskens-Peerbooms
Maurice en Roger
Grevenbicht: **Marianne en Joep**
Heijkents-Peerbooms
Erik
Bergeijk: **Piet en Rien**
Peerbooms-Lemmens
Sjoerd en Odette
Schaesberg: **Annie en Henk**
Popping-Peerbooms
Roel
Born: **Riny Peerbooms en Nic Lebens**
Born: **Marie-José Peerbooms**
en Guus Wetzels
Familie Peerbooms
Familie Janssen

6121 JC Born, Kapelweg 46a
22 augustus 1981

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op woensdag 26 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Dinsdag om 19.00 uur zal in bovengenoemde kerk een avondmis worden gehouden.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzieningheid te Sittard.

Zij, die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van ons bestuurslid

Leonardus Gerardus Peerbooms

Zijn grote inzet voor onze vereniging en voor de jeugd zal altijd in onze herinnering blijven.

Bestuur, dirigent en leden
harmonie en drumband
„L'Union", Born

Diep geschokt delen wij u het plotseling overlijden mede van onze vriend

Sjeer Peerbooms

Wij zullen steeds met dankbaarheid zijn inzet en hulpvaardigheid blijven gedenken.

Vrienden van de
„Bessemekapel", Born.

---

†

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 83 jaar, onze innig-geliefde vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, oom en neef

Jozef Kuijpers

weduwnaar eerste huwelijk van

Catharina Bronkers

weduwnaar tweede huwelijk van

Lisa Frankefyle

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Kerkrade: **J. Kuijpers**
H. Kuijpers-Stayfzand
Heerlen: **L. Rademacher-Kuijpers**
A. Rademacher
Kerkrade: **F. Kuijpers**
C. Kuijpers-Lips
Eygelshoven: **M. Bosten-Kuijpers**
W. Bosten
En zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Kuijpers
Familie Bronkers
Familie Frankefyle

Schaesberg, 21 augustus 1981
Op de Heugden 100
Corr.adres: M. Bosten-Kuijpers,
Pr. Hendrikstraat 38,
6471 AX Eygelshoven.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 26 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Petrus ten Hemelopneming te Chèvremont.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen kondoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Avondmis dinsdag 25 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Vader ligt opgebaard in de rouwkamer van begrafenisondernemer Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen.

Gelegenheid tot afscheid nemen maandag- en dinsdagavond van 18.00-18.15 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Het is een jaar geleden, dat ik afscheid moest nemen van mijn inniggeliefde man

Hendrik Godthelp

echtgenoot van

Anna Elisabeth Pollak

Nog steeds is het voor mij zeer moeilijk zijn heengaan en leegte die hij bij mij achterliet te aanvaarden en nog ieder uur van de dag is hij in gedachte bij mij.

Mevrouw A.E. Godthelp-Pollak

Schaesberg-Kakert, 24 augustus 1981
Dr. Poelsstraat 40.

De eerste jaardienst wordt gehouden heden, maandag 24 augustus 1981 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert.

---

†

Na vijftien maanden liefdevolle verpleging d[...] doktoren en verplegend personeel van de zuige[...]genafdeling ziekenhuis Geleen, nemen wij afsch[...] van onze zoon en broertje

Bas Breuls

Pierre en Thea Breuls-Heunen
Claire

6151 GZ Munstergeleen, 22 augustus 1981
Mairestraat 12

De engelenmis vindt plaats woensdag 26 augus[...] a.s. om 10.15 uur in besloten kring, in de kapel [...] het ziekenhuis Geleen, gevolgd door de crem[...] plechtigheid in het crematorium te Heerlen.

Geen condoleance.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijd[...] zijn leven heeft gegeven hebben wij na een lie[...] volle verpleging in de St.-Janskliniek te Geleen[...] scheid genomen van onze vader, schoonvader, [...] en overgrootvader

Pierre Kusters

echtgenoot in het eerste huwelijk van wijlen

Antje Martens

en echtgenoot in het tweede huwelijk van wij[...]

Marija Mlinar

Hij overleed voorzien van het h. sacrament der [...]ken in de leeftijd van 81 jaar.

Roermond: **Jack Kusters**
Lina Kusters-Knops
kinderen en kleinkind
Echt: **Joke Backes-Kusters**
Jan Backes en kinderen
Fam. Kusters
Fam. Martens
Fam. Mlinar

Grevenbicht, 22 augustus 1981
Corr.adres: 6181 GL Echt, Gildelaan 2a.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door [...] begrafenis zal plaatsvinden woensdag 26 augu[...] as. in de parochiekerk van de H. Catharina te G[...]venbicht om 10.30 uur. Daar wij overtuigd zijn [...] uw medeleven is er geen condoleren.

Wij zullen hem gedenken in de avondmis van d[...]dag 25 augustus as. in voornoemde kerk om 1[...] uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, [...]lieven deze annonce als zodanig te beschouwe[...]

Enige en algemene kennisgevin[...]

†

Het heeft de Almachtige God behaagd, heden [...] plotseling tot Zich te nemen in de ouderdom va[...] jaar, voorzien van de h. sacramenten der ziek[...] onze zorgzame en lieve moeder, schoonmoe[...] grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante [...] nicht

Ida Gorissen

echtgenote van wijlen

Peter Dassen

Datyon (USA): **I. Gelissen-Gorissen**
H. Gelissen
Stein: **Wed. A. Dassen-Meuwissen**
Geertruidenberg: **Th. Dassen**
A. Dassen van der Westen
Stein: **H. Dassen**
A. Dassen-Schepers
Stein: **B. Jansen-Dassen**
J. Jansen
Stein: **M. Smeysters-Dassen**
H. Smeysters
Geleen: **G. Vranken-Dassen**
J. Vranken
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Stein, 22 augustus 1981
Heerstraat Zuid 43

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be[...]fenis zal plaatsvinden op dinsdag 25 augustus [...] om 10.30 uur in de kerk van O.L.V. Hulp der Ch[...]tenen te Nieuwdorp-Stein.

Heden maandagavond om 19.00 uur avondmis [...]de tot intentie van de dierbare overledene in vo[...]noemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is [...] geen condoleren.

---

†

Met diepe verslagenheid geven wij kennis da[...]den na een veel te kort maar zorgzaam leven ge[...] onverwacht na een kortstondige ziekte van o[...] heengegaan, mijn dierbare echtgenote en onze l[...] mamma, dochter, zuster en tante

Antonetta Maria Catharina Mulders

echtgenote van

Franciscus Antonius van Beers

Ze overleed nog midden in haar leven, vol pla[...] en gedrevenheid voor haar gezin op 35-jarige [...]tijd, na voorzien te zijn van het h. sacrament [...] zieken, in het academisch ziekenhuis te Maastr[...]

Wij bevelen onze dierbare overledene in uw ge[...]den aan.

Hoensbroek: **F.A. van Beers**
Patrick, Edwin
Zevenbergen: **C.A. Mulders**
C. Mulders-van Kaam
A. van Beers
P. van Beers-van Tetering
Familie Mulders
Familie van Beers
kinderen en kleinkinderen

6431 VG Hoensbroek, 21 augustus 1981
Dr. A. Schweitzerstraat 28

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats in Ho[...]broek op woensdag 26 augustus om 11.00 uur i[...] parochiekerk van de H. Joseph te Hoensbroek-[...]sart, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op [...] parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Onze dierbare Netty wordt dinsdag 25 augustu[...] een avondmis van 19.00 uur bijzonder herdach[...]

Onze Netty is opgebaard in de rouwkamer van [...] uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100, Hoensbroek, [...]zoekuren maandag van 19.00 - 20.00 uur, din[...] van 14.00 - 15.00 uur en van 19.00 - 20.00 uur.

Gelegenheid tot condoleren na de begrafenis in [...]tel Amicitia, Markt 9, Hoensbroek.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen[...] lieven deze annonce als zodanig te beschouwe[...]

Auto's en motoren

Betrouwbare inruilauto's

ANWB-gekeurd. Met technorapport. Geadviseerde reparaties worden vóór aflevering uitgevoerd. Met coupon voor ANWB-nacontrole.

Natuurlijk bij Canton Reiss

Valkenburgerweg 34
Heerlen (045)-718040

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a.: VW GOLF diesel rood '79 1e eig.; VW Golf type GLD bruin '77; VW Golf S rood '78; Opel Kadett 1.2 N luxe groen '79; Kadett Luxe geel '77; Kadett Luxe groen '76; Ford Fiesta 1.1 Luxe goud '79; Escort 1.3 brons '78; BMW 316 wit '79; BMW 1502 geel '77; Toyota Corolla 30 Luxe zwart '78; Renault R5 GTL '78 groen. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Occasions met Bovag-gar. o.a. MAZDA 323 L '80; Peugeot 305 GL '79; Fiesta 1100 L '78, '77; Taunus 1.6 L 4-drs. autom. '78; Volvo 343 Luxe '78; Peugeot 504 break met LPG '77; AMC Pacer X '75. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459. Zat. tot 16.00 u. geopend.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett Coupe de luxe, bj. 74, nieuw model. Auto is zeer goed, vr.pr. f 3900. Damkesstr. 23, Leenderveld Schaesberg.

Alle gebruikte ONDERDELEN van Alfa Romeo en Opel, Haefland 20, ind.terrein Brunssum, tel. 045-254482. Gevr. schadeauto's.

Te k. SCHADEAUTO'S: Mitsubishi Lancer 1400 GLX '80, Ascona 20S Berlina, 2-drs. '79, Ascona 19 N autom. '77, Ford Escort '76, Kadett '76, Haefland 20, ind.terrein Brunssum, tel. 045-254482.

KADETT Coupé 78. Kadett Speciaal 78 en 75. Ascona div. type. Escort 1.3 76. Fiesta 1.1 1 77. Simca 1000 automatic 74. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

FORD Escort 1300 L 79, in st. v. nieuw, SL. f 8900. Margrietstr. 23, Eijsden, na 18 u.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '74, f 2500,–, Caumerweg 45, Heerlen.

Koopje OPEL Kadett 1,2 de luxe, '74, z.g.a.nw., nieuw model, Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. OPEL Manta Berlinetta de luxe, '74, als nieuw, tel. 045-457777.

Koopje TOYOTA Celica de luxe, 5-speed, '73, zeer mooi, Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

AUDI 80 LS '75, i.z.g.st. Spotprijsje, Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. MAZDA 616, bj. '75, pr.n.o.t.k. V. Hiltonstr. 3, Geleen, na 18.00 uur.

VW KEVER bwj. '72, technisch 100%, vaste prijs f 1000,–. Bij aankoop van deze VW, Kadett '72 gratis. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. Tel. 045-715544.

Te k. VOLVO 244 DL m. LPG '77 f 6250,–, Golf 4-drs. f 3500,–, Mitsubishi Galant m. schade '77 f 3000,–, Opel Ascona '78 f 8250,–, Opel Caravan '76 f 2500,–. Automobielbedrijf „Bocru", Wattstr. 18, Schaesberg.

V. part. DAF 46 de luxe kmst. 52.000, geel met cass., als nieuw, eerste lak, bj. '76, vr.pr. f 3250,–, tel. 045-312354.

Weg. omst. DAF 46 super luxe, kl. groen, radiocass., enz. Alles i.z.g.st. bj. '75, vr.pr. f 2750,–, Schroederstr. 5, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. FIAT 127 spec., bj. dec. '76, i.z.g.st. pr. n.o.t.k. Beatrixstr. 65, N'hagen, na 18.00 uur.

Te k. AUDI '80 GT, geel, i.z.g.st. f 1150,– bwj. '74, type '75. Tel. 04490-23139.

Een greep uit onze voorraad: MERCEDES 200 D '77 1e eig. kl. groen i.st.v.nw. f 17.500,-; Mercedes 200 '77 1e eig. i.st.v.nw. f 14.500,-; Ford Mustang Ghia 5.0 '79 1e eig. kl. grijs 20.000 km f 13.750,-; Citroën CX 2400 Pallas 1e eig. kl. bruin 5-bak, elek. schuifd. f 8500,-; Rover 3500 '78 1e eig. kl. bruin va. f 9900,-; Opel GT 1900 '74 kl. rood uniek i.st.v.nw. f 8750,-; VW Golf GTI '78 kl. grijs 60.000 km zeldz. mooi f 10.750,-; VW Golf GLD '78 kl. grijs f 8750,-; BMW 323 I '79 1e eig. kl. rood f 21.500,-; BMW 316 '76 kl. grijs va. f 8250,-; VW Scirocco TS '76 kl. grijs f 6500,-; VW Golf '76 kl. rood f 4900,-; Opel Kadett Berlina 4-drs. '78 kl. rood f 7750,-; Opel Kadett '78 kl. rood gas f 7250,-; Fiat 132 GLS autom. '78 gas kl. goud f 6750,-; Fiat Ritmo 4-drs. '79 kl. groen f 7750,-; Audi 100 GL 5 E autom. '79 kl. groen f 9000,-; Audi 100 GLS '78 kl. groen f 7750,-; Saab 99 coupé 3-drs. '77 gas kl. blauw f 7000,-; Renault 14 TL '77 kl. geel f 5750,-; Renault 5 TL '78 kl. groen va. f 6900,-; Lada Niva 2121 '79 kl. geel 25.000 km f 9500,-; VW persbus '77 kl. oranje nw. motor f 4750,-; Honda Accord '79 kl. blauw f 9500,-; Honda Civic '76, '77 va. f 3500,-; Mitsubishi Galant '77 kl. blauw f 3500,-; Ford Taunus '76, '77, '78, '79, '80 va. f 4000,-; Ford Taunus 2.0 Ghia '76 gas kl. bruin f 4750,-; Peugeot 604 SL '76 kl. goud f 4500,-; Citroën CX 2000 '75 kl. rood f 2750,-; Opel Rekord 2.0 '78 kl. groen f 7750,-; Opel Ascona '76, '77, '78 va. f 5500,-; Renault 30 TS '76 kl. bruin i.st.v.nw. f 4750,-; Simca 1308 GT '77 kl. bruin f 3250,-; Mazda 323 1.3 '77 kl. bruin f 5750,-; Toyota Corolla autom. '76 kl. wit f 3000,-; VW 1303 '74 kl. bruin f 2500,-; Ford Capri 3.0 Ghia autom. '75 kl. rood f 3750,-; Ford Fiesta '77 kl. geel f 8250,-; Ford Escort 1600 sport '77 kl. rood f 6500,-; tal van goedkope inruilauto's van f 500,- tot f 5000,-. Inruil en directe financiering mog. AUTORAMA, Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-24697, prov. weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Ger LUKASSEN automob. Kerkrade. Alleen voor betere occasions!! Toyota Landcruiser originele jeep, stalen kap, luxe uitvoering, als nieuw, weinig gelopen, '79 bruin. Mercedes 300.D '79 zilver; Citroën CX 2500 Pallas diesel blauwmetall. type '80, let op f 14.750,–; Golf diesel '78 groen luxe f 8750,-; Golf Luxe diesel '77, rood; Golf '76 f 3750,-, geel; Mazda 323 rood '80, 15000 km gel. Fabrieksnieuw koopje, Talbot Horizon '79 13000 km gel., rood; Talbot 1.3, rood type '80, nieuw f 7500,-; Kadett SR '80, groen 4-drs. groen gas; Peugeot 604 goudbr. metal. type '79; Peugeot 304 '78 groen SL uitvoering als nieuw f 4750,-; Fiat Ritmo diesel; Fiat 131 S diesel; Opel Rekord 4-drs. diesel '79 luxe f 9750,-; Volvo 343 autom. '79 rood; Austin 1980 4-drs., 1500 HL automatic; BMW 525 '78, gas; BMW 318 '78; BMW 3.OS '74, gas; Opel Manta 2.0 SR type '80 zilver, gas; Ford 1600 4-drs. '79, gas; Honda Prelude 1600 roodmetall.; Honda Accord '79, beige koopje stationcar; Chevrolet '75, bruin, koopje; Mustang 4-cyl. Cobra '80; Mercedes 350 SLC '75, zilver; Mercedes 280 SE zilver '78; Capri 1600 GL, '75, groen; Kadett '76, rood f 3250,-; Renault R.5 '78 geel; Renault R.14 '80, zilver; Alfa '78 rood Sud f 3750,-; Mazda 323 '77, blauw f 4750,-. Diverse inruilw. Ook inkoop alle keuringen volledige garantie. Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. OPEL Kadett de Luxe, bj. '79, Diamantstr. 21, Heerlen.

JURGEN B.V. Kerkrade: auto's met Bovag-garantie. Mercedes 200 '81 wit 1500 km, Mercedes 230 '80 d.blauw, 40.000 km, 1e eig., Mercedes 250 aut. '79, veel extra's, 1e eig., groenmet., Mercedes 280 SE '79 blauwmet., aircond., 1e eig., nieuwe toestand, Mercedes 230 aut. '78, 1e eig., grijs, Mercedes 200D '79 groen, 1e eig., schuifdak, Mercedes 200D aut. '78, groen, 1e eig., schuifd., Mercedes 300D '76, nieuw model, weinig gelopen, Opel Senator 2.8 S aut. '79, met LPG, Citroën CX 2500 diesel Pallas '79, schuifdak, met., Volvo 244 DL '78, 1e eig., met LPG, BMW 518 '78, 1e eig., 34.000 km, geel. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. VW Passat LS, bj. '78, a.n. f 7950,-; Opel Ascona, bj. '73, i.z.g.st., f 1550,-; Mazda 1000, bj. '75, i.z.g.st., 1e eig., f 2350,-; BMW 1602, bj. '73, kl. oranje, f 2750,-. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. MERCEDES 230 6 cyl., autom. schuifd., stuurbekr., bj. '71, gekeurd dec. '80, pr. f 1750,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Gevr. SLOOPAUTO'S, elk merk f 50,- tot f 100,-. Tel. 04446-2819/2997. Ook goede auto's.

Te k. VW-KEVER bwj. '74, f 1500,–, Simca 1100 bwj. '76 f 1000,–, B. Pothastr. 58, Vink Chèvremont, tel. 045-453368.

Te k. HONDA CB 650 bwj. '80, Buskensweg 10, Heerlen, Heksenberg, na 16 uur.

Te k. MINICOOPER 1300 Innocenti bwj. 1975, nieuwe banden, brede velgen i.z.g.st. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Automatic OPEL Ascona de luxe bwj. 1978 schuifdak 4-drs., weinig gelopen, 1e eigen. vraagpr. f 9.000,–, Amstenraderweg 97, Hoensbroek, tel. 045-223349.

Talbot-dealer: SIMCA 1308 GLS '78; Simca 1308 GT '78; Simca 1307 S '76; Mercedes 200 D '76; Mits. Lancer '78; Morris Marina '75; Sunbeam '75; Sunbeam 2 st. '78; Fourgonette '80; Peugeot 304 '76; Renault 12 '78; Renault 18 TS '78. Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade. Tel. 045-454545.

Te k. onder garantie en service: MANTA 1600 cc '79, Ford Escort 4-drs. Ghia '79 f 9750,–, BMW 320 '77, VW Golf GTI speciale uitv. f 13.500,–, Audi 100 GLS '76 f 7500,–, Volvo 164 autom. f 2250,–, Kadett 1200 SR '77 f 6750,–, Kadett Caravan '79 f 8750,– '77 f 6750,–, Allegro 4-drs. '76 f 2750,–, Golf LS '75 f 4250,–, Ascona 1900 SR '73 f 2250,–, Ascona 12 SR '72 f 1650,–, Ford Transit 1600 gesl. bestel '79 f 8500,–, Renault 6 '74 f 1650,–. Inruil, garantie, financ. autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Oldtimer 2 CV 4 1929 rijklaar f 14.950,–, 3x Opel Kadett coupé v.a. f 2500,– tot f 4950,–, Opel Ascona 75 m. ruilmotor f 3200,–, Opel Rek. 2100 diesel '77 f 5950,–, VW SCIROCCO type '75 f 4750,–, VW Passat '77 f 3950,–, Opel Manta CC Hatchback 3-drs. '80 f 15.950,–, Vw Kever 1200 '75 f 3750,–, Alfa Romeo '77 f 7750,–, Alfa Romeo Cabriolet f 7950,–, Ruska Buggy f 2950,–, Mazda 323 '78 f 7750,–, Mazda 929 combi '75 f 2750,–, Mini 850 '78 f 5950,–, Austin Alegro '76 f ?750,– Honda Civic '75 f 3750,–, Volvo 244 DL LPG '75 f 6000,–, Pontiac Firebird '76 i.st.v.nw. 6-cyl. autom. f 8500,–, USA Ford Granada 8-cyl. autom. LPG magn. wielen zeer apart f 7950,–. Auto Roda Langheckweg 36, Kerkrade-West, ind. Ter. Dentgenbach.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade-West. Tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: LADA 1200 75, Ford Fiesta 79, Opel Rekord bestel 76, Opel Rekord diesel 81, Opel Ascona 2000 79, Opel Ranger 77, Toyota Cressida met gas 78, Alfa Giulietta 1.6 80, Honda Civic 77. Peugeot 304 77 met gas. Autobianchi 78, Fiat 128 77, 2-drs., Fiat 127 2-drs. en 3-drs. 72 t.m. 79, Fiat 128 3P 76, Fiat 131 S 1600 78, Fiat 131 CL 1600 4-drs. 78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkop vlakken en gasinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Te k. FORD 16 L4-drs., bj. '79, op gas. Tel. 045-442268.

Te k. SIMCA 1308 GT, bj. '76, op gas, 5-drs., tel. 045-441912 of 440036.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. BMW autom. 3000 Schandelerstr. 49, Heerlen, tel. 720350.

Weg. omst. te k. mooie BMW 520 type '74, donkerblauw op gas, 4 cyl. voor liefhebber! K. Doormanstr. 9, Schaesberg, tel. 045-420420.

Te k. DATSUN 120Y coupé '75 m. veel acc. 100% oke vraagpr. f 1650,–, tel. 045-318408.

Te k. RENAULT Fuego 2000 TX, oud 11 mnd., kl. metallic blauw, a.nw. f 8000,– onder nw.pr. Tel. 043-646083.

Te k. GOLF 1600 S, bj. '76, vr.pr. f 4500,–, Lorentzstr. 13, Heer-M'str. Tel. 043-610338.

MAICO 400 GS, 100% in orde, bj. 28-9-80 met kent. Nw.pr. f 7000,– nu f 2600,–, inr. mog. Bellen tussen 17.00-18.00 uur, tel. 045-277901.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. KADETT coupé, bj. '77, Leeuwerikstr. 10, Kerkrade, tel. 352220.

Te k. VW Golf bj. '75 GLS. Leyendecker 32, Kerkrade.

Te k. weg. omst. MAZDA 323 z.g.a.n. luxe uitvoer., radio, 13.000 km gelop. bj. 1980, koopje, t.b.v. Tel. 045-455766.

Te k. zeer mooie MAZDA 929, bj. 6e mnd. '77, vr.pr. f 4750,–, inruil mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho '81; Talbot 1510 GL '80; Talbot 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '79; Simca 1303 S '78; Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76; Simca 1100 LX '77; Chrysler 180 (automaat) '74; Simca 1100 (automaat) '79 en '76; Horizon GLS '78; Horizon 1.3 GL '78; Simca 1100 spec. '74; Sunbeam 1.6S '78; Peugeot 504 GL '74; Honda Civic '80; Mazda 323 1.4 estate '78; Mazda 1000 '74; Renault 5 GTL '80; Renault 16 TL (met gas) '76; Ford Escort RS 2000 '78; Saab 99 TL '73; Citroën GS Pallas stat.car '73; Daf 46 '75. Inr. en fin. mog. 's zaterdags de gehele dag geopend.

Alfa Romeo

Alfetta 2000 automatic, bouwjaar 1979. Prima onderhouden wagen, moet wegens omstandigheden weg. Gunstige prijs. Te bevragen, tel. 04490-13731/17033.

Autoschade De Vries, erkend Focwabedrijf, een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap. Ook voor uw

sunroof-zonnedak

met 5-jaar garantie. Onze uitgebreide, goed ingerichte werkplaats staat garant voor een uitstekende service. Grasbroekerweg 7 én 28 (overkant) Heerlen. Tel. 045-722463.

Te k. mooie AUDI 100 LS met nw. banden en i.g.st. bj. '73, pr. n.o.t.k. Tel. 045-318010.

Let op, let op. Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. FORD Taunus 1600 L '77 f 4750,–, Peugeot 504 GL met pook '76 f 3450,–, Fiat XJG cabriolet '75 f 4250,–, Volvo 142 met gas '74 f 3250,–, Fiat SL '76 f 2350,–, Toyota Celica '75 f 3750,–, Opel Ascona '75 f 2450,–, Opel Rekord '74 f 1650,–, AMC Hornet '74 Amerikaanse stationcar f 1950,–, DAF 66 SL '74 f 1450,–, Audi 100 LS autom. '74 f 1850,–, Opel Commodore GSE coupé p76 f 3950,–, AMC Hornet coupé '75 f 2650,–, Honda Civic '76 f 3450,–, Ford Capri II '75 f 3450,–, Mazda 818 coupé '75 f 2450,–, VW Kever '57 zeer mooi f 1850,–, VW bus '76 f 3950,–, inruil mog., snelle fin. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '77 op LPG Rijksweg Sittard-Geleen, tel. 04490-22436.

Te k. OPEL Record 1900, bwj. '74 f 1000,– in zeer goede staat, inruil kleinere auto mogelijk, Buschkensweg 34, Heerlen, Heksenberg, tel. 218573.

Te k. VW-BUS '72, tel. 045-714885 na 17.00 uur.

Te k. VW KEVER m. radio i.z.g.st. vraagpr. f 600,–, tel. 045-750495.

Te k. DAF 66 bwj. '74, D. Ackersplein 11, Kerkrade.

Bromfietsen

Nieuwe VESPA Ciao's m. sterw. van f 1149,- voor f 899,-; Vespa Ciao f 390,-; Vespa Bravo en Boxer f 485,- en f 295,-; Floret motor 50 cc, f 995,-; Honda Novio z.g.a.n., f 485,-; Peugeots v.a. f 380,-. 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. PUCH Maxi, bj. 78, f 375, en Peugeot 103 f 500. Dassenln. 33, Schaesberg.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, 1 jr. oud, pr. n.o.t.k. A. Tasmanstr. 80, Heerlerheide (de Wieër).

Te k. BATAVUS MK 2 m. verz. f 100,–, tel. 045-259106.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14 werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

TOERCARAVANVERHUUR v.a. f 125,– per week, Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Denkt u nog aan vakantie? Huur dan bij Holly day Camper uw KAMPEERWAGEN. Inl. 045-256818 event. 's avonds.

Te k. CARAVAN bwj '78 met nw. voortent, koelkast, kachel, aircond. oploopprem, merk Astral, lengte 3.80 mtr, pr.n.o.t.k. 04490-10057.

Te k. CARAVAN Tabbert Contessa 5.10 mtr., bj. '78, z.g.a.n. f 10.750,–, Locht 36, Heerlerbaan, tel. 04446-3436.

Te koop gevr. TOURCARAVANS, stacaravans en tenten. Ireneweg 14, Borgharen. Tel. 043-629557.

Te k. 8-pers. STACARAVAN bwj. '80 m. Goldfinck tel. 045-319488.

Te k. VOUWWAGEN Alpenkreutzer Sr. met voortent en kantelbeugels, bwj. '70, tel. 04405-2359 na 17.30 uur.

Te k. TOURCARAVAN 3-4 pers. met voortent f 1750,–, tel. 045-211589.

Te k. VOUWWAGEN met berm. keuken, tel. 04447-2896.

De curator in het faillissement van **H.M. Paffen-Van Dijck, h.o.d.n. „Galerie Artistique"**, Heerlerbaan 137 te Heerlen en Boschstraat 20 te Brunssum brengt ter kennis dat de lijst(en) der door hem voorlopig erkende (en betwiste) schuldvorderingen door hem ter Griffie der Arrondissementsrechtbank te Maastricht en het Kantongerecht te Heerlen, Akerstraat 108, zijn gedeponeerd en aldaar gedurende 7 aan de verificatie voorafgaande dagen kosteloos ter inzage liggen.
De verificatievergadering zal plaatshebben op 2 september 1981 des voormiddags te 10.30 uur in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg nr. 4 te Maastricht.
Door de gefailleerde is geen ontwerp-akkoord ter vermelde griffie gedeponeerd.
De curator:
Mr. G.E.C. Nummerdor,
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40,
6411 GC Heerlen.

Uitslag trekking loterij voor bankrekeninghouders

f 100.000,- op bankrekeningnummer 52.70.23.493
f 50.000,- op bankrekeningnummer 25.92.45.763
f 25.000,- op bankrekeningnummer 83.09.70.797
f 10.000,- op bankrekeningnummer 35.77.71.508
f 5.000,- op bankrekeningnummer 81.40.52.169
f 2.500,- op bankrekeningnummer 15.01.92.029
f 2.500,- op bankrekeningnummer 16.18.98.939
f 2.500,- op bankrekeningnummer 22.54.08.422
f 2.500,- op bankrekeningnummer 47.50.49.462
f 2.500,- op bankrekeningnummer 67.46.06.876

f 1.000,- op bankrekeningnummers eindigend op: 3.931
f 200,- op bankrekeningnummers eindigend op: 201
f 100,- op bankrekeningnummers eindigend op: 061
f 60,- op bankrekeningnummers eindigend op: 60
f 10,- op bankrekeningnummers eindigend op: 2

EXTRA PRIJZEN:
f 20.000,- op bankrekeningnummer 17.05.03.712
f 20.000,- op bankrekeningnummer 42.19.10.658
f 20.000,- op bankrekeningnummer 42.29.38.629
Prijzen van f 1.000,-
op bankrekeningnummers eindigend op: 2.158

Aan dit kansspel hebben deelgenomen: 496.027 abonnees.
Prijzen hoger dan f 1.000,- zijn belast met 25% kansspelbelasting.

Hebt u een rekening bij een bank of spaarbank (een gewone rekening ofwel betaalrekening, niet een spaarrekening)? Ga dan meespelen in de loterij voor bankrekeninghouders en u speelt zolang u dat wilt, iedere twee maanden mee met uw bankrekeningnummer als lotnummer. Er is een aantrekkelijk prijzenpakket. En wat belangrijk is: als notaris mr. M.J. Meijer te Amsterdam uw bankrekeningnummer trekt, dan wordt uw prijs binnen één week na de bekendmaking overgemaakt. Automatisch. Op uw bankrekening. Als winnaar hoeft u zich niet te melden. 't Spreekt vanzelf dat alleen deelnemers meeloten. Wat 't kost? Slechts één tientje.
Dat bedrag wordt zo'n vijf weken voor iedere trekking automatisch van uw bankrekening afgeschreven. Kan 't makkelijker? Hak de knoop maar door en geef u op als deelnemer. Vul de machtiging in en stuur 'm op. Gewoon in een envelop zonder postzegel aan: SUFA, Antwoordnummer 4, 3000 VB Rotterdam. Deze loterij werd goedgekeurd door de Minister van Justitie onder nummer: L.O. 700/088/207 d.d. 9-11-1971. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur.

ALN Algemene Loterij Nederland

Uw bankrekeningnummer is uw lotnummer
Machtiging bankgiro-incasso (in te vullen in blokletters)
Ondergetekende
Adres
Postcode/Plaats
bankrekeningnummer:
verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan
stichting uitvoeringsorgaan financiële akties zomerhofstraat 64/68, rotterdam
om van zijn/haar bovengenoemde bankrekening het abonnementsgeld te doen afschrijven, voor de loterij 'uw bankrekeningnummer is uw lotnummer', maximaal 6 x per jaar.
handtekening
.... de 19
BENT U REEDS ABONNEE, DAN DEZE BON NIET INZENDEN

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROERMOND

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Roermond, gelet op artikel 12 en 29, eerste lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, maken bekend, dat op 22 juli 1981 bij hen een aanvraag is ingekomen van Nedam Automobielmij Roermond BV, Oranjelaan 802, Roermond, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het wijzigen van een tankstation, gelegen aan Oranjelaan 802; dat zij voornemens zijn de vergunning te verlenen onder voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen; dat de aanvraag, de ontwerp-beschikking en andere ter zake zijnde stukken op kamer 22 der gemeentesecretarie ter inzage liggen en wel tot 25 september 1981, elke werkdag van 09.00 uur tot 12.30 uur; bovendien elke donderdag van 17.30 tot 20.30 uur in het gemeentelijk informatiecentrum (naast hoofdingang van het gemeentehuis aan de Markt); na 24 september 1981 tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 10.00 uur tot 12.00 uur.
Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen; indien daarom telefonisch wordt verzocht (tel. 92222, tst. 135), kunnen tot 17 september 1981 mondeling bezwaren worden ingebracht, waarbij dan tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen; gemotiveerde bezwaren kunnen tot 25 september 1981 schriftelijk bij het college van burgemeester en wethouders, postbus 900, 6040 AX Roermond, worden ingebracht.
Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en de belanghebbenden die aantonen dat zij daartoe redelijkerwijs niet in staat zijn geweest, kunnen naar aanleiding van de beschikking beroep instellen bij de Kroon.
Roermond, 24 augustus 1981
Burgemeester en wethouders van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels, burgemeester
mr. H.E.R.J. Janssen, secretaris.

GEMEENTE VOERENDAAL

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Voerendaal; gelet op artikel 24, tweede lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen Milieuhygiëne; maken bekend dat zij voornemens zijn op de op 29 mei 1981 ontvangen aanvraag van G.H.L. van Steijn-Pluijmen, Italiëlaan 19, Heerlen, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een friture (inrichting waar voedings- en genotmiddelen worden gebakken of gebraden in olie of vet), gelegen te Voerendaal, Tenelenweg 25;
positief te beschikken onder 15 voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen.
De ontwerp-beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken, liggen ter inzage en wel tot 7 september 1981 elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 17.00 uur op de afdeling adm. gemeentewerken, Raadhuisplein 1, Voerendaal en elke vrijdag van 17.00 tot 20.00 uur in de openbare bibliotheek, Hogeweg 2, Voerendaal; na deze datum tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen het geven van de aangevraagde beschikking, elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur.
De aanvrager, alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren bij ons kollege inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikking.
Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Voerendaal, 24 augustus 1981.
Burgemeester en wethouders van Voerendaal
Burgemeester,
P.L. Houben.
Secretaris,
Ch.H. Geelen.

GREVENBICHT/OBBICHT EN PAPENHOVEN

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijk Ordening maakt de burgemeester van de gemeente Grevenbicht en van de gemeente Obbicht en Papenhoven bekend, dat met ingang van 25 augustus 1981 gedurende één maand ter secretarie van de gemeente Obbicht en Papenhoven ter visie ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Uitbreiding Papenhoven 1e fase". Dit bestemmingsplan heeft betrekking op zowel het grondgebied van de gemeente Grevenbicht, als op het grondgebied van de gemeente Obbicht en Papenhoven, en behelst een gedeelte van het gebied gelegen tussen de Houtstraat in Grevenbicht en de Molenstraat in Obbicht en Papenhoven.
Dit bestemmingsplan betreft een partiële wijziging van de navolgende vigerende uitbreidingsplannen:
– voor wat Grevenbicht betreft het Uitbreidingsplan Papenhoven regelende de bestemmingen in onderdelen van gronden, gelegen in Grevenbicht, vastgesteld door de raad van Grevenbicht op 23 oktober 1964, goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg op 4 oktober 1965, 1e afdeling nr. B 11232;
– voor wat Obbicht en Papenhoven betreft het Uitbreidingsplan Papenhoven, regelende de bestemmingen in onderdelen van gronden gelegen in Obbicht en Papenhoven, vastgesteld door de raad van Obbicht en Papenhoven op 29 september 1964, goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg op 26 juli 1965, 1e afdeling nr. B 3221.
Het nieuwe ontwerp-bestemmingsplan bestaat uit een plankaart en gebruiksvoorschriften, alsmede een toelichting.
Gedurende voormelde termijn van één maand kan een ieder schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad van Grevenbicht, voorzover het bezwaar het Grevenbichtse gedeelte van het bestemmingsplan betreft, en bij de gemeenteraad van Obbicht en Papenhoven, voorzover het bezwaar het Obbichtse gedeelte van het bestemmingsplan betreft.
Grevenbicht Obbicht en Papenhoven, 20 aug. 1981.
De burgemeester van Grevenbicht en van Obbicht en Papenhoven
F.I.J. Loefen.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Binnenkort aanvang DANSLES. Alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD dansschool Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Sportinstituut KRYSTEK (sinds 1958). Judo, Ju-Jutsu met Karate, Aikido, Kendo, damesgrondgymnastiek. Aanmelden en inl. vanaf zondag 23 aug. as. 9.00 tot 14.00 uur. Diepenbrockstr. 18, Heerlen, tel. 045-712353.

STUNTAANBIEDING: 3 lessen voor f 50,– wegens groot aantal geslaagden, daarna f 32,50 p.l. in autom. en schakel. Rijkserkende beroepsautorijschool S. Heijnen, tel. 045-255289.

Nieuw!
Exclusief privé relaxen!
Tel. 04446-2780

nathalie mannequininstituut
binnenkort starten wij met de nieuwe opleiding
mannequin/fotomodel dressman en charmecursus
introduktieavond:
maandag 24 augustus as
in the corner
oranje-nassaustraat 40
schaesberg aanvang 20.00 uur
telefonische inlichtingen:
lucie ferdinandus
kakertsweg 25
schaesberg 045-315917

NIEUWE OOGST

mosselen in 't zuur



Lekker en niet duur!

Op een toastje, bij de borrel, bij de boterham of om zo maar van te smullen.

Algemene vergadering van de Rabobank te Ubachsberg

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank W.A. te Ubachsberg, gemeente Voerendaal, haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op donderdag 10 september 1981, om 20.30 uur, in zaal Strijthagen, Kerkstraat 37, Ubachsberg.

Verkorte agenda

1 Opening
2 Aanwijzing secretaris en stemopnemers
3 Notulen vorige vergadering
4 Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
5 Balans en winst- en verliesrekening 1980
6 Wijziging statuten
7 Wijziging huishoudelijk reglement
8 Machtiging tot het doen verlijden van de notariële akte van statutenwijziging
9 Bestuursverkiezing
10 Verkiezing Raad van Toezicht
11 Mededelingen
12 Rondvraag
13 Sluiting

De volledige agenda, de volledige tekst van de statutenwijziging en de wijziging van het huishoudelijk reglement alsmede de jaarrekening 1980 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur.
W. Ubachs, voorzitter
H. Hamers, secretaris

Rabobank

opleiding spreekvaardigheid moderne talen via talenpraktikum van D.S.M.

De lessen starten begin september. Duur 40 weken iedere week 2 lesuren op één avond, plus 1 uur Nederlands. Er zijn opleidingen voor beginners en gevorderden in de talen Engels, Frans, Duits en Spaans. Deelname aan een examen is mogelijk. Lesgeld f 300,— per jaar.

Voorlichtingsavonden worden gehouden op:

25 aug. a.s. om 19.00 u: **Frans** voor beginners
26 aug. a.s. om 19.00 u: **Frans** voor gevorderden
27 aug. a.s. om 19.00 u: **Engels** voor beginners
28 aug. a.s. om 19.00 u: **Engels** voor gevorderden
31 aug. a.s. om 19.00 u: **Spaans**
31 aug. a.s. om 20.30 u: **Duits**

De lessen en voorlichtingsavonden worden gegeven in Geleen, D.S.M., ingang portier Mauritscomplex, Mauritspark 1.

conversatielessen Engels en Frans

Met enige voorkennis van deze taal is het mogelijk conversatielessen te volgen zonder gebruikmaking van talenpraktikum. Duur 40 weken, 2 lesuren per week, lesgeld f 150,— per jaar. Deze lessen worden uitsluitend in ons schoolgebouw in Sittard gegeven. Ook bij deze lessen wordt gebruik gemaakt van audio-visuele hulpmiddelen.

Inlichtingen bij

AVONDCOLLEGE WESTELIJKE MIJNSTREEK
scholengemeenschap voor onderwijs aan volwassenen
6137 AC Sittard, Kennedysingel 20, Tel. 04490-10349 of 04494-43070

GELD LENEN

U mag onbeperkt boetevrij aflossen en opnemen.

PLANKREDIET		PLANPOTEEK*	
Netto in handen	Aflossing per maand incl. rente	Netto in handen	Aflossing per maand excl. rente
f 5.000,-	f 100,-	f 15.000,-	f 84,-
f 7.500,-	f 150,-	f 20.000,-	f 112,-
f 10.000,-	f 200,-	f 25.000,-	f 139,-
f 15.000,-	f 300,-	f 30.000,-	f 167,-
f 20.000,-	f 400,-	f 40.000,-	f 223,-
f 25.000,-	f 500,-	f 50.000,-	f 278,-

*Bij Planpoteek dient men eigen woning te hebben.

C.M.V. BANK

045-719113 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum



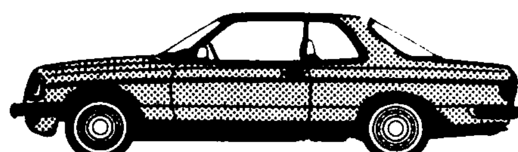
DEUREN NOOIT MEER VERVEN

Oude **deuren en deurkozijnen** als nieuw: ● Door PORTAS kunststofommanteling in vele houtdessins en effen deuren ● Passend bij uw interieur ● Vakkundig – voordelig ● s' Morgens gehaald – s' avonds gebracht. Belt u even op.

PORTAS

PORTAS VAKBEDRIJF
TIMMERBEDRIJF TH. VAN WEL
Hoekerweg 3-4, 6241 NG Bunde
Tel. 043-647833

PORTAS-deuren-vakbedrijven overal in Nederland en in vele Europese landen



VAM CURSUSSEN
ondernemersopleiding autobedrijf

U kunt kiezen uit de navolgende cursussen:

a. **Vakbekwaamheid Autobedrijf (patroonsdiploma)**
b. **Handelskennis Motorvoertuig- en Fietsbedrijf (middenstand)**
c. **Detailhandel (Ondernemer voor het Motorvoertuig- en Fietsbedrijf)**

De genoemde cursussen kunnen 's avonds worden gevolgd in:
Alkmaar, Arnhem, Assen, Eindhoven, Goes, Groningen, Haarlem, Leeuwarden, Roosendaal, Rotterdam, Sittard, Utrecht, Voorschoten en Zwolle.
Ook dagcursus in Voorschoten.

Inlichtingen: Stichting VAM,
opleidingsinstituut voor het motorvoertuig-, tweewieler- en aanverwant bedrijf.
Postbus 399, 2260 AJ Voorschoten. Telefoon: 01717-4141, toest. 132.

ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

Showroom:
Sittarderweg 116 Heerlen
Tel. 045 - 721658

In oktober start o.m. te **MAASTRICHT, HEERLEN, ROERMOND, SITTARD** de avondopleiding

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

EXAMEN IN JANUARI

Inlichtingen:
STICHTING HORECA OPLEIDINGEN NEDERLAND
J. v. Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag
Telefoon 070 - 868483, ook 's avonds

In **MEERSSEN** vragen wij een aktieve

Bezorger m/v

voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.30 uur.
Melden Limburgs Dagblad, Stationsstraat 27, Maastricht. Tel. 043-54477.
Na 17.00 uur tel. 04450-1911.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

GELD LENEN

sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

- Overlijdensrisico gedekt
- Rente aftrekbaar
- Andere bedragen mogelijk
- Goedlopende leningen nemen wij graag over
- Vraag vrijblijvend naar de condities van onze PL op 96 mnd en onze 2e hypotheek op 120 of 180 mnd.

Voorbeelden

Persoonlijke lening
f 4.000,– mnd. afl. 48 × f 121,05
f 14.000,– mnd. afl. 60 × f 341,93
f 15.000,– mnd. afl. 72 × f 323,46
f 25.000,– mnd. afl. 96 × f 443,23

Doorlopend krediet
f 5.000,– mnd. afl. f 100,–
f 10.000,– mnd. afl. f 200,–
f 15.000,– mnd. afl. f 300,–

Bel:
04494-45870
b.g.g. 48430

Uw „intermediair"

CLAESSENS
assurantiën – financieringen

Rijksweg Zuid 211 Geleen
Let op „Ennia" bord
's avonds bereikbaar na telef. afspraak

VEILING HEERLEN

Hedenavond om 19.00 uur en volgende dagen om 14.00 en 19.00 uur antiek-, meubilair- en inboedelveiling t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen in de stadsschouwburg te Heerlen.

Veilingmeesters: A.C. Pijnenburg en Annette Pijnenburg. Tel. 04105-2403



Te huur aangeboden:

nieuwe cafébedrijven

gelegen ingericht in:
SCHAESBERG, NIEUWENHAGEN, KERKRADE, KERKRADE-WEST, LINDENHEUVEL, GELEEN, TREEBEEK en HOENSBROEK
Ruime winstmogelijkheden. Financiering is mogelijk.
Vereist: volledige papieren en enig kapitaal.

Te huur gevraagd:

bestaande cafépanden en winkelruimten

welke verbouwd kunnen worden tot café
Ook financieringen in bestaande horeca, mits vrij van brouwerij.

Inlichtingen:
AFHAALCENTRUM EN DRANKENHANDEL J. ERKENS & ZN. B.V.
Ampèrestraat 10, Schaesberg. Tel. 045-314666. Industrieterrein Strijthagen.
Elke dag geopend van 8.00-12.30 uur en van 13.30-17.00 uur.
's Zaterdags van 9.30-14.00 uur.



Jupiler

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
Alle mogelijke bedragen tussen f 100,– en f 100.000,–.
Rente:
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.
Aflossing:
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes.
Kosten:
Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

Vraag vrijblijvend naar de condities van onze PL t/m 96 mnd. en 2e hypotheken t/m 240 mnd.

Persoonlijke lening: Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
f 5.500,–	f 203,–	f 142,–	f 107,–
f 7.500,–	f 273,–	f 189,–	f 141,–
f 9.500,–	f 342,–	f 236,–	f 176,–
f 12.500,–	f 446,–	f 306,–	f 228,–
f 14.500,–	f 516,–	f 353,–	f 262,–

Doorlopend krediet:
f 5.000,– mnd. afl. f 100,–
f 7.500,– mnd. afl. f 150,–
f 10.000,– mnd. afl. f 200,–
f 12.500,– mnd. afl. f 250,–
f 15.000,– mnd. afl. f 300,–

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

afl.	180 mnd.	240 mnd.
f 20.000,–	f 259,–	f 231,–
f 25.000,–	f 320,–	f 285,–
f 30.000,–	f 382,–	f 340,–
f 40.000,–	f 505,–	f 449,–

Wij bemiddelen ook in 2e hypotheken zonder aflossing, alleen maar rente.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

ATTENTIE GEN EIKSKE

Raadhuisstraat 118, Hulsberg
Tel. 04405-1305
Gelegen op autoweg Heerlen-Maastricht, afslag Hulsberg-Valkenburg
Heden weer ons traditionele

MAANDAGAVONDBAL

met een van onze bekende orkesten voor jong en oud
Bij mooi weer terras geopend.
Tot ziens bij Winy en Lou.

VOOR UW TOEKOMST EN/OF HOBBY!

Wilt u een zelfstandig beroep en heeft u interesse voor een café- of barbedrijf, het beheer van een kantine of gemeenschapshuis, **zorg dan tijdig voor erkende vestigingspapieren.**

Cursussen
vakbekwaamheid cafébedrijf
handelskennis horecabedrijf

De lesavonden beginnen te **Heerlen** op **dinsdag** 15 september as. in het HKB-gebouw, Pater Beatusstraat 3, om 19.30 uur.
Cursusduur ±8 maanden.
Inlichtingen: **Instituut Vakonderwijs,** Heydaalweg 21, 5616 ST Eindhoven, tel. 040-510096 (ook 's avonds) of Venlo 077-13403 of Roermond 04750-15440.
Naar eigen keuze kunt u het schriftelijk examen vakbekwaamheid cafébedrijf afleggen in januari of in juni 1982. Het examen handelskennis horecabedrijf wordt in 1982 uitsluitend in juni afgenomen. Cursisten van 40 jaar en ouder kunnen ±3½ maand na aanvang van de studie, een mondeling examen afleggen.

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend

PRAKTIJKDIPLOMA COBOL

Leergangen in: Tilburg, Eindhoven, Goes, Nijmegen en Heerlen

Computerprogrammeur: een beroep met goede verdiensten en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsbewijs naar 4e klas HAVO (HBS-VWO). Vrijstelling voor MBO, HBO, OBAO A of B, SPD I, MBA

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142, 6400 VB Heerlen., E.C.S. Passage 4-6 6411 JT Heerlen, tel. 045-710446.

Naam .... leeftijd ....
Adres .... opl ....
Woonplaats ....

LD

Management eist studie

Middle Management

Het ISW in Den Haag verzorgt een avondopleiding waarbij met moderne methoden van onderwijs en training, zoals 'case-studies' en rollenspel, de technieken van middle management worden behandeld. De onderwerpen zijn o.m.:
discussietechniek, leiden van vergaderingen, rapporteringstechniek, organisatieschema's, functie- en taakomschrijvingen, motivatie, klachtenbehandeling, loonsystemen en functieclassificatie.
De opleiding is bestemd voor leiders van afdelingen en allen die zich voor een dergelijke functie willen voorbereiden.

In Heerlen en Roermond starten de colleges in september

Vraag vrijblijvend de studiegids aan om u volledig te informeren.
Bel (070) 264081, schrijf of zend de coupon in.

Invullen met blokletters s.v.p.
Wilt u mij vrijblijvend de studiegids toezenden met alle informatie over de opleiding middle management.

Naam: ______________________
Adres: ______________________
Postcode + plaats: ______________________

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: BLD-182
ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag.

Opleidingen ISW Bedrijfstrainingen

Instituut voor Sociale Wetenschappen, Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG Den Haag.

imburgs agblad

Maandag 24 augustus 1981 ● Pagina 9

Ruys maakt SVV radeloos

Van onze verslaggever

SITTARD – Fortuna Sittard heeft als enige Limburgse profclub de volle winst behaald tijdens het afgelopen weekend. De 2–0 zege op SVV, dat zeker geen slecht voetbal etaleerde, was verdiend op basis van de onwaarschijnlijk goede conditie waardoor de Limburgers in staat waren om aan de lopende band kansen te scheppen.

Wim Koevermans was op het middenveld de beste man, alhoewel na afloop Wilbert Suvrijn de meeste lof kreeg toegezwaaid. Hetzelfde gold voor Huub Smeets, die weliswaar de openingstreffer scoorde maar het was Tiny Ruys die de Schiedamse defensie uit elkaar trok.



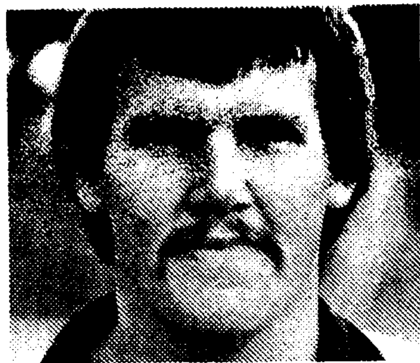
Frans Körver beschikt over een degelijk team, met een sterke as Hanssen-Koevermans-Ruys. Op eerste divisie-niveau kan deze ploeg ook dit seizoen weer een woordje meespreken. Voorin heeft Körver de beschikking over drie uitgesproken doelpuntenmakers in de figuren Ruys, Smeets en 'joker' Zuidersma. „Ik ben wel 31 jaar, maar ik voel me tien jaar jonger", zei Zuidersma die Fortuna's tweede goal scoorde en dat doelpunt op de voor hem bekende manier uitbundig vierde.

Zie verder sport 3



● *Tiny Ruys (rechts) in actie tegen SVV. Hier geeft de blonde Fortunees weer een van zijn messcherpe voorzetten*

Foto: PETER ROOZEN



● *Peter Gerards*

Kort geding Gerards-MVV op 7 september

door luc somers

MAASTRICHT – Maandag 7 september om 10.00 uur dient voor de Maastrichtse rechtbank het kort geding dat doelman Peter Gerards heeft aangespannen tegen MVV. Gerards wil via een kort geding bewerkstelligen, dat de Maastrichtse eredivisieclub hem laat vertrekken, zonder een transfersom te ontvangen. Op dezelfde dag zal ook Jean Colombain proberen om via eenzelfde procedure transfervrij te komen.

Gerards en Colombain zijn van mening, dat MVV geen aanspraak kan maken op een transfersom voor hen beiden, omdat de club zelf niet in staat is om het tweetal te betalen. MVV bood de twee spelers een contract aan, maar trok dat later weer in, omdat de (financiële) koek op was. Ook Willy van Bommel was de dupe van de slechte financiële situatie van MVV, maar deze speler kon vorige week nog worden verkocht aan Willem II, dat na het vertrek van Bud Brocken dringend verlegen zat om een nieuwe rechterspits.

Gerards en Colombain echter zitten nog steeds zonder werkgever. Gerards: „Ik ben het thuiszitten gewoon moe. Ik wil keepen en dat kan ik bij MVV niet, omdat die club mij geen salaris kan bieden. MVV kan mij en mijn vrouw en twee kinderen geen toekomst bieden."

AZ-middenvelder stelt Kees Rijvers voor eerste probleem

Jan Peters wil garantie over positie in Oranje

EINDHOVEN – Jan Peters, zaterdagavond de briljante AZ-middenvelder tegen het Eindhovense PSV, voelt er weinig voor zich beschikbaar te stellen voor de selectie van het Nederlands elftal, wanneer hij van bondscoach Kees Rijvers niet de toezegging kan krijgen dat hij ook na de oefenwedstrijd van volgende week dinsdag in Zürich tegen de Zwitsers een vaste keuze zal blijven voor het Nederlands elftal.

„Ik heb de afgelopen jaren alleen maar nare ervaringen met het Nederlands elftal opgedaan", aldus Peters. „Wanneer er geen beroep kon worden gedaan op de in het buitenland spelende Oranje-voetballers, kon Jantje Peters opdraven. Op het moment dat spelers als Thijssen en Mühren wèl beschikbaar waren, kon ik een plaatsje op de bank opzoeken. Die teleurstellingen hadden steevast een terugslag op mijn spel bij AZ en wanneer Rijvers mij geen bepaalde garanties kan geven, hoeft een selectie voor het Nederlands elftal voor mij niet meer zo nodig".

Jan Peters zegt een duidelijke keuze gemaakt te hebben voor wat betreft zijn voetbaltoekomst. „Die toekomst ligt bij AZ. Logisch dus dat AZ op de eerste plaats komt. Wanneer het Nederlands elftal daar bijkomt, is het mooi meegenomen, maar dat mag niet meer ten koste gaan van AZ".

Een extra probleem derhalve voor bondsoefenmeester Rijvers, die gezien het spel van de AZ-middenvelder zaterdagavond in Eindhoven maar moeilijk om Jan Peters heen zal kunnen. Rijvers: „Peters speelde een geweldig goede wedstrijd. Datzelfde gold trouwens ook voor Hugo Hovenkamp. Normaal gesproken twee kandidaten voor het Nederlands elftal".

Jan Peters is bang dat hij op 9 september, bij de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Ierland, buiten de boot valt omdat Rijvers die dag een beroep kan (en zal) doen op Krol (Napels), Van de Korput (Torino), Rep (St.-Etienne), Mühren en Thijssen (beiden Ipswich Town).

Rijvers wilde gisteravond niet ingaan op de selectie voor de wedstrijd tegen de Zwitsers. „Morgen, uiterlijk woensdag, maak ik de groep bekend. En wat de zaak Peters betreft, ach, de soep wordt nooit zo heet gegeten als ze wordt opgediend. Ik zal maar eens met Peters gaan praten. Ik loop al te lang mee om meteen in paniek te raken".



● Kees Rijvers



● Jan Peters

Vier maal rood in één wedstrijd

GOIANIA – Flamengo Rio de Janeiro heeft zich gekwalificeerd voor de halve finales van het toernooi om de Zuidamerikaanse voetbalbeker voor clubs. Flamengo heeft daar slechts 35 minuten voor hoeven voetballen tegen Atletico Mineiro uit Belo Horizonte, eveneens Brazilië. Er was nog geen enkel doelpunt gevallen. Scheidsrechter Wright, erkend als de beste van Brazilië, had al vier officiële waarschuwingen uitgedeeld. International Reinaldo kreeg in de 35e minuut de eerste rode kaart. Reinaldo revancheerde zich op een tegenstander, nadat doelman Leite uit de wedstrijd was geschopt. Reinaldo's ploeggenoot Chicao protesteerde en kreeg prompt eveneens de rode kaart te zien. Dit leidde tot een algemene vechtpartij op het veld. De politie kwam eraan te pas om de vechtenden te scheiden. Scheidsrechter Wright deelde daarna nogmaals twee rode kaarten uit wegens beledigingen aan zijn adres. Atletico Mineiro had toen nog maar zeven spelers op het veld staan. Te weinig, dus staakte Wright het duel en was Flamengo een ronde verder.

Jeugdrecord voor Smit

UTRECHT – In zijn eerste poging bij het speerwerpen voor jongens op de Europese atletiekkampioenschappen jeugd in Utrecht heeft Roermondenaar Bert Smit (19) zijn eigen nationale jeugdrecord aanzienlijk scherper gesteld. Smit wierp de speer 72,44 meter ver. Zijn oude record van 9 augustus eveneens te Utrecht stond op 70,70 meter.

Beer contra tijger

UTRECHT – Wim de Beer, de voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie, is niet iedereen bekend. Ook niet de vele hulpen van het organisatiecomité.

Toen De Beer vrijdagmorgen het voor kaarthouders gereserveerde parkeerterrein wilde oprijden, werd hem de toegang ontzegd, omdat hij niet over de vereiste kaart beschikte. Zijn verklaring („Ik ben De Beer, voorzitter van de KNAU") maakte op de parkeerwachter geen enkele indruk, waarop deze het hek sloot. Wim de Beer reed vervolgens in volle vaart tegen dat hek op: schade 3000 gulden. Een dag eerder was De Beer al van de persttribune verwijderd. Ook daarvoor kon hij niet de gewenste legitimatie tonen. Tegen de controleur ter plekke zei de KNAU-praeses eveneens: „Ik ben De Beer, voorzitter van de atletiekunie". Het antwoord: „En ik ben de tijger en nu wegwezen..".



● *Enkele ogenblikken na de crash op de Nürburgring. Gewonde coureurs worden afgevoerd, motoren of restanten er van (op de voorgrond raapt een official een benzinetank op) markeren de plaats waar, naar later blijken zou, de „Ring" zijn 145ste dodelijk slachtoffer eiste.*

Dramatisch weekend in West-Duitsland

Motorische sport: 2 doden, 9 gewonden

Van onze sportredactie

ADENAU/LUDWIGSHAFEN – De motorische sportbeoefening in Westduitsland vergde afgelopen weekeinde twee doden en negen gewonden. In het ziekenhuis van Adenau bezweek de Fin Jorma Nevala (22) aan opgelopen (hoofd)verwondingen tijdens de „Eifelpokal-Rennen". In de omgeving van Ludwigshafen werd een negentienjarige toeschouwster bij een autorally op slag gedood terwijl zij door de BMW-equipe Kirsch/Meditz werd geschept.

Bij de crash op de Nürburgring, in de eerste ronde van de 350 cc-race, waren acht coureurs betrokken. Het ongeluk gebeurde omdat de Westduitser Bernd Stief midden in het veld van rijders, op zijn Wibo-Yamaha onderuit ging. De motor schoof over het circuit waardoor coureurs elkaar raakten. Enkele van hen knalden tegen de vangrails en werden op het circuit teruggekaatst. Nevala werd met zware hoofdwonden naar het ziekenhuis afgevoerd. Daar overleed hij aan een hersenbloeding. De Westduitse coureurs Gisbert Kluckert (Yamaha TZF) en Volker Begert (Yamaha TZG) liepen beenbreuken op. De Deen Kirnstein (Kawasaki), de Belg Dieter Heinen (Zenex-Yamaha) en de Westduitsers Bruno Kölbe (Yamaha), Ronald Pörzgen (Yamaha) en Stief konden na behandeling het ziekenhuis weer verlaten. De Fin Nevala bezat geen enkele internationale race-ervaring. Hij startte voor het eerst op de Nürburgring.

Auto tegen boom

De dood van een toeschouwster bij de autorally (circa 40.000 toeschouwers) viel te betreuren na een ongeluk van de equipe Petersen/Bockelman. In een bos belandde de auto tegen een boom. Politie en officials slaagden er niet in tal van nieuwsgierigen tijdig weer van het traject van een klassementsproef te krijgen. Met hoge snelheid dook de BMW van Kirsch/Meditz het bos in en schepte drie toeschouwers. Nadat twee jongelui ter plaatse medisch waren behandeld en gewond afgevoerd, vond men de reeds overleden jonge vrouw. Volgens artsen was zij op slag gedood.

Europese titel bij waterski

BELGRADO – De Nederlandse Marlon van Dijk is bij het onderdeel slalom kampioen geworden tijdens de Europese titelstrijd waterskiën in Belgrado. Bij de figuren werd zij negende en derde op het onderdeel schansspringen.

WK-titel voor zijspanduo

WOHLEN – Voor het eerst viert de Nederlandse motorcross een wereldkampioenschap. In de zijspanklasse namelijk. Het Utrechts/Limburgse duo Ton van Heugten-Frits Kiggen won, tijdens de Grote Prijs van Zwitserland, de eerste manche en finishte in de tweede reeks als vijfde.

Van Heugten en Kiggen brachten in de stand om het wereldkampioenschap hun totaal aantal punten op 189 en werden voor andere combinaties onbereikbaar.

Van Heugten: „Ik hoop dat de motorsport in Nederland hier nieuwe impulsen zal krijgen. Ik doe er in elk geval alles aan om mijn sport via de wereldtitel te promoten."

Zie verder sport 2

scorebord

eredivisie

FC Utrecht-MVV	(5.500)	1–0
GA Eagles-Roda JC	(6.000)	0–0
PSV-AZ.67	(19.000)	2–4
NAC-Haarlem	(7.200)	2–0
Sparta-NEC	(4.000)	1–0
Groningen-Feyenoord	(16.000)	2–2
Den Haag-Willem II	(3.500)	3–1
Ajax-PEC Zwolle	(8.000)	5–1
Graafschap-FC Twente	(6.500)	1–6

Ajax	3	2	1	0	5	13– 3
AZ'67	3	2	1	0	5	10– 4
FC Twente	3	2	0	1	4	9– 4
FC Utrecht	3	2	0	1	4	4– 3
Feyenoord	3	1	2	0	4	5– 4
PSV	3	2	0	1	4	8– 7
Sparta	3	1	2	0	4	3– 2
NAC	3	2	0	1	4	5–5
GA Eagles	3	1	1	1	3	4– 3
Groningen	3	0	3	0	3	5–5
NEC	3	1	1	1	3	3– 3
Den Haag	3	1	0	2	2	4– 4
Haarlem	3	0	2	1	2	1– 3
MVV	3	1	0	2	2	4– 6
PEC Zwolle	3	1	0	2	2	4– 8
Roda JC	3	0	1	2	1	3– 6
Graafschap	3	0	1	2	1	2– 9
Willem II	3	0	1	2	1	2–10

Programma voor woensdag
Roda JC-FC Utrecht 19.30
AZ'67-GA Eagles 20.15
Haarlem-PSV 20.00
NEC-NAC 19.30
Feyenoord-Sparta 20.00
Willem II-Groningen 18.30
PEC Zwolle-FC Den Haag 19.30
FC Twente-Ajax 19.30
MVV-Graafschap 19.30

eerste divisie

Heracles-Eindhoven	(3.000)	2–2
Wageningen-Cambuur	(3.000)	0–0
Amersfoort-Amsterdam	(2.100)	0–0
DS'79-FCVVV	(4.500)	1–1
Excelsior-Veendam	(2.100)	2–0
Fortuna S.-SVV	(4.500)	2–0
Telstar-Helmond Sp.	(3.000)	1–1
Volendam-Den Bosch	(3.000)	1–2
Heerenveen-Vitesse	(5.000)	1–2

Helmond Sport	3	2	1	0	5	5–2
Vitesse	3	2	1	0	5	6–4
Fortuna Sittard	3	2	0	1	4	7–5
Excelsior	3	2	0	1	4	5–4
Wageningen	3	1	2	0	4	3–2
Cambuur	2	1	1	0	3	3–2
Telstar	3	1	1	1	3	4–2
Amersfoort	3	1	1	1	3	6–5
Eindhoven	3	0	3	0	3	5–5
FC VVV	3	1	1	1	3	8–8
SVV	3	1	1	1	3	2–3
DS'79	2	0	2	0	2	2–2
Amsterdam	3	0	2	1	2	1–2
Den Bosch	3	1	0	2	2	3–4
Heervenveen	3	1	0	2	2	3–5
Veendam	3	1	0	2	2	2–5
Volendam	3	0	1	2	1	2–4
Heracles	3	0	1	2	1	5–8

Programma voor woensdag
Cambuur-Heracles 19.30
Amsterdam-Wageningen 18.30
FC VVV-Amersfoort 19.30
Veendam-DS'79 18.30
SVV-Excelsior (donderdag. 19.30)
Helmond Sport-Fortuna S. 19.30
FC Den Bosch-Telstar 19.30
Vitesse-Volendam 19.30
Eindhoven-Heerenveen 20.00

gele kaarten

Van der Ley (Wageningen), De Groot (Cambuur), Roosblad (Amsterdam), Kraak (Amersfoort), Bothmer (VVV), Billekens (VVV), Mostert (VVV), Nijssen (VVV), Peitsman (SVV), Hoekstra (Heerenveen), Van Dongen (Vitesse), Van Hanegem (Feyenoord), Dekker (Sparta), Mulderij (NEC), Pieneman (Graafschap), Hulshoff (Graafschap), Quaden (MVV), Carbo (Utrecht).
Derde gele kaart voor: Van Hanegem, Mulderij, Mostert en Hulshoff.
Rode kaart: Calderwood (Willem II).

topscorers

Eredivisie
Kist (AZ'67) 5; Molenaar (Ajax) en Houtman (Groningen) 3; Kieft, Lerby, Vanenburg (allen Ajax), Tol (AZ), Woudsma en Van Kooten (GA Eagles), Schapendonk (MVV), Van der Borgt (NAC), Willy van de Kerkhof (PSV), Sanchez Torres, Bleuming en Rohde (allen FC Twente) en Carbo (FC Utrecht) 2.

Eerste divisie
Guters (Amersfoort) 3; Schneider (Vitesse), Bothmer (VVV), Rietveld (Wageningen), Smeets (Fortuna), Zuidersma (Fortuna), Van Reisingen (Den Bosch), Van Goozen (Excelsior), Buma (Telstar), Van der Hooft (Helmond Sport) 2.

toto/lotto

Lotto 34: 6 - 10 - 17 - 20 - 21 - 34. De reservegetallen zijn: 4 en 7. De inleg vas 2.646.509 gulden door 604.037 deelnemers. Het prijzenbedrag van 1.257.092 gulden wordt als volgt verdeeld: eerste prijs ƒ 439.982,–; tweede prijs ƒ 125.709,–; derde prijs ƒ 188.564,–; vierde en vijfde prijs ƒ 251.418,–.

Toto 34: Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 1 - 3 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 2 - 3 - 3 - 2 - 2. 85.057 deelnemers zorgden voor een inleg van 278.689,50 gulden en een prijzenpot van 132.377,50 gulden.
De prijzen zijn: eerste prijs ƒ 39.713,–; tweede prijs ƒ 26.476,–; derde prijs ƒ 66.188,–.

Toto gelijk: De winnende wedstrijden in toto gelijk no. 34 zijn: 1 - 13 - 16 - 28 - 25. Toegevoegde wedstrijd: 11. De inleg was ruim 36.433 gulden, de prijzenpot bedraagt 17.360 gulden. De eerste prijs is 5192 gulden.

Supertrio: Supertrio 34 werd zondag gelopen in de Goudplevier S-prijs in Groningen. De uitslag is: 1. nr. 5 Summer Pearl (J. de Leeuw jr.); 2. nr. 7 Sexy Girl (J.C. Bot); 3. nr. 3. Roekia (A. de Wrede). De inleg was 472.044 gulden, de uitkering is ƒ 402,30.

Westduitse lotto: De winnende getallen in de Westduitse lotto: 15 - 25 - 30 - 34 - 41 - 42. Het reservegetal is: 46. Winnend in Spiel 77 is: 4787586.

Belgische lotto: Prijswinnend in de Belgische lotto zijn 8 - 9 - 16 - 18 - 26 - 30. Het bijkomend nummer is: 22.

scoreverloop

Heerenveen - Vitesse 1–2 – Score: 38. Van Dongen 0–1; Gotink 1–1; 59. Koolhof 1–2. Scheidsrechter: Blankestein.
Telstar - Helmond Sport 1–1 – Score: 26. Buma 1–0; 54. Kramer 1–1. Scheidsrechter: Bannet.
Heracles - Eindhoven 2–2 – Score: 22. Van der Vleut 0–1; 45. Lalupua 1–1; 53. Rijsingen 1–2; 86. Poell 2–2 (strafschop). Scheidsrechter: Verhoef.
Wageningen - Cambuur 0–0 – Scheidsrechter: Gans.
SC Amersfoort - FC Amsterdam 0–0 – Scheidsrechter: Bakker.
Excelsior - Veendam 2–0 – Score: 51. Van Goozen 1–0; Nijssen 2–0. Scheidsrechter: Severein.
Volendam - FC den Bosch 1–2 – Score: 21. Tol 1–0; 61. Breuer 1–1, 63. Kroon 1–2. Scheidsrechter: Hobee.

buitenland

BUNDESLIGA

Eintracht Frankfurt-Nürnberg	3–1
VfL Bochum-FC Köln	3–1
Bayern München-Werder Bremen	3–1
Hamburger SV-Bor. Dortmund	2–2
Arminia Bielefeld-Fort. Düsseldorf	1–1
VfB Stuttgart-Eintr. Braunschweig	2–0

Stand aan kop na drie wedstrijden:
Bayern 6, Bocum 6, Stuttgart 6, Franfurt 5, HSV 4, Werder 4, Köln 4.

PORTUGAL

Porto-Benfica	2–1
Sporting-Belenenses	2–2
Uniao Leiria-Espinho	2–2
Portimonense-Boavista	1–0
Estoril-Braga	1–1
Ria Ave-Viseu	1–1

De roodwitte handdoek van Karin Souren...

Tien voor half vijf gistermiddag. KARIN SOUREN vouwde in de keuken met een lichte glimlach op het gezicht een roodwitte handdoek op. Haar totem had haar niet beschaamd. Het zat in de knip. De overwinning van Ajax namelijk op PEC Zwolle. Karin: „Als ik zélf niet bij de wedstrijd ben, vouw ik vlak voor het begin in de keuken op het aanrecht een roodwitte handdoek uit. Die helpt Ajax winnen. Als ik het wel eens vergeet, spelen ze gelijk of verliezen ze...." Bijgeloof? Vertrouwen in de wonderdadige kracht van een voorwerp? Wis en waarachtig. In de sportwereld echter niks nieuws.

Het gezin Souren houdt zielsveel van de voetbalsport. Een hobbyisme dat pure hartstocht wordt als het Ajax betreft. Vader Souren („Speelde vroeger als half bij Ubachsberg") zegt: „Ajax heeft het beste voetbal". Moeder Souren met een Ajax-ketting om de hals roept uit: „Ben altijd voor Ajax geweest". Zoon MANFRED verdeelt zijn gunsten tussen Ajax en Fortuna Sittard. Dochter Karin zweert: „Ajax is voor mij álles!". In de woning van de familie Souren is een Ajax-museumpje ingericht, waarin twee huisdieren onbewust de familiale liefhebberij uitdragen. De poedel luistert (uiteraard) naar de naam Ajax en het konijntje heet Rudy. Jawél, naar de voornaam van KROL, eens een meesterlijke Ajacied. Oh néén, het gezin Souren woont niet in Mokum. Het is gevestigd in Heerlen, ergens aan de Abel Tasmanstraat. Het vormt er een ver van De Meer gelegen bruggehoofd, duidelijk gemarkeerd door een witrode vlag aan de (achter)gevel.

Midden in een „vijandelijk" gebied, vrijwel geheel in handen van Roda JC, MVV, Fortuna Sittard (om het over de enclaves van amateurclubs maar niet te hebben). Een sterk vooruitgeschoven stelling van warme sympathie voor een hoofdstedelijk voetbalbedrijf met een wereldnaam: Ajax!

Negentienjarige Karin treedt op als de voorzegster, als de door Ajax verlichte jonge vrouw. Zij staat als zodanig scherp geregistreerd. Haar lidnummer van supportersclub De Ajacied luidt: 5562. In haar bezit zijn 23 plakboeken, boordevol uit dag- en weekbladen geknipte verhalen over Ajax. Een kroniek als een bijbel. Karins Heilige Schrift. Regelmatig pelgrimeert Karin naar De Meer („Vooral naar de trainingen. Heb je meer contact met de spelers"), geregeld bezoekt zij uit- en thuiswedstrijden van „haar" elftal. Als een van haar idolen tijdens de wekelijkse slag om de overwinning gewond raakt, verschijnt zij als Karin Nightingale aan zijn bed. „Toen TSJEU LA LING en WIM MEUTSTEGE samen in het Lucas-ziekenhuis lagen, heb ik ze natuurlijk bezocht". Geen enkele Ajacied viert zijn verjaardag zonder een kaartje van Karin Souren in zijn brievenbus. Een gebaar van aanhankelijkheid dat Ruud Krol destijds beloonde met een ansichtkaart uit het WK-kampement in Argentinië („Groetjes, Ruud"). Karin kent de Ajacieden en de Ajacieden kennen haar. Babbeltje met DICK SCHOENAKER, praatje met WIMPIE KIEFT („Hij heeft me z'n shirt beloofd"), grapje met SOREN LERBY, thuis in het café van BOBBY HAARMS in de Amsterdamse Utrechtse Straat. Kortom: het Heerlense gezin Souren en vóóral Karin figureert duidelijk in het Ajax-wereldje. Waaróm deze grote sympathie (liefde haast), dat supporteren voor een „verre" club? Vader Souren: „Ik ben altijd voor Ajax geweest omdat de ploeg het beste voetbal speelt". Voegde Karin er aan toe: „Ajax heeft bijna altijd sfeer". Viel moeder Souren bij: „In De Meer is het altijd gezellig. Dat is het soms ook in De Baandert. Tribunes lekker kort bij het veld. Dat vind je niet bij Roda JC en bij MVV". Dat klopt. Het Sportpark Kaalheide en het stadion Geusselt, met hun zogenaamd multi-functionele karakter waarvan in de praktijk niet veel blijkt (wanneer worden er die sintelbanen nou gebruikt?), zijn feitelijk „ondingen". Maar goed, óók in De Meer kan het soms verre van gezellig zijn. Als de harde kern der Ajax-supporters, samen met vandalen elders het gespuis rondom de Nederlandse voetbalvelden vormend, weer eens meent te moeten toeslaan. Karin keurt dat scherp af. Uiteraard. Zei moeder Souren: „Ik zeg altijd: nooit op reageren. Nooit iets zeggen. Mond houden, laat ze maar doen...".

Neutraliteit geïnspireerd door vrees? Schrik om openlijk hun liefde voor Ajax te betonen hebben de Sourensen beslist niet. Ze zijn er zelfs erg trots op. Zei Karin: „Ajax heeft supporters in het gehele land. De eerste supporter van MVV of Roda JC in Amsterdam of in Groningen moet ik nog tegenkomen. Per slot van rekening is het toch opvallender om in Limburg voor Ajax te zijn dan voor MVV of voor Roda JC". En dát viel niet tegen te spreken...

● *Mens en dier in het teken van de voetballerij. Het konijn RUDY, Ajax/Fortuna Sittard-fan MANFRED, poedel AJAX en Ajax-fanate KARIN (v.l.n.r.): zij dragen een familiale liefhebberij uit...*
Foto's: 3 POOT/DRIES LINSSEN

A.F.C. AJAX
AMSTERDAM

● *KARIN SOUREN: „Ajax is voor mij álles".*

EVEN APART met
nino tomadesso

Kartraces Hoensbroek: klapstuk

Vier Limburgse zeges

HOENSBROEK – De kartraces groeiden uit tot een echt klapstuk. De organisatie raamde het aantal toeschouwers op ruim 10.000 die geheel aan hun trekken kwamen. Door de rijders werd fel gereden en het geheel bleef spannend door vele verassende wendingen die het raceverloop kenmerkten.

Zo werd bv. Soons (Geleen) het slachtoffer van een vastloper, terwijl hij slechts enkele meters van zijn verdiende beloning af was. Overigens pakte in diezelfde serie Harald de Laroy (Amstenrade) met 3 manche-overwinningen de eindzege. Hij toonde aan dat zijn 3e plaats bij de N.K. geen uitschieter was.
De winst die Heerlenaar Peter Bremen behaalde bij de „zware jongens" kostte hem veel moeite en liep in de laatste 4 ronden van de 3e manche zelfs gevaar toen de remmen het steeds nadrukkelijker lieten afweten. Lintjens (Geleen) kwam weer tot winst. In de eerste manche was zijn optreden weifelend. In de 2e en 3e liet hij echter zien wat pure snelheid op dit circuit was. Voor de 4e Limburgse zege tekende Jos Hillen die in de klasse Stihl zeer gedecideerd heerste. Bijna liep het voor hem fataal af toen hij in de laatste ronde boven op een stilstaande kart knalde.

De uitslagen:
Klasse Stihl: 1. J. Hillen (Ubach over Worms); 2. H. van Erven (Lage Mierden); 3. M. Bastin (Heerlen); 4. D. Franssen (Spaubeek).
Klasse A. Nat. 1e serie: 1. J. van Haandel (Boekel); 2. A. van Haandel (Boekel); 3. M. v. Rijswick (Roermond).
2e serie: 1. H. de Laroy (Amstenrade); 2. A. v. Ham (Budel); 3. R. Melis (Oisterwijk); 4. R. Putker (Maastricht).
Klasse 125 cc 1e serie: 1. G. Engels (Duisburg); 2. E. Hoegen (Aken); 3. M. Heezen (Eindhoven); 4. J. Habets (Nuth).
2e serie: 1. G. Lintjens (Geleen); 2. P. Klarenbeek (Druten); 3. J. Huismans (Oosterhout); 4. B. v. Duynen (Swalmen).
Klasse AN Internationaal Zwaar: 1. P. Bremen (Heerlen); 2. J. Paaymans (Berlicum); 3. H. Bachman (Duitsland); 4. A. Bremen (Heerlen.
Klasse A Internationaal: 1. Audin (Luik); 2. M. Becker (België); 3. F. v. Eglem (Maarssen).

● *Beeld uit de tweede manche internationaal.* Foto: 3POOT/DRIES LINSSEN

● **GEEL – Tijdens internationale tweedaagse kartingraces om het Beneluxkampioenschap won Frans Nelissen in de klasse 125 cc. 1. NMB-cupcross Nelissen (Ulestraten); 2. Co Dekker (Naarden); 3. Guus Jacobs (Schimmert); 6. Martin Daamen (Schimmert); 7. W. Daamen (Ulestraten).**

● **TWELLO – In de door KNMV-sterren Jack Middelburg en Boet van Dulmen overheerste NMB-wegraces deelden deze 500 cc-topcoureurs de winst. Zowel Middelburg als Van Dulmen won één manche. Ze deelden ook de eerste plaats in de eindrangschikking.
In de 350 cc werd Peter Looijesteijn achter winnaar Mar Schouten tweede. Schouten won ook de race in de kwartliter-klasse. De 125 cc-race werd gewonnen door Anton Straver. George Looijesteijn was de snelste in de 50 cc.**

MON-cross: Kerkhofs groots

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

GEULLE – De heerschappij van Peter Kerkhofs in de promotieklasse 125 cc (MON) is voorbij. Via twee manche-overwinningen verzamelde hij zoveel punten dat hij nu naar de seniorenklasse kan overstappen. De manier waarop de 18-jarige automonteur zijn overwinningen pakte was groots. In beide (20 minuten plus één ronde) manches was het „start/kop" en bleek hij door niemand van zijn „stek" af te rijden.

In de zijspanklasse, waar kampioenspunten op het spel stonden, kwam alleen de Noordlimburgse equipe Wiel Litjens/Math Weijers in het stuk voor. Werden zij in de eerste manche nog tweede, in de tweede reeks konden zij de harde strijd niet volgen en verdwenen in de achterhoede.

Tijdens de 1e manche 50 cc kwam Silvio Kallen (Arcen) ten val. De Noordlimburger bleef groggy liggen. Later klaagde hij over pijn in zijn rug en borst. Per ambulance werd hij ter observatie naar het ziekenhuis in Geleen overgebracht.

UITSLAGEN
50 cc 1e manche: 1. C. Boumans (Mill); 2. P. de Boer (Wijk bij Duurstede); 3. Maurice Hardy (Maastricht); 4. Ludi Lumpens (Maastricht) 8. Hans Lenaers (Baexem); 10. Marco Thijssen (Beesel); 11. Bert Verstappen (Reuver); 14. Maurice Doensen (St.-Odiliënberg).
Tweede manche: 1. C. Boumans; 2. P. de Boer; Hans Lenaers; 4. M. Thijssen; 8. Bart Verstappen; 13. Maurice Doensen.
125 cc promotie: 1. Peter Kerkhofs (Geulle); 2. Luck Sommen (Ulvenhout); 3. G. Hobo (Hedel); 6. Leon Kapun (Heerlen); 10. Jan Paulussen (Elsloo); 12. Ludo Kleinen (Maastricht); 13. Piet Janssen (Stein); 17. Ton Koolen (Weert); 20. Hans Verstappen (Reuver); 21. Claus Kohlen (Stein); 21. John Doensen (St.-Odiliënberg); 23. Herbert Thijssen (Beesel); 24. René v.d. Vin (Neeritter).
Tweede manche: 1. Peter Kerkhofs; 2. F. v.d. Port (Geldrop); 3. G. Hobo; 6. Leon Kapun; 10. Ton Coolen; 11. John Doenssen; 13. Claus Kohlen; 15. H. Verstappen; 23. Piet Janssen.
Finale 250 cc junioren: 1. Th. Pijpers; 2. Hay Claessen (Ysselstein); 3. Hub Franssen, Geulle; 9. Rob Heus, Roermond; 15. Emanuel Weijers, Blerick; 16. Paul Thewessen, Stein; 18. Ben Ubink, Geleen; 21. Jo Canton, Sittard.
1e manche 250 cc senioren: 1. G. van Maurik (Maurik); 2. Peter Geelen (Weert); 3. T. v.d. Burgt (Beek en Donk); 4. Henk Maessen (Venray); 13. Bert Hendriks (Ysselstein).
2e manche: 1. Marjo van Veghel (Asten-Heusden); 2. T. v.d. Burgt; G. v.d. Brink (Erbeek); 4. H. Maessen; 6. B. Hendriks; 15. P. Geelen.
1e manche zijspannen: 1. H. Schrijevers/G. van Hout (Borgharen); 2. Wiel Litjens/Math Weijers (Horst); 3. H. v.d. Leest/Theo v. Wiel (Geffen); 13. Jan Berber/Bert Berben (Meijel).
Tweede manche: 1. F. Dirven/L v.d. Vliet (Oosterhout); 2. H. Schrijvers/G. v. Hout; 3. Theo Voets/Ton Voets (Den Dungen); 8. Wiel Litjens/Math Weijers.

● **MAARN – Tony Nijssen (Heerlen) werd in de eerste manche van de NMB-cupcros in de 125 cc senioren negende. In de tweede manche staakte hij de wedstrijd door een defecte schokbreker. Winnaar werd Peter van Doorn.**

Hoogtepunt in zijspancross

Van Heugten-Kiggen: onbedreigde titel

WOHLEN – Voor Ton van Heugten (35) vormt het wereldkampioenschap de afsluiting van tien jaar zijspancrossen. Het hoogtepunt lag tot dusverre in 1975, toen hij met Dick Steenbergen als bakkenist de Europese titel veroverde. Twee jaar geleden ging de Internationale Motorfederatie over tot de instelling van een wereldkampioenschap voor zijspannen. Voor de Amersfoorter betekende dit een nieuwe uitdaging. Hij vormde een duo met de elf jaar jongere Frits Kiggen uit Ospel. In het eerste jaar slaagde de combinatie niet in de verwezenlijking van het beoogde doel. Zij werd vierde achter de Duitsers Reinhardt Böhler en Siegfried Müller.

Allerminst teleurgesteld over dat proefjaar begonnen Van Heugten/Kiggen opgewekt aan het nieuwe seizoen. Al in de openingsfase werd duidelijk, dat zij verreweg de snelste combinatie waren met hun verbeterde Yamaha-EML. Het noodlot sloeg toe in Engeland. Frits Kiggen brak in de tweede manche van de Grote Prijs zijn sleutelbeen. Een kwetsuur dat met inschakeling van Belgische „wonderdokter" Derweduwen maximaal twee weken rust betekent. De blessure van Kiggen bleek ernstiger dan verwacht. Kiggen had bovendien een pols gebroken.
Het probleem werd opgelost door Sies Hurkmans. Hij nam de plaats van Kiggen in de bak in. Van Heugten en Hurkmans trainden dat de stukken eraf vlogen. Met succes. De nieuwe combinatie klikte en de WK-punten vlogen binnen. Gisteren maakte Kiggen zijn rentree. De voorafgaande trainingen hadden uitgewezen dat hij geen hinder meer ondervond van zijn blessure.

1e manche:
1. Ton van Heugten/Frits Kiggen, Yamaha-Wasp; 2. Josef Brockhausen/Hubert Rebele, (WDl) Yamaha-Heos; 3. Jan Bakens/Henk van Heek, Yamaha-EML; 4. Hervé Breant/Michel Gueret, (Fra) Yamaha; 5. Sven Larsen/Jimmy Christensen, (Den), Wesl[...] EML; 7. Toni Bens/Rini Bijveld, Yam[...] EML; 9. Viktor Vedensky/Mart Kig[...] (VSt/Ned), Yamaha-EML.

2e manche:
1. Brockhausen/Rebele; 2. Emil Bollha[...] Karl Büsser, (Zwi), Yamaha-EML; 3. [...] Bächtold/Hugo Jung, (Zwi), Yamaha-[...] 4. Reinhard Böhler/Erik Mies, (WDl), Ya[...] ha-Wasp; 5. Van Heugten/Kiggen; 6. [...] kens/Van Heek; 11. August Muller/Cor [...] der Bijl, Yamaha-EML; 13. Wil van [...] Laan/Kees Hoogervorst, Weslake-EML; [...] Bens/Bijveld; 15. Rein van Gastel/[...] Hurkmans, Yamaha-EML.

Stand wereldkampioenschap:
1. en wereldkampioenen: Van Heugten/[...] gen 189 punten; 2. Brockhausen/Rebele [...] 3. Bakens/Van Heek 127; 4. Bollhalder/[...] ser 84; 8. Muller/Van der Bijl 43; 10. [...] Gastel/Hurkmans 39; 11. Van der Laan/[...] gervorst 34; 13. Bens/Bijveld 23.

● **DEN HAAG – Staatssecret[...] G.C. Wallis de Vries van CRM h[...] Ton van Heugten en Frits Kig[...] dit telegram gezonden: „Gefel[...] teerd met unieke en terechte [...] reldtitel in de zijspanklasse. [...] winst van de eerste manche ond[...] streepte dat nog".**

Jos Smits hoofdrolspeler in Adelaarshorst

Roda JC over dode punt

door fred sochacki

DEVENTER – Terwijl Go Ahead Eagles-trainer Bob Maaskant zich vastliep in getheoretiseer over hoe het had gemoeten en hoe negatief Roda JC wel had gevoetbald, hield Piet de Visser, de man die normaal het hoogste woord voert, zich bescheiden op de achtergrond. Inwendig kon hij zijn pret nauwelijks op. Geen theorie achteraf, alleen maar lol om dat ene puntje. Die eerste stap in de goede richting op de ranglijst. Na de kater tegen PSV en met de zware nederlaag tegen NAC nog in de benen, mocht van hem en zijn ploeg iedereen alles zeggen. In Deventer zag Piet de Visser hoe zijn jonge ploeg bezig is de kinderschoenen te ontgroeien.

Eén man eiste in de overigens bijzonder matige partij de hoofdrol op: doelman Jos Smits. Hij was het die uiteindelijk de stand dubbelblank hield met zijn schitterende reflexen. Van Kooten en Hazelhekke kwamen er gewoon niet aan te pas in het doelgebied. Jos Smits was nadrukkelijk aanwezig; heer en meester in zijn gebied.

Zelfvertrouwen

„Het ging wel lekker", was zijn nuchtere commentaar na afloop. „Sinds de wedstrijd tegen PSV ben ik alleen nog maar vooruit gegaan. Het zelfvertrouwen is gegroeid en de nervositeit nagenoeg verdwenen. Ik voel me happy hetgeen volgens mij zijn weerslag in mijn spel vindt. Daarbij komt dat de achterhoede geconcentreerd speelde, waardoor het aantal mogelijkheden van de Eagles gereduceerd werd."

Een achterhoede waar Bob Maaskant zich na de wedstrijd nogal druk om maakte. Met name Leo Degens, die Kees van Kooten tot figuranten degradeerde, moest 't ontgelden. „Zeker veertien overtredingen heeft Degens nodig gehad om Van Kooten in zijn spel te belemmeren", aldus Bob Maaskant. De Deventertrainer was kennelijk ontgaan dat Van Kooten, toen hij er in de lucht niet aan te pas kwam, herhaaldelijk met zijn bonkige lichaam dwars door Degens heen wilde. Zijn theatrale valpartijen werden dan meestal ook nog beloond door scheidsrechter Van Swieten. Degens: „Als je ziet wat ze in Kerkrade met Nanninga uithalen waar dan niet voor wordt gefloten, vraag ik me af wat Van Swieten bezielde."

Vrije trappen

Doordat Leo Degens Kees van Kooten vrijwel uit de wedstrijd speelde was Go Ahead Eagles van alle stootkracht beroofd. De thuisploeg bezat nimmer de inventiviteit te zoeken over zijn vleugelspitsen om zodoende voor enig gevaar te zorgen.

Alle ballen hoog voor de pot en Jos Smits ving ze wel op. Het enige gevaar school in de vrije trappen die de Deventenaren veelvuldig kregen toebedeeld. Jos Smis Smits echter niet te verschalken.

Aanvallend kon Roda JC geen kant op. Het gemis-Nanninge gemis-Nanninga zich duidelijk voelbaar. Hofman, Raeven en Eriksen bleven wel ijverig storen maar aan echt aanvallen kwamen ze niet toe.

De zesduizend toeschouwers waren tenslotte de enige verliezers in de Adelaarshorst. Zij zagen een wedstrijd die als los zand in elkaar hing. Veel ballen over de zijlijnen, legio foutieve passes, overtredingen en terugspelen op de keepers. Kortom geen reclame voor het voetbal en daarom terecht 0–0.

Go Ahead Eagles-Roda JC 0–0 – Scheidsrechter: Van Swieten.
Go Ahead Eagles: Endeman, Koopman, Back, Oude Wesselink, Witbaard, De Goey (61. Schuurmans), Woudsma, Smit, Körver, Van Kooten, Hazelhekke.

Roda JC: Smits, Van de Ven, Degens, Tsinos, Hanssen, Marijnissen, Ehlen, Van Geel, Hofman (61. Hendriks), Eriksen, Raeven.


● *Ex-Roda JC'er Jo „Woem" Körver ontwijkt handig een sliding van Roger Raeven.*

Manager vanmorgen op hoge poten naar Zeist

VVV vergeeld

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

DORDRECHT – Gele kaarten waren er in Dordrecht voor vier MVV'ers: Wil Bothmer, wegens commentaar op de leiding, Hans Billekens wegens ruw spel, Heinz Mostert wegens het wegtrappen van de bal en Frans Nijssen wegens spelbederf, opzettelijk hands. Voor Mostert was het de derde gele kaart, zodat trainer Sef Vergoossen binnenkort drie vervangers moet zoeken. Naast Mostert wachten Verlijsdonk en Billekens (derde gele kaart tegen Fortuna) nog op een uitspraak van de strafcommissie. Bovendien zal VVV Peter Ressel drie wedstrijden moeten missen omdat hij over enkele weken op zakenreis in Berlijn en Hongkong verblijft.

FC VVV-manager Theo Janssen na de wedstrijd tegen DS'79: „Maandagmorgen ben ik in Zeist om mijn ongenoegen kenbaar te maken over de arbitrage. Men propageert aanvallend voetbal en dan voor zo'n kleinigheden gele kaarten geven? Voor een doodschop krijg je een gele kaart, oké. Maar als je praat tegen de scheidsrechter ook. Zie Peter Ressel: zeventien jaar blanco, krijgt driemaal geel wegens praten. Uitspraak: één wedstrijd plus 250 gulden boete. Waar slaat dat nou op? Wat wil de KNVB nou eigenlijk? Baat mijn protest bij de KNVB niet, dan schaadt het niet. Ze zullen mijn mening horen. Eerst mondeling dan schriftelijk. Wat denken ze wel!"

Een wedstrijd is pas afgelopen als de scheidsrechter voor de laatste keer gefloten heeft. Een stelregel die elke voetballer kent en toch... In de uitwedstrijd tegen DS'79 werd VVV er mee geconfronteerd. De officiële negentig minuten waren reeds voorbij toen VVV nog steeds in het bezit was van een magere, maar o zo kostbare 1–0-voorsprong.

Precies na een minuut en vijfenveertig seconden blessuretijd lag de gelijkmaker achter VVV-doelman Vooijs. Een dekkingsfout van linksback Hans Billekens tegenover zijn directe tegenstander Jan de Bruin – hij liet de DS-speler binnendoor passeren – resulteerde in de gelijkmaker: 1–1.
Daarmee kregen de Noordlimburgers te weinig gemeten naar de scoringskansen die zij met name in de eerste helft wisten te creëren. Na 19 minuten was VVV verdiend aan de openingstreffer gekomen. Een fraaie en snel uitgevoerde combinatie tussen Bert Riether en Hans Coort werd door laatst genoemde de koelbloedig afgerond: 0–1.

Leo Steegman: „Brutaler worden in uitwedstrijden"

MVV mist lef

door luc somers

UTRECHT – MVV heeft de tweede opeenvolgende uitnederlaag in deze nog prille competitie te pakken. En ongetwijfeld zullen de Maastrichtenaren in de loop van dit voetbalseizoen met name in uitwedstrijden nog meer punten moeten laten liggen, wanneer er niet wat meer durf en lef aan de dag wordt gelegd. Tegen FC Utrecht miste MVV elke overtuiging en het mag een wonder heten dat het bij een 1–0 zege voor de Utrechtenaren bleef.

Lichtpuntje in de MVV-malaise was gisteren ongetwijfeld doelman Chrit Baetsen. MVV-trainer Leo Steegman: „Baetsen heeft zich in deze wedstrijd inderdaad gerevancheerd voor de fouten die hij afgelopen woensdag tegen Go Ahead Eagles had gemaakt. Voor de rest heerste er alom twijfel bij mijn spelers. We zullen brutaler moeten worden in uitwedstrijden. Pas in de laatste tien minuten van deze wedstrijd tegen Utrecht blijkt dat de jongens veel feller en sneller kunnen spelen".

Inderdaad liet MVV in de slotfase van het duel tegen Utrecht zowaar nog enige gevaarlijke aanvallen op het doel van Hans van Breukelen los, maar Steegman vergat daarbij te zeggen, dat Utrecht toen al ruimschoots op een 5–0 voorsprong had moeten staan. Met name Ton de Kruyk en Willy Carbo blonken beiden uit in het missen van opgelegde doelkansen. Hetzelfde deed Arie van Staveren aan de andere kant slechts twee minuten voor het einde, toen hij geheel vrij voor goal overkopte en de kans op een gelijkspel voorbij liet gaan.

Paniek

FC Utrecht trok na het eerste fluitsignaal van de matig leidende Gerard Geurds meteen fel van leer. Het furieuze offensief werd pas in de 22e minuut beloond, toen Ton de Kruyk eindelijk van de paniek in de MVV-defensie profiteerde en het leer keihard in de touwen achter Baetsen knalde. Hierna leek MVV rijp voor de sloop, maar wonder boven wonder bleef de stand 1–0.
In de tweede helft bracht FC Utrecht-trainer Han Berger dan ook Bert Gozems in het veld in plaats van Gerard van der Lem om wat meer venijn in de aanval te brengen. De paal en twee maal de lat stonden echter een grotere voorsprong voor FC Utrecht in de weg. Het publiek, dat in eerste instantie de hachelijke situaties voor het MVV-doel met luid gejuich beantwoordde, begon zich echter ongeduldig te tonen. Steeds meer kansen aan Utrecht-zijde en reeds tien minuten voor het einde verliet een groot deel van de toeschouwers mokkend het knusse Veemarkt-stadion, waar FC Utrecht voorlopig bivakkeert.

Han Berger gaf toe, dat zijn ploeg onnodig veel doelkansen had laten liggen. „Het was misschien wel spannend om te zien, maar dan toch wel tegen mijn zin", aldus de Utrecht-trainer. „Enkele spelers blijken gewoon nog de goede vorm te missen. Misschien komt dat wel door de veelheid aan wedstrijden die we de afgelopen weken hebben afgewerkt".

FC Utrecht-MVV 1–0 (1–0). 22. De Kruyk 1–0. Scheidsrechter: Geurds.
FC Utrecht: Van Breukelen, Van Tamelen, Mansveld, Tervoort, Flight, De Kruyk, Wouters, Adelaar, Van der Lem (46. Gozems), Carbo, Monster (67. Du Chatinier).
MVV: Baetsen, Quaden, Van Marwijk, Janssen, Maas, Van de Poppe, Delahaye, Van Staveren, Linders (46. Adam), Schapendonk, Dassen (76. Dinjens).

Steegman mocht niet binnen

Van onze verslaggever

UTRECHT – Leo Steegman had er na afloop van het verloren duel tegen FC Utrecht behoorlijk de pest in. Begrijpelijk dus, dat zijn humeur er niet veel beter op werd, toen een of andere hardnekkige suppoost de oefenmeester van MVV de toegang tot het gebouw ontzegde, waarin Han Berger al lang en breed de verzamelde pers te woord stond. „Geen toegangskaart, dan komt u ook niet naar binnen. Ik heb strikte opdrachten", aldus de suppoost. „Dan ga ik maar weer", besloot Steegman resoluut. „Dan maar geen babbel met de pers, of anders komen ze maar naar buiten."

Spurs onder de Ajaxloep

AMSTERDAM – Het Engelse Tottenham Hotspur, de eerste tegenstander van Ajax in het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars, zal door de Amsterdammers op 3 en 5 september worden bekeken. Op 3 september als de ploeg uit Londen op eigen veld tegen Aston Villa speelt, zal tweede trainer Aad de Mos op de tribune zitten en twee dagen later, wanneer het duel Tottenham-West Ham United op het programma staat, zullen De Mos en Linder de Engelsen volgen.

Westduitse tuchtcommissie hoort getuigen

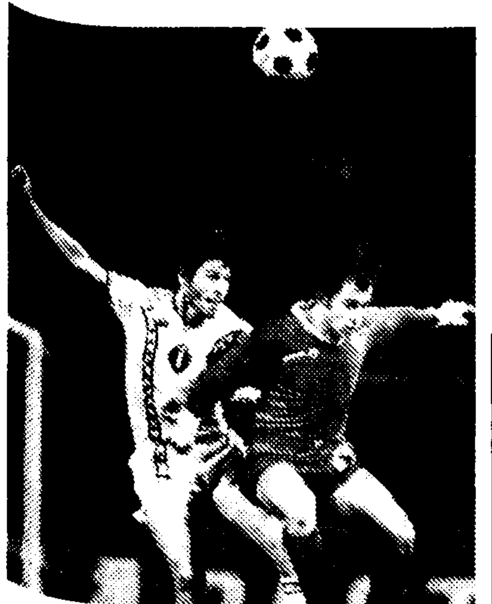
FRANKFURT – De tuchtcommissie van de Westduitse voetbalbond heeft zich gebogen over het geval van de ernstig geblesseerde linkerspits van Arminia Bielefeld, Ewald Lienen. De commissie kwam niet tot een uitspraak over de klacht, die Lienen bij de bond deponeerde. Hans Kindermann, de voorzitter van de commissie, deelde na afloop van de zitting mede dat alvorens een uitspraak wordt gedaan, alle getuigen en betrokkenen gehoord zullen worden, waaronder ook Werder Bremens trainer Rehhagel en verdediger Siegmann.

VALENCIA – Het nationale elftal van Argentinië heeft de eerste van een serie wedstrijden tegen Spaanse en Italiaanse clubteams tegen Valencia met 1–0 gewonnen. Het winnende doelpunt kwam in de 56e minuut op naam van de 21-jarige Diaz. Er waren 47.000 toeschouwers.

België dolde met Independiente: 5–1

BRUSSEL – De Belgische bondscoach Guy Thijs benutte de oefenwedstrijd tegen de Argentijnse club Independiente om te experimenteren voor de belangrijke WK-kwalificatiewedstrijd tegen Frankrijk in Brussel op 9 september. België zegevierde voor slechts 3000 toeschouwers ruimschoots over Independiente: 5–1.

Jean-Marie Pfaff maakte zijn rentree in het Belgische doel na een langdurige schorsing in de tweede helft van het vorige seizoen. Pfaff verving Preud'Homme in de tweede helft. Hij werd een maal gepasseerd door een lob van Alzamendi bij de stand 4–0. Thijs gaf ook de uit Poolse ouders geboren Waal Czerniatinsky een kans. De debutant nam het vijfde en laatste doelpunt voor zijn rekening.
De karakteristiek: 3. Van Moer 1–0; 28. Van der Eycken 2–0; 53. Barberon (eigen doel) 3–0; 63. Ceulemans 4–0; 68. Alzamendi 4–1; 72. Czerniatinsky 5–1.


● *Kopduel tussen Erwin Vandenbergh (links) en Antonio Alzamendi.*


● *Ton de Kruyk brengt FC Utrecht met een geweldige knal op 1–0. Doelman Baetsen is kansloos en Noud Janssen, Bert van de Poppe en Hans Linders (v.l.n.r.) kijken vertwijfeld toe.*

Frans Körver:

„Ze bleven proberen"

door jo gerards

SITTARD – Tegenstander SVV liet niet toe dat Fortuna Sittard hetzelfde spelletje kon spelen als enkele dagen tevoren in de derby tegen FC VVV. Pas diep in de tweede helft slaagde de thuisclub er eindelijk in tweemaal een bres te schieten in de hechte Schiedamse verdediging. Door deze overwinning konden de mannen van Frans Korver, ondanks het verlies een week geleden tegen Veendam, toch beslag leggen op de derde plaats op de ranglijst.

Hoe gemotiveerd een speler kan zijn, bewees Tini Ruys in het duel tegen SVV. Zijn directe tegenstander Kiebert die de blonde Fortuna-spits verleden seizoen geen bal gunde, moest nu achter een gretige Ruys aan rennen. Met wervelende acties bereidde Ruys de twee doelpunten voor en kwam zelf enkele malen oog in oog met de SVV-doelman, maar kon het doelpuntensaldo van de Sittardenaren niet opvijzelen.

„Ik wilde niet voor een derde keer afgaan tegen Kiebert", zei Ruys na afloop. „De hele week heb ik naar dit duel toegeleefd. Omdat ik de doelpunten kon voorbereiden ben ik in mijn opzet geslaagd".

Eerst moest doelman Hanssen reddend optreden, omdat de Schiedammers tot veler verrassing toch in de aanval gingen. Ruys dwong de gasten echter tot oplettendheid toen hij tot tweemaal toe de Schiedamverdedigers de hielen liet zien. De toegekende vrije trappen, omdat Ruys alleen met een overtreding gestopt kon worden, werden echter door Fortuna op een simpele manier om zeep gebracht.

Tijdens de rust had Frans Körver gezorgd voor meer pressie door Suvrijn opdracht te geven, meer aan de rechterkant te opereren en zonodig op de vleugel te verschijnen. Dat leverde meerdere hachelijke situaties op voor het doel van de goed spelende doelman Van Noortwijk. Het was ook Suvrijn die Ruys wegstuurde, de lage voorzet werd door Smeets ingetikt: 1–0.

Enkele minuten later was het de keihard werkende Hub Pfennings die weer Ruys op maat bediende. Het was de snelle spits niet gegund om zelf te scoren, maar Zuidersma was ter plekke om het karwei af te ronden: 2–0. „Ik weet dat op mijn plaats direct twee andere spelers, Van Welle en Oostwoud, kunnen worden ingezet. Deze concurrentie doet me goed. Ik ga steeds beter spelen", zei Zuidersma.
SVV deed iets terug. Met vier aanvallers verschenen de Schiedammers vaker voor het, door Hanssen uitstekend verdedigde Fortuna-doel. Vrije verdediger Mitrovic haalde tot tweemaal toe de bal van de doellijn.



● *Nu al eèn bekend gebaar in de Baandert. Evenals tegen FC VVV scoorde Hub Smeets ook tegen SVV.*
Foto: PETER ROOZEN

„Eindelijk hebben mijn spelers eens kunnen wachten totdat de tegenstander fouten gaat maken. Als het in het verleden niet lukte, lieten ze het hoofd hangen. Nu bleven ze proberen. Het was weer een leuke pot voor de toeschouwers", zei een verheugde Frans Körver. SVV-trainer Rob Jacobs verwonderde zich over Smeets: „Steenbergen staat hem de hele wedstrijd op de lip. Eén keer kon hij loskomen en meteen was het raak".

Fortuna Sittard-SVV 2–0. Score 62. Smeets 1–0; 66. Zuidersma 2–0. Scheidsrechter: Manuel.
Fortuna Sittard: Hanssen, Maessen, Pfennings, Mitrovic, Bux, Koevermans, Van Well, Suvrijn, Zuidersma, Smeets, Ruys.
SVV: Van Noortwijk, Kiebert, Warnaar, Steenbergen, Van der Heide, Koolen (Peitsman 63.), Van Dijk, Meyboom, Dercks, Salari, Kaihatu (Meerhof 68.).

Europese kampioenschappen atletiek voor junioren

Hoopvol optreden van Nederlanders



● Bert Smit: recordworp

Van onze sportredactie

UTRECHT – Een groot aantal Nederlandse jeugdatleten is geslaagd voor de laatste test voor de overgang naar de senioren. Omdat meer dan de helft van de geselecteerden voor het Europees kampioenschap voor junioren een finaleplaats haalden, blikte Herman Buuts derhalve tevreden terug.

Vergeleken met de prestaties tijdens de titelstrijd van 1979 in Polen, ziet de toekomst van de Nederlandse atletiek er anno 1981 veel beter uit. Toen haalde slechts één Oranjeklant een finaleplaats, nu waren dat er veel meer. De trainingscoördinator van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie temperde evenwel direct te hoge verwachtingen.

„Het is leuk wat we hebben gepresteerd, maar nu moet er echt hard worden gewerkt. Het duurt zeker nog vier tot vijf jaar voordat onze atleten bij de seniorentop zitten. Dat zal vooral bij de technische nummers veel kracht en tijd kosten. Aan de andere kant beschikken we op die onderdelen voor het eerst sinds jaren over talenten die kunnen doorbreken. Daar moeten we nu van gaan profiteren".

Een van hen, Erik de Bruin, gaf op de openingsdag al zijn visitekaartje af. De discuswerper zorgde ervoor dat Nederland voor het eerst sinds zes jaar weer een medaille veroverde op het EK voor junioren. Ook bij het kogelstoten deed de Hardinxvelder het verdienstelijk met een stoot van 17 meter. De Oostduitse winnaar Andreas Horn liet de kogel 1.71 verder neerploffen.

Bert Smit

Swift-atleet Bert Smit zorgde voor een stuntje. Ondanks zijn onlangs behaalde seniorentitel leek hij niet in aanmerking te komen voor een finaleplaats. Dat gold ook voor Rob Buntsma. Beiden eindigden echter bij de top twaalf en kregen daarmee een toegangsbewijs voor de eindstrijd. Met een worp van 68.60 meter werd Buntsma elfde. Smit, getraind door zijn vader, zorgde in de eerste ronde voor een Nederlands succes. De 19-jarige atleet van Swift zag de speer bij 72.44 meter de grond raken. Dat betekende een verbetering van het nationale jeugdrecord, dat hij zelf twee weken geleden in Utrecht had gevestigd.

Smit, die dit jaar bij de Westduitser Klaus Wolfermann, de olympisch kampioen van '72, gaat trainen, bevestigde daarmee zijn geweldige vorm. „Na het nationale kampioenschap voor junioren in Nijmegen heb ik in elke wedstrijd mijn persoonlijke record steeds verbeterd. Misschien dat ik volgende week wel het seniorenrecord (74.78 meter) haal".

Zijn wonderbaarlijke progressie komt voor Smit niet als een verrassing. „Het werd gewoon tijd, want vorig jaar ben ik niet vooruit gegaan", aldus de Roermonder die uiteindelijk als zesde eindigde.

LK ponyspringen

Zuidlimburgse equipes succesvol

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

IJSSELSTEIN – De Zuidlimburgse pony's aangesloten bij 16 verenigingen stalen de show in de barrage van het springen zwaar bij de Limburgse kampioenschappen. Daarbij moest Zuid-Limburg het opnemen tegen een overmacht, want aan deze kampioenschappen werd door 47 verenigingen deelgenomen met 1000 amazones en ruiters en voor 5000 toeschouwers.

Van 40 combinaties kwamen in springen zwaar slechts 7 ruiters in de barrage. Bart Bost uit Bocholtz maakte de snelste tijd. Zijn pony maakte echter een springfout het geen hem het kampioenschap kostte. Hij werd 4e. Pal achter hem reed als 5e in de barrage Xavier Schulkens uit Beek met Asuan. Foutloos kwam hij door in 49,21 en toen ieder dacht dat dit het kampioenschap betekende was daar nog M. Beunen uit Pey, die in een alles of niets rit haar Joyce in 40,07 sec. naar het kampioenschap dreef. Jo Foxen uit Sittard maakte ook een springfout en werd 6e.

Alle finalisten gaan naar de landskampioenschappen in Wanroy. Het springen D-midden zag slechts 2 foutlozen. J. Dohmen Susteren met Largo was de snelste in 38,04 voor M. Luttels met Jaguard in 41,63. Het springen C zwaar werd gewonnen door H. Mestrom uit Hingen voor M. Meeuwissen en Yvonne Delnoy uit Geleen.

In C-midden werd Antonie Bogers kampioen, voor B. van Haeff en in B-midden E. v. Dalen-Hingen. In B-zwaar kaapte Paul Bosch uit Blerick de titel weg voor Ingrid Latten uit Sittard. In A-midden en B-midden werden kampioen E. Aben-Hingen en E. van Dalen van dezelfde vereniging.



● Wien Schmeitz, topscorer bij Sittardia, in het duel met Neerpelt. Foto: PETER ROOZEN

Sittardia wint eigen toernooi

Van onze medewerker JOHN BANNIER

HEERLEN – De eredivisie handbalteams gebruikten het weekend voor het spelen van een aantal oefenwedstrijden ter voorbereiding op de as. zaalhandbalkompetitie. Sittardia, Hermes en de Belgische kampioen Neerpelt speelden in toernooivorm tegen elkaar. Sittardia bewees zijn goede vorm door dit toernooi te winnen.

In de eerste wedstrijd tegen Hermes werd de Haagse ploeg met goed spel op een 7–0-achterstand gezet vooraleer Hermes iets kon gaan terugdoen. Na een 12–5-ruststand kon Hermes slechts eenmaal tot op vier doelpunten komen, maar dat was in een periode dat Guus Cantelberg alle spelers volledig aan de bak liet komen, zijn hele basis op de wisselbank had zitten. In het laatste deel van de tweede helft trok Sittardia, waarin Bert Brouwer, Ronald Joosten en Marcel Magedelijns ontbraken, het initiatief weer naar zich toe en de uiteindelijke 24–17-overwinning was niet eens geflatteerd. Na een rustpauze van zo'n tien minuten trad Sittardia aan tegen het Belgische Neerpelt. In deze wedstrijd verliep alles wat moeizamer, maar de 27–27-eindscore mocht er beslist zijn. De wedstrijd tussen Hermes en Neerpelt eindigde in een 23–21-zege voor Hermes. Topscorer aan Sittardiazijde was Wien Schmeitz met 16 treffers.

Nederlagen

NCR Blauw Wit was afgelopen weekend te gast bij een tweetal Duitse ploegen. Zaterdagavond werd in Derschlag tegen Tus Derschlag in een slechte wedstrijd met 22–18 verloren. Zondag, tegen Bayer Leverkusen, herstelde de Neerbeekse ploeg zich, hield tot aan de rust (8–7) zeer goed stand, maar had in een incidentrijke tweede helft alles tegen zich, zodat de 18–13-eindstand alleen belangrijk is voor de statistiek. Bij NCR Blauw Wit speelde Willy Wulterkens een goede partij, terwijl Rene Kivit en Henk Smeets ontbraken.

Officiële mededeling

GEMEENTE HOENSBROEK

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Hoensbroek; maken, gelet op artikel 24, tweede lid, onder c, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bekend, dat zij voornemens zijn om op de aanvragen van respectievelijk:

a. A.M.G. Moonen handelend onder Steenhouwerij Moonen-Wanders BV en handelsonderneming, Rietrastraat 11 te Hoensbroek, voor een nieuwe; de gehele inrichting (tot het bewerken van natuursteen e.d.) omvattende vergunning ingevolge de Hinderwet, gelegen aan de Rietrastraat 9 en 11 te Hoensbroek;

b. G.A.E.P. van Dijk, Hommerteralee 33 te Amstenrade, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet tot het oprichten, het in werking brengen en het in werking houden van een handel in oud papier, gelegen aan De Koumen 132 te Hoensbroek;

c. G. Bemelmans, Julianastraat 114 te Hoensbroek, voor een vergunning ingevolge de Hinderwet tot het oprichten, het in werking brengen en het in werking houden van een levensmiddelenbedrijf, gelegen aan de Julianastraat 114, te Hoensbroek, positief te beschikken onder oplegging van een aantal voorwaarden welke er toe moeten strekken dat eventueel gevaar, schade of hinder voor de omgeving wordt ondervangen.

De ontwerp-beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie, kamer 6, ter inzage en wel tot 8 september 1981, elke werkdag van 9 tot 12 uur en van 14 tot 16 uur en elke zaterdag van 10 tot 12 uur.

De aanvrager en degenen die reeds schriftelijk of mondeling bezwaar hebben gemaakt tegen het verzoek om vergunning, alsmede een ieder die aantoont dat hij, naar aanleiding van de aanvraag, redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren in te brengen, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde, schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikkingen. Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Hoensbroek, 24 augustus 1981.

Burgemeester en Wethouders
van Hoensbroek,
de secretaris,
J.H.P. Hendrix.
de burgemeester,
W. Bos.

Marathonploeg voor Europacup

DEN HAAG – Zes lopers zullen Nederland vertegenwoordigen in de Europese bekerstrijd op de marathon, die op 19 september in het Franse Agen, wordt gehouden. Het zijn: Cor Vriend, Jacques Valentin, Rudy Verriet, Douwe Jaarsma, Bram Wassenaar en Roelof Veld. Gerard Nijboer, tweede tijdens de Olympische Spelen in Moskou, is door een blessure niet beschikbaar.

Cheetahs in degradatiegevaar

TILBURG – Na het te verwachten duidelijke verlies tegen kampioen SAT Tigers in Tilburg met liefst 16–1 en de nog zware uitwedstrijd tegen runner-up Ducks in het vooruitzicht is de situatie voor de Cheetahs uiterst precair. De Beekse honkballers zullen alle krachten moeten bundelen om de dreigende degradatie te ontlopen.

Dankzij een 13–5 zege op de Black Wings konden de Condors zich een eind uit de gevarenzone omhoogwerken. Na drie innings keken de Sittardenaren tegen een 1–4 achterstand aan, die echter door Bobby Hall in de volgende slagbeurt teniet werd gedaan. Met een machtige dreun in het linkerveld stelde hij drie ploeggenoten in staat om te scoren en geholpen door een veldfout van de ploeg uit Deurne tekende Hall zelf 5–4 aan. Een stand die pas in de laatste twee innings omhooggekrikt werd naar 13–5. HSC Maastricht dat na de zomerstop behoorlijk van slag is af verloor in een matige wedstrijd van de Knuppelaars: 3–5. In de tweede klasse hebben de Samacols zich al verzekerd van de titel. De nog ongeslagen Kerkaadse ploeg versloeg zondag de HSCM-reserves met 4–1.

Ook voor de softballsters van de Cheetahs krijgt deze competitie een van spanning zinderend slot. Met werpster Rieki Gorissen in een hoofdrol versloegen de Beekse dames concurrent Cardinals met 4–3, waardoor beide ploegen tezamen met Tilburg moeten gaan uitmaken wie de tweede degradant wordt. De Concors versloegen in Tilburg het reeds gedegradeerde SAT Tigers met 10–15.

sport in cijfers

Softball

Eerste klasse

Cheetahs-Cardinals	4– 3
Sat Tigers-Condors	10–15
Black Wings-Tilburg	uitgest.
Jeka-Black Lions	21– 6
Mulo-Twins	6–15

De stand:

Twins (k.)	17–34
Jeka	17–26
Mulo	16–22
Black Wings	14–20
Black Lions	17–16
Condors	17–16
Cardinals	15– 8
Tilburg	15– 8
Cheetahs	17– 8
Sat Tigers	16– 0

Tweede klasse

Phantoms-Cheetahs 2	21– 1
Samadols-Venlo	10– 3

De stand:

Phantoms	10–20
HSC Maastricht	11–18
Cheetahs 2	11– 8
Venlo	10– 2
Samadols	10– 2

Honkbal

Standaardklasse

Sat Tigers-Cheetahs	16– 1
Ducks-Cardinals	6– 4
Venray-Stags	7– 6
Condors-Black Wings	13– 5
HSC Mstr.-Knuppel.	3– 5

De stand:

Sat Tigers (k.)	18–34
Ducks	17–24
Cardinals	17–20
HSC Maastricht	16–18
Condors	17–14
Knuppelaars	18–14
Black Wings	17–13
Venray	18–12
Cheetahs	16–11
Stags	14– 8

Tweede klasse

Samacols-HSC Mstr. 2	4– 1
Condors 2-Heerlen	12–16
Venlo-Cheetahs 2	8– 5

De stand:

Samacols (k.)	14–28
HSCM 2	13–17
Venlo	12–10
Cheetahs 2	14– 9
Heerlen	10– 6
Condors 2	13– 6

Concours Hippique

OSPEL – Bij een Limburgs concours hippique in Ospel gehouden waren de winnaars en verdere prijswinnaars in de zwaarste klassen individuele dressuur en springen: dressuur: Midden I: G. Reuls met Brikette 132; B. van Ham met Nicolientje 132 en J. Steegs met Nico 129; Midden I: H. Engels met Raymond 139; H. Reuls met Brikette 128; Midden II: Pieter Kersten met Royal 137; G. van Bussel met Nimrod 130 en F. de Groot met Fürstin 126; Zwaar I: H. Steegs met Flieder 137; Jo Parren met Orion 124 en J. van Heusten met Fermount 123; Zwaar II: Pieter Kersten met Panix 129; Pieter Kersten met Sundens 123 en Allies Lexte met Bleu Boy 122. SPRINGEN: Middel: P. Teelen met Gold Flacke 0 ft 36,84; C. Leenders met Pedro 0 ft 38.93 en L. Gradussen met La Chatte 0 ft. 41.-; Zwaar: Ben Klaessen met Maximiliaan 0 ft. 36,7; E. van Hooren met San Remo 0 ft. 42,47 en W. Ophey met Royal Star 0 ft. 44.27 sec.

L.K.-dressuur

De Limburgse kampioenschappen voor ponyruiters dressuur in Ysselstein zagen de volgende kampioenen na afkampen: kampioen achttallen P.C. Weert 132; in midden; kampioen in zwaar: Rijdt met Beleid Meerlo 131; achttallen licht: De Broekrakkers Broekhuizen 129,5; winnaars van de ringen werden met recht op afkampen: Ons Genot, St.-Joris, Ponyvriendjes en De Bergruiters; bij de individuelen won in zwaar: T. van Heugten met Olderts Car 265; in B.M. S. Reuten met Raymond Gala 258; in B.Z. G. Konings met Ronny 228; in C.Z. K. van Horne met Bay Magic 282; in A.L. S. Slots met Olga 201; in A.M. C. Schmitz met Peyas 193; in B.L. II Marlies van Bergen met Jose 253; in C.L. II (na afkampen) E. van Hartingsveldt met Robbie 271; voor M. Hermans met King 270; in C.M. S. Vrenken met Eefje voor J. Caris met Harino (na afkampen); in D.L. II (na afkampen) A. Lambrichs Beek met Prinz 266; voor K. Schobers met Daisy, M. Korst met Randolla 138,5; V. Edixhoven met Remy; in D.M. (na afkampen) R. Laarakkers met Jacky 254; voor Karin Riswick met Miralda, Stephanie Thissen met Ramzes, M. van Cruchten met Santa D. en M. Colbers met Pintos.

Schaken

LIMBURGS KAMPIOENSCHAP
Eerste klasse
Eerste ronde:

T. Knipschild-M. Simon	½–½
A. Bouwmeester-E. Maessen	1–0
F. Hendriks-E. Neus	1–0
H. Temmink-C. v.d. Loo	1–0
T. Bus-J. Rievers	1–0
J. Renet-J. Vaassen	1–0
R. Caessens-H. Spoelstra	1–0
E. Coenen-L. Armino	0–1

Tweede ronde:

L. Armino-A. Bouwmeester	0–1
Temmink-F. Hendriks	1–0
J. Renet-T. Bus	1–0
M. Simon-R. Caessens	0–1
E. Maessen-T. Knipschild	½–½
F. Neus-E. Coenen	1–0
J. Rievers-C. v.d. Loo	0–1
H. Spoelstra-J. Vaassen	0–1

De stand: A. Bouwmeester, R. Caessens, J. Renet en H. Temmink 2 punten.

Tweede klasse:
Eerste ronde:

J. Michon-W. v.d. Wal	0–1
A. Meys-W. Kunstek	½–½
A. Peeters-J. Franssen	1–0
N. v.d. Hoogen-A. Joosten	1–0
B. Jacobs-C. van Vliet	½–½
P. Linssen-J. Lefebre	0–1

Tweede ronde:

W. v.d. Wal-A. Peeters	1–0
J. Lefrebre-M. v.d. Hoogen	1–0
C. van Vliet-A. Meys	½–½
W. Kunstek-B. Jacobs	0–1
J. Franssen-J. Michon	1–0
A. Joosten-P. Linssen	0–1

Dames:

K. Bulle-mevr. Joosten	1–0

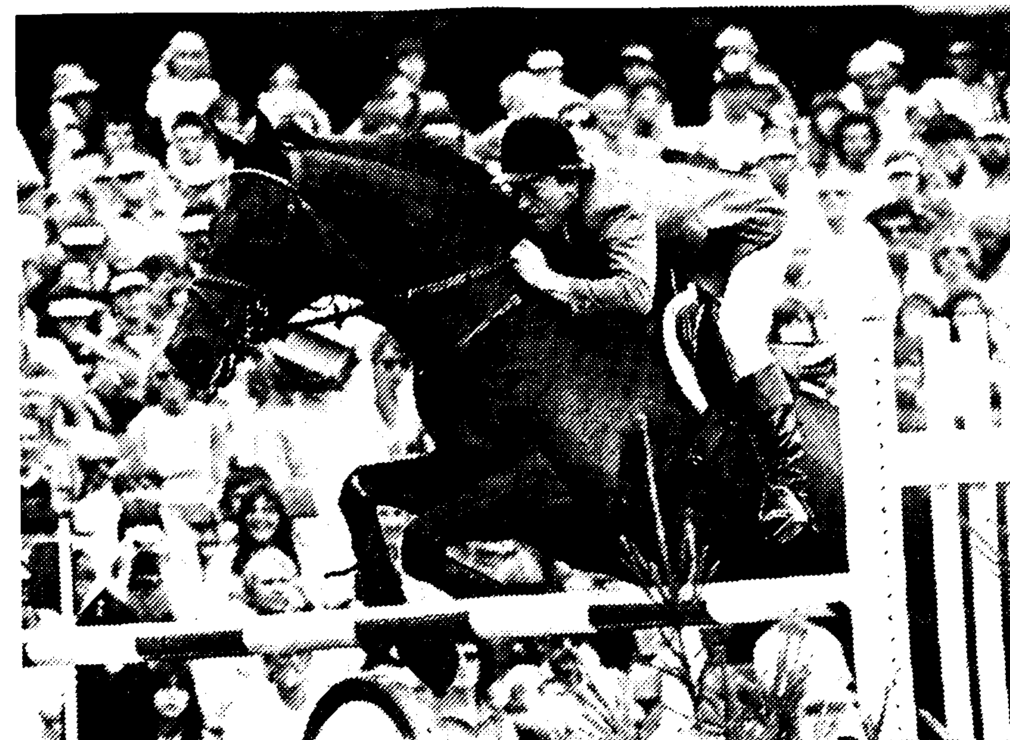
Nooren redt eer van nationale ruiters

Fransen oppermachtig

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Voor de Nederlandse ruiterequipe op het CHIO in Rotterdam brak op het laatste moment nog de zon door. Een weekeinde vol tegenslagen leek een sombere voorbode voor de perspectieven van het nationale viertal dat over ruim twee weken moet aantreden op de Europese kampioenschappen in München.

Na een ondermaatse landenwedstrijd dreigde ook de Grote Prijs van Rotterdam een mislukking te worden, tot de slag om de hoogste prijzen viel. De vetste premie van ƒ 10.000 ging weliswaar naar de Fransman Gilles Bertran de Balanda die zijn beste shows voor ons land schijnt te reserveren, maar met een vijfde plaats voor Henk Nooren en een zevende voor Emiel Hendrix was er voor chef d'equipe Ben Arts toch nog enige reden tot tevredenheid.



● Henk Nooren, vijfde in de Grote Prijs van de stad Rotterdam

Bokkesprongen

Voor de eindelijk goed bezette tribunes – het getaxeerde toeschouwersaantal van 20.000 over vijf dagen werd bij lange na niet bereikt – kreeg de Grote Prijs een winnaar wiens ster dit jaar sterk gestegen is. Tijdens Indoor Brabant werd Gilles Bertran de Balanda niet alleen de verrassende winnaar, maar de bokkesprongen van Galoubet bezorgden hem meteen een onvergetelijke naam.

De 31-jarige Fransman hield zijn spectaculaire springer sinds de wereldbekerfinale in Birmingham op rust, maar bleek hem in Rotterdam voortreffelijk te hebben voorbereid op het Europees kampioenschap. Niet alleen bezorgde hij zijn land zaterdag de zege in de landenwedstrijd, een dag later was hij de enige die de beide manches van de Grote Prijs foutloos volbracht en daarmee het publiek de gehoopte barrage onthield.

Slechts één ruiter kon zijn blanke straflijst in de tweede manche evenaren. Dat was uiterst verrassend Henk Nooren die met Lough Corrib echter in de eerste krachtmeting al acht strafpunten had opgelopen. Een schijnbaar overbodige fout op de sloot en een verkeerde taxatie van een voor velen als scherprechter fungerende oplopende oxer, brachten hem in de tussenstand op een gedeelde dertiende positie ogenschijnlijk kansloos voor een ereplaats.

Lastig

Wel voortreffelijk startte de beloftevolle Emiel Hendrix op Livius die met zeven concurrenten foutloos bleef. In de tweede manche keerden de kansen echter. Steeds hoger steeg Nooren na zijn gave rondgang in het klassement toen de ene na de andere combinatie zich in de lastige opgaven verslikten.

Sloothaak, Nicolas en Pyrah waren de meest prominente slachtoffers. Ook Hendrix maakte twee maal brokken. Toen de eindbalans was opgemaakt, vond Nooren zich op een vijfde plaats terug, twee plaatsen voor zijn landgenoot en ƒ 3000 rijker.

Nooren: „Het was erg jammer van die fout op de sloot. Ik kwam goed uit, maar kon Lough Corrib gewoon niet omhoog krijgen. De tweede maal was me bijna hetzelfde gebeurd, maar nu ging het juist goed.

Ik heb het paard kort in bezit en zal voor München proberen de eenheid op te voeren". Ook Arts heeft volop vertrouwen in de nog korte samenwerking: „Henk heeft laten zien wat hij in een zwaar concours kan. Ik zie het met dit duo wel zitten".

Fransen

Dat vertrouwen moet dan gebaseerd zijn op de hoop dat de gehele ploeg tegelijk een goede dag heeft. Heins, Nooren, Hendrix en Ehrens kunnen zich bij de Europese top scharen, maar vertonen te veel wisselvalligheid en slordigheden. Een prognose voor München is ook nauwelijks te maken. Wat dat betreft is er meer peil te trekken op de Fransen die zich kennelijk zeer bedachtzaam preparen op de Europese titelstrijd en de Duitsers en Engelsen dreigen te overvleugelen.

Dat bleek zaterdag ook in de landenwedstrijd. Nederland slaagde er niet in zich bij de hippische elite van Europa te scharen. Voor geen van de paarden was het parcours echt problematisch, maar enkele misrekeningen van de berijders stonden een hoopvolle generale repetitie voor München in de weg.

Een totaalscore van twaalf strafpunten betekende een glansloze vijfde positie, slechts vóór landen als Zweden, Zwitserland en Mexico dat zijn driemansploeg mocht terugtrekken.

De ontknoping op een verzwaard parcours werd een kwestie van tienden van seconden tussen West-Duitsland en Frankrijk. België bezweek aan fouten, Engeland stelde de veiligheid voorop. Met foutloze parcoursen voor Sloothaak, Ligges en Wiltfank leken de Duitsers in gewonnen positie te liggen, maar Frankrijk bezorgde hen de nodige schrik voor de Europese titelstrijd.

Met gave verrichtingen van Cottier en Caron in de rug gokte Gilles Bertran de Balanda op het hoogste. In recordtijd voltooide hij de rit schadevrij en ging de hoofdprijs van ƒ 8000 naar de meest opvallende equipe in Rotterdam.

Jan Peters dirigeert AZ '67 naar imponerende overwinning

PSV volledig onderuit

Van onze sportredactie

EINDHOVEN – Na in de eerste twee competitiewedstrijden, tegen Roda JC en FC Utrecht, het hoofd al moeizaam boven water te hebben gehouden, ging PSV zaterdagavond in de thuiswedstrijd tegen landskampioen AZ'67 volledig onderuit. Gedirigeerd door een imponerend spelende Jan Peters, enkele jaren geleden door PSV niet geaccepteerd als basisspeler, werden de Eindhovenaren in exact één uur voetbal op een blamerende 1–4 achterstand gezet, waarna de Noordhollanders ootmoedig PSV in het laatste kwartier toestonden de stand een iets draaglijker aanzien te geven: 2–4.

Met name op het middenveld, onder meer door het wegvallen van Poortvliet, had PSV geen enkele grip op de wedstrijd. Op de vleugels kregen Arntz en Jonker zoveel vrijheid, dat ze aan de lopende band de voorste lijn van munitie konden voorzien. Vier minuten na het beginsignaal van scheidsrechter Bep Thomas ging de opnieuw erg onzeker opererende PSV-defensie al onderuit. Op een voorzet van Arntz tastte Doesburg boven het hoofd van de ingekomen Jonker volledig mis, waarna Kist erg simpel van dichtbij kon scoren: 0–1.

Doordat de met Nygaard weer goed geoliede machinerie bij AZ na een kuitblessure van Van der Meer even haperingen vertoonde en Thoresen daardoor een kleine tien minuten na de openingstreffer langs de nog niet volledig ingespeelde invaller Reynders gleed, kon Huh uit de voorzet van de Noor nog wel 1–1 inkoppen, maar nadat AZ weer orde op zaken had gesteld, was er voor PSV geen doorkomen meer aan.

Peters

Peters domineerde zo nadrukkelijk op het middenveld, dat hij AZ stimuleerde tot een overwinning die voor de UEFA Cup thuis tegen Ipswich Town. Peters: „PSV liet ons spelen. Althans ik kreeg zóveel vrijheid, dat ik me volledig kon uitleven. Voor een speler als ik erg belangrijk. Ik groei dan in de wedstrijd en ik lijk dan inderdaad alles te kunnen".

In de 26e minuut stuurde hij Jonker op rechts de diepte in. Jonker won het duel met Wildschut, waarna Kist met een listig hakballetje de voorzet van Jonker kon afwerken. Vijf minuten later zette Peters een actie met Metgod op, waardoor Nygaard plotseling, op zo'n 35 meter voor het doel van Doesburg, volkomen vrij de bal kreeg aangespeeld. Boven in de linkerhoek kletste de bal tegen de touwen: 1–3.

Het mooiste moment kwam echter nog voor Jan Peters. Na rust, in de 59e minuut, pikte Tol de bal af van Poortvliet, passte af naar de weer volledig vrijgelaten Peters, die vanaf de rechtervleugel de bal op het hoofd van Tol lepelde: 1–4.

Wat PSV daar tegenover stelde? Tweemaal een buitenspeldoelpunt, van Geels en Stevens, die beiden in de AZ-buitenspelval tuimelden, en een afstandschot van de Koreaan Huh tegen de onderkant van de lat. Jammer voor Huh, beste speler bij de Brabanders, dat niet hij maar invaller Landsbergen vlak voor tijd de PSV-goal maakte.



● *Piet Wildschut, hier in duel met John Metgod, was de enige PSV-speler die in het duel tegen AZ'67 een voldoende kon halen.*

Limburgse tenniskampioenschappen met verrassingen

Van Heck bij laatste acht

Van onze tennismedewerker

ROERMOND – Twee niet-geplaatste spelers hebben de laatste acht bij de Limburgse Tenniskampioenschappen bereikt. Roel Lemmens deed dit ten koste van Rob Severins, hetgeen niet vreemd te noemen is. Lemmens was net buiten de plaatsing gevallen, omdat Rob Severins als finalist van vorig jaar de voorkeur gekregen had. Roel Lemmens won nadat hij zeer dicht bij de nederlaag was geweest. Hij wist de tweede set pas in de tiebreak te winnen na verlies van de eerste met 6–1. Vanaf dat moment was hij heer en meester en won de derde met 6–3.

De winst van John van Heck op Marc Bisschops in de achtste finale was zeer verrassend. Tot nu toe had hij in de toernooien weinig gepresteerd. „Ik had mijn seizoen op de Limburgse kampioenschappen afgesteld. Door het geven van trainingen had ik zelf weinig gelegenheid om te oefenen. De laatste weken voelde ik dat het duidelijk beter ging".

De verwachting was beslist niet dat Van Heck zijn, als derde geplaatste clubgenoot Marc Bisschops zou verslaan. „Dat gaf mij extra motivatie om toch te proberen hem te pakken. Daarom verbaasde het mij dat ik Marc de gehele wedstrijd mijn spel kon opleggen". De winst was met 3–6, 7–5 en 6–3 voor de Margratenaar.

Marc Bisschops die vorig jaar ondanks zijn goede vorm ook al voortijdig uitgeschakeld werd, was erg reëel na zijn nederlaag. „John heeft de gehele wedstrijd gezorgd dat hij de bal in het spel hield. Ik speelde erg slecht, zodat ik er niet doorheen kon slaan. Hij heeft verdiend gewonnen". John van Heck komt nu tegenover Geert Joosten te staan, die nu weer de kans krijgt de halve finale, net zoals vorig jaar te bereiken. Hij versloeg Jean Leinders met 6–3, 6–1. Over de kansen van beide spelers is niets te zeggen. „Ik heb tegen Geert Joosten nog niet verloren". Daarmee gaf Van Heck aan, dat het een volledig open strijd is.

In een andere kwarteindstrijd komen Geert Quaedvlieg en Philippe Bastiaans tegenover elkaar te staan. Bastiaans: „Het gaat nu weer redelijk met mij. Ik vind het niet onaardig dat ik nu met Geert te maken krijg. Extra gemotiveerd door zijn benoeming tot districtstrainer zal hij niet zijn", aldus Bastiaans.

Geblesseerd

Bij de dames is het nu zeker dat Nicole Eijssen in het enkelspel niet van de partij zal zijn. In het dubbelspel blijft dit nog een open vraag tot zs. woensdag. Dan beslist zij of zij met Monique Margaroli zal spelen. Is dit niet het geval dan staat Pascalle Druyts klaar om haar plaats in te nemen.

Ook zij is geblesseerd geraakt tijdens de landenwedstrijd in Frankfurt tegen Duitsland. Zij is er echter van overtuigd dat zij met de bandage die bandagist Coumans haar vandaag zal aanleggen in staat zal zijn om te spelen. Dit zal zij dan ook moeten doen in het enkelspel in de C-klasse waar zij tot de favorieten behoort.

De enige verrassing bij de dames in de C-klasse was het verlies van Yvonne Schmeets van Oranje Nassau tegen de Hulsbergse Jacqueline Theunissen (6–7, 6–3, 6–2). In de B-klasse deden zich geen verrassingen voor. Alleen Francis Raets had veel moeite met haar tegenstandster Yvonne Leinders (4-6, 6–3, 6–4).

Bij de heren in de C-categorie verdween de derde geplaatste Paul Dassen van het podium. Joost Bos uit Maastricht presteerde dat via de cijfers 5–7, 6–3, 6–2 en krijgt nu te maken met zijn stadgenoot Jos Vrancken.



● *Geert Quaedvlieg, zaterdag benoemd tot trainer van district Limburg van de tennisbond, zal in de kwartfinale de strijd moeten opnemen tegen Philippe Bastiaans.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Amerikaanse atleten in opspraak

CHICAGO – Twaalf Amerikaanse atleten, waaronder de bekende marathonloper Bill Rogers, lopen een goede kans geschorst te worden door de nationale atletiekfederatie, omdat zij na afloop van een wedstrijd in Portland geldprijzen hebben aangenomen. De zaak werd voor een speciale commissie gebracht. De uitspraak wordt verwacht op 5 oktober. Een lid van de commissie zei dat men alle bewijzen in handen had om een uitspraak te doen. De atleten krijgen nog tot 21 september de tijd om verweer te voeren.

Brons voor landelijke ruiters

UDDEL – De Belg Hugo Bervoets won in Uddel het laatste onderdeel (individueel springen) van het Europese kampioenschap voor landelijke ruiters. Met Tahy kreeg hij 46.2 strafpunten. De Westduitser Thomas Rüder werd tweede. In de eindstand werd België met overmacht kampioen. West-Duitsland eindigde als tweede en Nederland pakte de medaille.

HC Heerlen houdt trofeeën thuis

HEERLEN – De traditionele opening van het seizoen voor de Heerlense hockeyclub, het toernooi om „De Kueb va Heële", is voor de organiserende vereniging bijzonder succesvol met 46 punten werd het team van de Heerlense dames onder leiding van Riet Küper onbedreigd eerste. Tweede werd het Eindhovense Oranje Zwart gevolgd door Geel Groen uit Den Haag. De strijd bij de heren leverde eveneens een overwinning voor Heerlen op. Na een spannende finale tegen HC Rheine – strafballen zorgden voor de beslissing – konden de Heerlense hockeyers de trofee in ontvangst nemen.

KIEV – Op de tweede dag van de zweminterland Rusland-Verenigde Staten verbeterde de 20-jarige Amerikaan Graig Beardsley zijn eigen wereldrecord op de 200 meter vlinderslag. Hij legde in Kiev de afstand af in 1.58.01. Op 30 juni 1980 in Irvine (VS) werd hij wereldrecordhouder met 1.58.21. De Amerikaanse zwemazen deklasseerden Rusland met 203 tegen 141 punten.

Revanche voor Zebec in Hamburg

Bochum kleineert Köln

HAMBURG – Na drie ronden is het aantal clubs zonder puntverlies in de Bundesliga gereduceerd tot drie. Werder Bremen en 1FC Köln tuimelden door de eerste nederlaag – voorlopig – uit de kopgroep. Bremen verloor bij koploper en titelverdediger Bayern München (1–3) en Köln bij het verrassende Bochum (eveneens 1–3). Een andere verrassing was het tweede gelijkspel van FC Utrechts UEFA-bekertegenstander Hamburger SV tegen het laag geklasseerde Borussia Dortmund. Op eigen veld nota bene, kwam de ploeg van Happel niet verder dan 2–2.

Bayern München, VfL Bochum en VfB Stuttgart voeren de ranglijst aan. Eintracht Frankfurt volgt op een punt. Opvallend was het grote aantal uitslagen van 3–1, telkens door thuisspelende ploegen: vier op negen.

Borussia Dortmund had vóór het bezoek in Hamburg nog geen punt gehaald en zelfs nog geen doelpunt gemaakt. Bij rust leidde Borussia met 0–2 door Burgmüller en Rüssmann. HSV speelde in die fase erg ongeconcentreerd. Dat veranderde na rust, maar verder dan een gelijk spel kwam HSV niet meer. Doelpunten van Bastrup en Hartwig.

Didier Six, de linkerspits van het Franse elftal dat dinsdag met 1–3 van VfB Stuttgart verloor, was weer de uitblinker van Stuttgart tegen Braunschweig, dat niets in te brengen had. Six bereidde beide doelpunten (van Ohlicher en Müller) voor tot 2–0.

Woodcock

Puur aanvallend voetbal van Bochum deed FC Köln struikelen. Bochum won dik verdiend met 3–1. Binnen een half uur was het al 2–0 na een stormachtig offensief door doelpunten van Blau en Oswald. Voor rust werd het 2–1 door Allofs. Dat gaf Köln nieuwe inspiratie. Het eerste kwartier na rust was voor Köln, zonder dat er doelpunten vielen. Toen Abel bij een tegenstoot voor 3–1 zorgde, was de wedstrijd beslist. Bij Köln was de Brit Woodcock weer van de partij, hij haalde een ruime voldoende.

Bayern München bevocht de overwinning op Weder Bremen pas in de slotfase. Werder-trainer Rehagel had, onder druk van de publieke opinie Siegman, die de opzienbarende blessure van Lienen veroorzaakte, op de kant gelaten. De rust werd bereikt met een stand van 1–1, doelpunten van Meier (Bremen) en Hoeness, Rummenigge en Hoeness scoorden in het laatste kwartier, toen de weerstand van de gepromoveerde ploeg gebroken was. De Nederlander Kees Bregman was – als libero – de uitblinker van Arminia Bielefeld, dat zonder de nog steeds in het ziekenhuis verpleegde Ewald Lienen tegen Fortuna Düsseldorf niet verder kwam dan 1–1.

Ongelukkig debuut voor Ray Clemence

LONDEN – Ray Clemence heeft zaterdag in het met 92.500 toeschouwers gevulde Wembley-stadion een bijzonder ongelukkig debuut gemaakt voor Tottenham Hotspur, dat de tegenstander is van Ajax in de eerste ronde van het Europa Cup-toernooi voor bekerwinnaars.

De anders zo betrouwbare doelman, die na veertien jaar Liverpool verliet, blunderde in de wedstrijd tegen landskampioen Aston Villa tweemaal. Evenzovele keren was Peter Withe er als de kippen bij om van de foutjes van de 33-jarige goalie te profiteren. Het onfortuinlijke optreden van Clemence werd tweemaal gecorrigeerd door Mark Falco, de vervanger van de voor maanden uitgeschakelde Spits Crooks van Tottenham Hotspur. Hij scoorde twee keer, waardoor het duel om het Charity-Shield, de traditionele opening van het seizoen een week voor aanvang van de competitie, geen winnaar kreeg: 2–2.

Oefenvoetbal

HEERLEN – Uitslagen van de dit weekeinde gespeelde oefenwedstrijden:

Sweikhuizer Boys-Geleen	1–1
SV Meerssen-Minor	0–1
St.-Pieter-MVV C-team	1–5
Schimmert-Sittard	1–0
Heksenberg-Roda JC C-team	0–0
Almania-EHC	1–2
Caesar-RKONS	6–1
Heksenberg-Coriovallum	0–1
RKBSV-RKHBS	3–2
Schuttersveld-Limburgia	1–2
Haslou-SV Meerssen	0–3

Feyenoord gelijk tegen Groningen

Ajax mag zijn gang gaan

HEERLEN – De top-twee uit het afgelopen seizoen, AZ'67 en Ajax hebben drie wedstrijden nodig gehad om de eerste afscheiding met de concurrentie tot stand te brengen. Een verliespunt hebben beiden en de nummer twee van '81 gaat de landskampioen en bekerwinnaar voorlopig voor op doelsaldo.

Zes clubs volgen op een punt, het bekende rijtje van vier: PSV, Feyenoord, Utrecht en Twente en daarbij het „leeggeplukte", maar nog altijd enthousiaste en overijverige Sparta plus NAC dat de strijd tegen de degradatie vroeger en succesvoller dan ooit heeft ingezet.

De derde ronde bracht tamelijk veel doelpunten, 31 namelijk. De mooiste kwamen van Ajax (Rijkaard en Schoenaker) en AZ'67 (Kist en Nygaard), de meeste (zes) van FC Twente dat graag gebruik maakte van het feit dat De Graafschap weigerde te verdedigen.

Rode kaart

Betrekkelijk gering was het aantal gele kaarten, vijf slechts, waarbij de derde van Van Hanegem. Willem II's Calderwood kreeg rood en dat droeg mede bij tot de eerste overwinning van Den Haag, dat bijna een halve wedstrijd tegen een tiental speelde. Het gemiddelde aantal toeschouwers lag op 8.500 PSV-AZ'67 (19.000) en Groningen-Feyenoord (16.000) kwamen er het verst boven. Den Haag-Willem II (3.500) en Sparta-NEC (4000) bleven het verst van het gemiddelde.

Bij Ajax zit de loop naar de tribunes in De Meer er nog niet echt in. Er kwamen 8.000 toeschouwers voor het duel met PEC Zwolle, maar op het veld liep alles best. Zeker in de eerste helft. Met vaak wonderschoon voetbal nam Ajax een voorsprong van 4–0 door treffers van Schoenaker, Lerby, Rijkaard en Vanenburg. De tweede helft deed Ajax het wat rustiger, maar de marge bleef op vier omdat Olsen, na weer een indrukwekkende actie van Rijkaard, een antwoord had op de tegentreffer van Holshuysen.

In nood speelt Feyenoord effectiever dan bij voorspoed. De Rotterdammers hebben het eerste aangetoond toen tegen Den Haag en Ajax een achterstand moest worden weggewerkt. Het tweede werd in Groningen duidelijk. Na het openingsdoelpunt van Houtman kwamen vrij snel doelpunten van Stafleu en Groenendijk. Daar liet Feyenoord het voorlopig bij, terwijl er allerlei mogelijkheden waren om Groningen definitief onderuit te halen. Na rust kreeg Feyenoord zijn „straf". Vlak na de hervatting de gelijkmaker van Goble, die een geweldige stimulans voor Groningen bleek en later nog de derde gele kaart van Van Hanegem, die Houtman op weg naar een doelpunt, onderuit schoffelde.

De Graafschap heeft tegen FC Twente gegokt en verloren. Trainer Huib Ruygrok liet volledig op de aanval spelen, maar zijn elftal deed het zo naïef en ongedisciplineerd dat Twente naar believen kon huishouden. Twente maakte zowel vóór als ná rust drie doelpunten en pas op 0–6 kon Trentelman, in de voorlaatste minuut tegenscoren. Bleuming en Rohde scoorden twee keer, Jol en Sanchez Torres eenmaal. Pieneman en Hulshoff van De Graafschap werden „vergeeld".

NAC

Jo Jansen, één van de beminlijkste trainers uit de eredivisie, lijkt de toekomst eindelijk eens niet met voortdurende zorg te behoeven bekijken. Zijn voor het begin van het seizoen gekortwiekte ploeg, blijkt op bepaalde momenten toch vleugels te hebben. Twee overwinningen in drie wedstrijden is een ongekende weelde. Toegegeven moet worden dat Haarlem zaterdagavond beter speelde, maar het zwakke defensiecentrum van Breda toch niet open kreeg, hoewel met name Krijnen, ondanks veel goede wil, de deur toch steeds op een kier liet staan. NAC heeft wel een man die van dergelijke kiertje gebruik maakt, Marin Vreysen. Het eerste doelpunt liet hij door de jonge amateur Van der Borgt maken, de tweede nam hij zelf voor zijn rekening.

NEC was tot zondagmiddag nog ongeslagen en de geweldige doelman Harrie Schellekens heeft er alles aan gedaan om het zo te houden. Acht minuten voor tijd werd hij echter verslagen door Van Tiggelen en daarmee kreeg Sparta de overwinning die het verdiende.

Willem II bakte er erg weinig van, terwijl Den Haag juist geïnspireerd en bij vlagen zelfs dynamisch speelde. Melis en Van Delft zorgden met goede doelpunten voor een ruststand van 2–0. Na rust was Willem II een stuk feller, maar omdat Calderwood dat in een kwaaie Treling demonstreerde, stond de ploeg al vlug met tien man. Toch scoorde Van der Wiel nog tegen, maar de last werd te zwaar. Korevaar zorgde voor 3–1, Morgan debuteerde met een paar geweldige afzwaaiers, maar toonde met een kogel van bijna dertig meter op de paal dat Den Haag geen richtingloze Brit heeft geleend van West Ham United.

sport kort

Sanchez blijft wereldkampioen

LAS VEGAS – De Mexicaanse bokser Salvador Sanchez verdedigde in Las Vegas zijn wereldtitel in het vedergewicht (WBC-versie) met succes. Sanchez' uitdager, de Portoricaan Wilfredo Gomez, moest in de achtste ronde opgeven na interventie van de scheidsrechter.

Waterpoloteam klopt Italië

PESCARA – Het Nederlands waterpoloteam won in Pescara met 6–5 van Italië. De wedstrijd West-Duitsland-Rusland eindigde in 8–8. Na twee dagen in het vierlandentoernooi leiden Rusland en West-Duitsland met 3 punten. Nederland is derde met 2 punten en Italië vierde met 0 punt.

Noordamerikaans finalevoetbal

NEW YORK – In de finaleronden van de Noordamerikaanse voetbalcompetitie werden twee wedstrijden gespeeld. De uitslagen: Portland Timbers-San Diego Sockers 2–1; Minnesota Kicks-Tulsa Roughnecks 3–1. Om door te dringen tot de tweede ronde van de finales van het Noordamerikaanse voetbalkampioenschap moet een ploeg twee overwinningen behalen, eventueel in drie wedstrijden.

Peter van de Beek blijft de beste

WEERT – Tijdens de nationale kruisboogkampioenschappen in Weert prolongeerde Peter van de Beek zijn titel met overmacht. Hij kwam tot 197 punten. Willem Tell veroverde opnieuw de landstitel voor korpsen. Verdere winnaars: afdeling A: Robin Hood, Maasniel; afdeling B: Diana, Eindhoven; afdeling C: Trouwe Vrienden, Helmond; persoonlijk afdeling A: Smulders SNA, Schijndel; afdeling B: F. van de Hurk, Helmond; afdeling C: mej. M. van de Donk, Eindhoven; afdeling jeugd: J. Cox, Robin Hood - Maasniel.

Jeugdschakers op achtste plaats

GRAZ – In de vijfde ronde van het WK voor jeugdschaakteams tot 25 jaar speelde Oranje met 2–2 gelijk tegen Brazilië. De wedstrijd tegen Italië werd met 2,5–1,5 gewonnen. In de stand neemt Nederland de achtste plaats in. Rusland gaat aan kop, gevolgd door Engeland.

Record voor Schaesbergenaar

FULDA – Schaesbergenaar Soedchenan Dibowidjojo heeft tijdens de Spelen voor visueel gehandicapten het nationaal record verspringen verbeterd met een sprong van 5.35 m. Hij werd daarmee zesde. Op hinkstapsprong onderdeel hinkstapsprong bereikte hij een achtste plaats met 7.23 meter. Afgelopen weekend vonden deze wedstrijden plaats in het Westduitse Fulda.

Quaedvlieg districttrainer

ROERMOND – Geert Quaedvlieg is benoemd districtstrainer nieuwe districttrainer van de tennisbond afdeling Limburg. Hij volgt Leo Heemskerk op die in Kerkrade een tennisschool is begonnen. Quaedvlieg mag blijven spelen in de landelijke competitie.

Swift-dames negende

URACH – De dames van Enzico Swift eindigden in het driedaagse toernooi van Urach als negende. De Roermondse ploeg begon minder sterk, hetgeen een onverwachte nederlaag tegen Auerbach opleverde: 3–6. Daarna moest de ploeg van Jo Gerris met 2–11 het onderspit delven voor Vasas Boedapest, gevolgd door een 6–4 overwinning op het Deense Helsingor.

Voor de eindstrijd tussen de acht best geklasseerde ploegen was Enzico Swift uitgeschakeld, maar in de strijd om de negende plaats was men het succesvolst, respectievelijk door een 7–7 gelijkspel tegen Engelskirchen, 8–5 overwinning op Gurs Muths Berlijn en een 7–6 overwinning op het Tsjechische Gottwaldov. Het toernooi in het Zuidduitse stadje werd gewonnen door het Joegoslavische Bane Sekulix Sombor.

In de eindstrijd moest Spartacus Boedapest met 9–10 voor de Joegoslavische dames het onderspit delven. Vasas Boedepest werd derde door met 14–6 te winnen van het Poolse Wroclaw. Er waren 16 deelnemende ploegen.

Ook overwinningen voor Oosterbosch, Zoetemelk en Van de Velde

Jan Raas heeft vorm te pakken

KAPRIJKE – Jan Raas heeft blijkbaar de goede vorm te pakken. Gisteren won de Zeeuw in het Belgische dorpje Kaprijke een koers over 180 kilometer. Raas had in de eindsprint weinig moeite met zijn twee medevluchters Rudy Matthijs en Etienne de Wilde. Gerrie Knetemann eindigde met een achterstand van twee minuten op de 15e plaats. Joop Zoetemelk werd zestiende.

De uitslag: 1. Jan Raas 180 km in 4.24.34; 2. Rudy Matthijs ; 3. Etienne de Wilde; 4. op 1.10 Benjamin Vermeulen; 5. Ludo Peeters; 15. op 2 min. Gerrie Knetemann; 16. Joop Zoetemelk; 29. op 4 min. Cees Priem.



● *Bert Oosterbosch op weg naar de zege in Hoogerheide. Oosterbosch leidt de vluchtersgroep waarin (v.l.n.r.) Adrie van de Poel, Ludo Delcroix en de jonge Amerikaan Greg Lemond ook hun best doen.*

Oosterbosch

OSSENDRECHT – Bert Oosterbosch heeft de Ronde van Ossendrecht over 160 km gewonnen. Oosterbosch kwam alleen aan met een voorsprong van vijftien seconden op de eerste groep.

Het trio Kuiper, Hanegraaf, Van Meer nam een winst van drie en een halve minuut, ongeveer half koers. Het veld kwam echter terug en stond geen echte ontsnappingen meer toe, tot Bert Oosterbosch, temporijder bij uitstek het vijftien kilometer voor het einde nog eens probeerde. De Brabander sloeg een gat van bijna een minuut, maar moest in de slotkilometers voor het behoud van zijn laatste seconden werkelijk alles geven. Het lukte hem.

De uitslag: 1. Bert Oosterbosch, 160 km in 4 uur 20 minuten en 18 seconden; 2. Adri van Houwelingen op 15 seconden; 3. Heddy Nieuwdorp; 4. Ronnie van Marcke; 5. Greg Lemont; 6. Fons van Katwijk; 7. Adri van der Poel; 8. Gerrie van Gerwen; 9. Ad Wijnands; 10. Ron Vromans; 11. Peter Winnen; 12. Hennie Kuiper; 13. Aad van den Hoek; 14. Ludo Delroix; 15. Fred van Dongen.

● HORW – Dag-Erik Pedersen is in de achtste en laatste etappe van de Grote Prijs Wilhelm Tell niet meer in gevaar gekomen. De Noorse amateurwielrenner won de Zwitserse koers met 1.19 voorsprong op de Columbiaan Jimenez, die tijdens de in tweeën gesplitste etappe van zaterdag een furieuze aanval had gelanceerd. Jimenez won zowel het eerste als het tweede gedeelte, maar Pedersen bleef in zijn spoor.

De laatste etappe leverde een overwinning op voor de Zwitser Siegfried Hekimi. Harry Wolters bezette de achtste plaats en Steven Rooks werd veertiende. Laatstgenoemde was ook veruit de beste Nederlander in het eindklassement. Rooks eindigde als dertiende op 5.14 van de winnaar. Wolters werd 33e met een achterstand van 26.30.

HUYBERGEN – Johan van de Velde heeft het profcriterium in Huybergen, de woonplaats van Gerrie Knetemann, gewonnen. Knetemann had de wedstrijd voor eigen publiek graag zelf gewonnen. Zijn aartsrivaal Hennie Kuiper heeft dat verhinderd. Kuiper beantwoordde elke demarrage van Knetemann, die in de slotfase zijn ploeggenoot Johan van de Velde voorrang verleende. Knetemann werd zesde, één plaats voor Kuiper.

De uitslag: 1. Johan van de Velde 77 km in 1.39.32; 2. Adri van der Poel; 3. Jacques van Meer; 4. Rik van Linden; 5. Jan Jonkers; 6. Gerrie Knetemann; 7. Hennie Kuiper, 8. Ad Tak, allen dezelfde tijd als de winnaar; 9. Hans Langerijs; 10. Ad van Peer.

Zoetemelk

● PIJNACKER – Joop Zoetemelk heeft het criterium van Pijnacker gewonnen. Het betekende zijn zesde seizoenzege. De nummer vier van de laatste ronde van Frankrijk had een voorsprong van vijftien seconden op een groep achtervolgers, waarvan Theo Smit de sprint won. Adri van Houwelingen eindigde als derde.

Voor 25.000 toeschouwers ontwikkelde zich van het begin af een interessante strijd. Negen ronden voor het einde ontsnapte Zoetemelk. Hij kreeg tot zijn verbazing niemand mee. Zijn ploeggenoten stopten daarna de concurrentie vakkundig af en met vijftien seconden voorsprong ging de 35-jarige renner zegevierend over de eindstreep. Hij had de 95 kilometer afgelegd in 2 uur 15 minuten en 51 seconden.

De uitslag: 1. Joop Zoetemelk 95 km in 2 uur 15 min. 51 sec.; 2. Theo Smit op 1 sec.; 3. Adri van Houwelingen; 4. Theo de Rooy; 5. Bert Oosterbosch; 6. Hans Langerijs; 7. Peter Zijerveld; 8. Martin Rietveld; 9. Roel Groen; 10. Jos Schipper.

Maandag 24 augustus 1981 ● Pagina 14

● LIMOGES – Patrick Bonnet, een knecht van Bernard Hinault, heeft de vierde Ronde van Limousin gewonnen. Het was de wedstrijd waarin de Franse profs zich voorbereidden op het wereldkampioenschap in Praag.

● VARESE – Gregor Braun heeft de Omloop van de Drie Valleien in Italië gewonnen. In de wedstrijd over 220 kilometer eindigden de Italianen Paganessi en Gavazzi op de tweede en derde plaats.

● AMSTELVEEN – Johan van de Velde, Henk Lubberding, Ludo Peeters, Frank Hoste, Ad Wijnands, Bert Pronk, Jacques Hanegraaf en Wilfried Wesemael zullen voor Raleigh deelnemen aan de Ronde van Catalonië tussen 2 en 11 september.

● LISSONE – Francesco Moser schreef de Coppa Agostoni op zijn naam. Na 209 km sprintte Moser het snelste van de dertien koplopers. De uitslag 1. F. Moser 209 km in 5.05.45; 2. G, Baronchelli, 3. J. Fernandez, 4. S. Contini, 5. G. Bombini, 26. G. Saronni.

● SINT PIETERSLEEUW – Sean Kelly won de Leeuwse Pijl. De uitslag: 1. S. Kelly 198 km in 4.35; 2. L. Collyn, 3. C. Criquielion, 4. W. de Vos, 5. R. Pevenage, 7. F. de Wolf.

Maas

● PISTAIN – Rudy Maas werd zevende in de derde rit van de driedagse in Pistain. In het eindklassement bezette Frank Marcellis de vierde stelling. Uitslag derde rit: 1. René Habeaux 108 km in 2.45; 7. Rudy Maas; 9. Frank Marcellis; 10. Jo Meyers; 11. Willy Ramaekers. Eindklassement 1 René Henrard, 2. René Habeaux, 4. Frank Marcellis, 5. Jo Meyers, 8. Rudy Maas, 14. Willy Ramaekers

● LIMOGES – De Fransman Robert Alban zal niet deelnemen aan het wereldkampioenschap wielrennen op de weg in Praag voor profs. De winnaar van de Tour-etappe in Morzine heeft tijdens de Ronde van Limousin last gekregen van een hernia en moet binnenkort geopereerd worden. Zijn vervanger wordt Patrick Friou.

● AMSTERDAM – Bij afwezigheid van al Nederlands kampioen zijnde Kees van der Ven, was Henk van Mierlo oppermachtig in de 250 cc-cross. Hij bewerkstelligde met zijn Suzuki in beide manches een grote voorsprong.

Etappewinnaar Kurzweg strandt op vier seconden van Peels

Jantje nu grote Jan

door bennie ceulen

HEERLEN – De greep naar de macht van de Limburgse formatie Brouwers Machines in de zevende Omloop van de Mijnstreek strandde op welgeteld vier seconden. Detlev Kurzweg, gistermiddag in de Heerlense wijk Beersdal winnaar van de zware slotetappe, kwam deze „zucht" tekort om de jonge Van Erp-renner Jantje Peels van de eindzege af te houden.

Jan Peels die pas sinds 21 juni amateur is, maakte ook deel uit van de kopgroep van acht renners die met nog 27 kilometer voor de boeg in Eys de beslissing had geforceerd. Detlev Kurzweg, die de afgelopen weken in een uitstekende vorm verkeert, had in de eindsprint weinig moeit met zijn medevluchters. Wim Jennen, een van de hoofdrolvertolkers in de koninginnerit door de Limburgse heuvelstreek, kreeg geen loon naar werken. De Grevenbichtenaar moest genoegen nemen met de tweede plaats. Jan Peels bezette de zesde stelling. Ondanks het feit dat Peels naast de bonificatiewinst greep („Ik vergiste me in de laatste 200 meter door te vroeg te demarreren"), won hij toch de driedaagse Omloop.

Verrassing

Daarmee zorgde de 19-jarige renner uit Bergeyck voor een aangename verrassing. Jan Peels, tot gisteren in de amateurrangen nog vrij onbekend, onderstreepte met deze zege nogmaals zijn aanleg voor het wielervak. Vooral op Limburgs terrein voelt hij zich blijkbaar steeds in goede doen, want voor zijn overstap naar de amateurs werd hij in Mechelen Nederlands juniorenkampioen.

Zijn afscheid van deze jongerencategorie bekroonde Jantje Peels in Stein met de overwinning in de Omloop van de Maasvallei. „Dit is pas mijn tweede overwinning bij de amateurs. Natuurlijk wel een mooie", lachtte de talentrijke knaap, terwijl hij de felicitaties van zijn ploegmaats in ontvangst nam. De Van Erp-renners hadden in de finale van de slotrit terecht de kaart Peels gespeeld. „Ik had hem de opdracht gegeven om tot de Haanraderberg (km 130) een afwachtende houding in te nemen. Want daar zou de koers pas beginnen. Samen met Frank Moons is Jantje in Haanrade achter de koplopers Dohmen, De Vos, Elshof, Winkel, Meulenberg, Van der Hoef en Jennen aangegaan. Dit zevental had te vroeg voor de aanval gekozen. Hoewel in Simpelveld (km 141) de hergroepering tot stand kwam, bleek Jantje Peels even later op de klim in Eys fris genoeg om met de beslissende vlucht mee te gaan", verduidelijkte Van Erp-ploegleider Peter van der Kruijs, die benadrukte dat zijn pupil een grote wielertoekomst te wachten staat.

Steun

Op weg naar de eindzege kon Peels op de volledige steun rekenen van zijn ploegmaten Steven Jones en Janus Slendebroek. Naast het Van Erp-trio maakten Dirk van Oorschot, Wim Jennen (de hele dag erg bedrijvig), Ger Takens, de Brit Dennis en Detlev Kurzweg de sterke leidersgroep compleet. Peter Harings, Jean Habets en de Noordhollander Klaver probeerden de achterstand tussen het moegestreden peloton en de koplopers nog te overbruggen. Tevergeefs echter. De acht leiders reden in de resterende kilometers een voorsprong van 1.28 min bij elkaar. Ruim voldoende om Leon Nevels, aanvoerder van het klassement na zijn solozege in de zaterdagrit, uit de leiderstrui te trijden.



● *Detlev Kurzweg won in Beersdal de koninginnerit. De moedige Wim Jennen moest genoegen nemen met de tweede plaats*

Foto's: DRIES LINSSEN

Leider Akam door zware val uitgeschakeld

HEERLEN – De Brit David Akam bewaart geen goede herinneringen aan de Omloop van de Mijnstreek. De 20-jarige achtervolgingskampioen van Engeland (Akam neemt deel aan het WK in deze specialiteit) kwam zaterdagmorgen door de overwinning van de Van Erp-formatie in de ploegentijdrit in het bezit van de leiderstrui. 's Middags in de etappe naar het Westduitse stadje Bardenberg werd Akam door een zware val uit de strijd geworpen. Met een flinke verstuiking aan de rechterknie werd Akam in het ziekenhuis van Würselen opgenomen. Na behandeling mocht Akam het ziekenhuis weer verlaten. Zijn deelname aan het wereldkampioenschap is volgens zijn ploegleider Peter van der Kruijs niet in gevaar.



● *Jantje Peels: talentrijke winnaar op erelijst van Omloop*

Leon Nevels slachtoffer van zenuwen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Leon Nevels keek erg sip na afloop van de slotrit van de geslaagde Omloop van de Mijnstreek. De eerstejaars amateur uit Thorn had in de koninginnerit zijn leiderspositie niet kunnen handhaven. De talentrijke Nevels kon in de zware etappe over 175 kilometer geen rol van betekenis spelen.

„Ik werd het slachtoffer van mijn zenuwen. Het gevolg daarvan was dat ik niet goed reed. Pas toen in Eys de beslissende ontsnapping tot stand kwam begon ik weer goed te rijden. Maar het was toen te laat. Met de hulp van mijn ploegmakkers heb ik de schade proberen te herstellen. Dat lukte echter niet. Jammer ik moet me nu troosten met de overwinning in het puntenklassement", aldus Nevels, die in het eindklassement toch nog de verdienstelijke negende plaats bezet.

De Vos

De Brouwersformatie kan terugblikken op een geslaagde Omloop. De in Geleen woonachtige Detlev Kurzweg won immers de laatste etappe en werd mooi tweede in het eindklassement.

Maarten de Vos was proloogwinnaar. De sterke Maastrichtenaar deed in de slotrit ook een gooi naar de eindzege. Lange tijd was Maarten de Vos virtueel leider. De Vos: „Ik reed ontzettend goed vandaag. We waren echter te vroeg ontsnapt. Op het moment dat de beslissing viel was ik niet in staat om mee te gaan.

De etappezege van Kurzweg maakt veel goed".

● STOLBERG – Ron Westra is met een beschadiging van de linker halsslagader, een gebroken neus en het verlies van enkele tanden in het ziekenhuis van Stolberg opgenomen. Vandaag mag de renner uit Soest het ziekenhuis verlaten. Westra reed in de zaterdagrit van de Omloop van de Mijnstreek tegen een stilstaande auto.



● *Leon Nevels: zwoegen in slotrit*

Louwers sterk

OHÉ EN LAAK – De Belg Jacques Louwers heeft de twaalfde Omloop van het Maasdal op zijn naam geschreven, een tweedaagse voor NWB-amateurs. Louwers won naast het eindklassement zowel de eerste als de tweede etappe.

In de eerste rit viel na 20 kilometer de beslissing. Twintig renners gingen in de aanval. Uiteindelijk bleven negen man vooraan. Louwers zette in de slotkilometers zijn geslaagde solo in. In de tweede etappe brachten Pots en Harjens na 60 kilometer de beslissende vlucht tot stand. Dit tweetal werd bijgebeend door De Hey, Louwers, Van der Linden, Raetsen, Hoedemakers, Daems, Ramaekers, Ubachs en Jorissen. In de finale zette Louwers zijn vluchtmakkers wederom op achterstand.

De uitslagen:

Uitslag eerste rit: 1. J. Louwers 125 km in 3.05.37 uur; 2. B. Hoedemakers op 20 sec.; 3. R. v.d. Linden; 4. W. v. Mierlo; M. v. Kessel; 6. J. van Kessel; 7. H. Swillens; 8. E. Jorissen; 9. H. de Hey; 10. F. Raetsen op 3.10 min.; 11. J. Ramakers op 3.27; 12. J. Vrijssen op 3.34; 13. W. Drenth op 4.38; 14. L. Pots op 4.49; 15. P. Janssen op 4.49.

Uitslag tweede rit: 1. J. Louwers 126 km in 3.07.51 uur; 2. B. Hoedemakers op 9 sec.; 3. H. Hartjens; 4. J. v. Kessel; 5. W. v. Mierlo; 6. E. Jorissen; 7. L. Pots; 8. F. Raetsen; 9. H. Daems; 10. R. v.d. Linden; 11. B. v. Zandvoort op 19 sec.; 12. J. Ramakers; 13. J. Vrijssen op 1.20; 14. J. Bakker; 15. M. v. Kessel.

Eindklassement: 1. J. Louwers 6.13.28; 2. B. Hoedemakers op 19 sec.; 3. W. v. Mierlo; 4. J. v. Kessel; 5. R. v.d. Linden; 6. E. Jorissen; 7. M. v. Kessel op 2.18; 8. H. Swillens op 3 min.; 9. H. de Hey; 10. F. Raetsen op 3.19; 11. J. Ramakers op 3.35; 12. L. Pots op 4.58; 13. H. Daems op 4.58; 14. H. Hartjens op 5.14; 15. J. Vrijssen op 5.32.

Ploegentijdrit: 1. Jan van Erp 9,5 km in 12.31; 2. Batavus 12.41; 3. Brouwers 12.45; 4. Gazelle 12.46; 5. Amstel Bier 12.49; 6. De Uitkomst 12.49; 7. Driessen 13.00; 8. Samello 13.00; 9. Transvemij 13.02; 10. Siegburg 13.12.

Stand na ploegentijdrit: 1. David Akam 18.34; 2. Maarten de Vos 18.40; 3. Frank Moons 18.51; 4. Jan Peels 18.53; 5. Ad Prinsen 18.56.

Tweede etappe (Beersdal - Bardenberg): 1. Leon Nevels 129 km in 2.50.48; 2. J. Ennenbach 2.50.56; 3. V. Meier 2.50.59; 4. D. Kurzweg; 5. M. Dohmen; 6. J. Meisen; 7. J. Peels; 8. J. van der Wijden; 9. D. Volkner; 10. A. Roberts; 11. P. Harings; 12. D. Klein; 13. M. Verhoeven; 14. R. Kopp; 15. H. Havik; 17. W. Jennen; 28. J. Habets; 29. J. Verschuur.

Stand na tweede etappe: 1. Leon Nevels 3.09.29; 2. M. de Vos 3.09.39; 3. F. Moons 3.09.46; 4. J. Peels 3.09.52; 5. A. Prinsen 3.09.55.

Uitslagen Omloop

Derde etappe (Würselen - Beersdal): 1. Detlev Kurzweg 175 km in 4.10.24 (met bonificatie 4.10.09); 2. Wim Jennen (met bon. 4.10.14); 3. Janus Slendebroek (met bon. 4.10.19); 4. P. Dennis; 5. D. van Oorschot; 6. J. Peels; 7. S. Jones; 8. G. Takens 4.10.32; 9. H. Winkel 4.11.52; 10. Van Binsbergen; 11. A. Roberts; 12. A. Pieters; 15. J. Gorissen; 17. L. Nevels; 24. J. Meulenberg; 27. J. Verschuur.

Eindeklassement: 1. Jan Peels 7.20.16; 2. Detlev Kurzweg op 4 sec.; 3. op 5 sec. Steven Jones; 4. op 6 sec. Wim Jennen; 5. op 8 sec. Janus Slendebroek; 6. op 16 sec. Dirk van Oorschot; 7. op 26 sec. Ger Takens; 8. op 41 sec. P. Dennis; 9. op 1.05 Leon Nevels; 10. op 1.07 Maarten de Vos; 11. Frank Moons 7.21.38; 12. Bert Wekema 7.21.46; 13. Henk Havik 7.21.48; 14. Cees Kersten 7.21.51; 15. E. van Dam 7.21.56; **23. Bert van de Boorn 7.22.14; 27. Jos Verschuur 7.22.18; 28. Jean Habets 7.22.18; 47. Alex Roberts 7.22.49; 53. Peter Harings 7.23.16; 58. Jo Meulenberg 7.23.47; 59. Peter Meerburg 7.23.51; 62. Jan Ramakers 7.25.10; 65. Theo Luijten 7.29.32; 66. Alex Pieters 7.31.25; 67. René Krekels 7.31.53; 68. Hermans Senden 7.31.56; 69. Jos Hannen 7.32.06; 70. Armand van Mulken 7.32.21; 73. Jan Gorissen 7.34.57; 77. Jan Claessens 7.37.41; 78. Wim Demandt 7.40.41; 80. en laatste H. van Eck 7.43.03.**

Bergklassement: 1. Jo Meulenberg 35 pnt.; 2. Wim Jennen 23; 3. Frank Moons 23; 8. Math Dohmen 9; 10. Leon Nevels 7.

Puntenklassement: 1. Leon Nevels 40 pnt.; 2. Detlev Kurzweg 37; 3. Jan Peels 34; 8. Wim Jennen 23; 10. Alex Roberts 21.

Sprintklassement: 1. Marc Elshof 14 pnt.; 2. Ad Polak 7; 3. Wim Jennen 6.

Ploegenklassement: 1. Jan van Erp 21.35.35; 2. Amstel Bier 21.37.48; 3. Brouwers 21.38.47; 4. Velo d'Or 21.39.07; 5. Driessen 21.39.17; 16. Boels-Lemmens 21.50.20; 17. Bergklimmers 22.07.20.

Uitslagen:

Dames: 1. Petra de Bruin 72 km in 1.55.28; 2. T. van Rijnsoever; 3. L. van der Liende; 4. op 8 sec. E. Oomen; 5. G. Brouwer; 6. E. Gottschalk; 7. N. Sebey; 8. op 1.12 M. Kaufman; 9. C. Lelieveld; 10. J. Barenhorn; 12. Helmi Vossen.

Junioren: 1. Jos van Wegberg 64 km in 1.32.41; 2. L. van de Put; 3. D. Mayes; 4. P. Knops; 5. B. Thoolen; 6. E. Vulders; 7. E. Pirard; 8. W. van der Meer; 9. R. Beenkens; 10. R. Schoens; 11. E. Bodewitz; 12. P. Vijgen; 13. R. Neven; 14. R. Jaspers; 15. A. Schruff.

Nieuwelingen: 1. T. Bogers 48 km in 1.11.42; 2. op 9 sec. A. Nuy; 3. R. Ales; 4. H. van der Schouw; 5. L. Wijnands; 6. J. van der Weyst; 7. J. Schepers; 8. R. van Oyen; 9. J. Koppeners; 10. M. Dierix.

Liefhebbers en veteranen: 1. J. Spronkmans 48 km in 1.15.31; 2. H. Schoonbroodt; 3. R. Frederiks; 4. J. Blijlevens; 5. H. Notermans; 6. F. Lousberg; 7. M. van de Camp; 8. T. Dolmans; 9. W. Smits; 10. A. Meyers.